

Reclame **GRATIS** el 9no. casete: **JULES SUPERVIELLE**

COLECCIÓN  
LOS 20 GRANDES  
DE LA LITERATURA  
URUGUAYA

Nº 174 - Viernes 16 de enero de 1998 - \$ 40

# Posdata:

(\* & ; : / ¿ < = + - ? > . " , ! . . . )



Temporada 98

## HISTORIAS DE PUNTA



Reclame

insomna

Separata Cultural

Polibanda detenida es responsable  
del 2% de lo embolsado en 51 atracos

PABLO BENTANCUR Y LOS SECRETOS DEL FÚTBOL  
Entrevista al contratista  
que vendió a "Nico" Olivera



**E**l cristal de piso a techo en lo interno, y el acristalamiento total de fachadas, permitió lograr el buscado juego de transparencias donde el edificio mezcla sus formas con los reflejos del entorno."



Arqtos.:  
Daniel Chiacchio - Antonio Mendina  
Roberto Chiacchio - Pedro Baubeto

Al diseñar el Hipercentro Devoto de Priápolis, el Estudio de Arqtos.: Chiacchio buscó responder a los requerimientos funcionales del programa con una propuesta arquitectónica donde la integración de las diferentes funciones enriqueciera el conjunto; en lo interno, en su relación con los espacios exteriores inmediatos y con la excelencia del paisaje. Es en este sentido que la utilización del cristal de piso a techo en lo interno, y el acristalamiento total de fachadas permitió lograr el buscado juego de transparencias donde el edificio mezcla sus formas con los reflejos del entorno. Se optó por tonalidades azules en cristales, aluminio y albañilería a efectos de interactuar con los verdes del entorno e integrar con los reflejos de cielo y mar. En el interior se incorpora generosamente como protagonista la luz natural a través de grandes claraboyas (26 m x 2,50 y 8m x 8) con termopaneles atérmicos. Más posibilidades para la arquitectura. Nuevos horizontes para el arte.

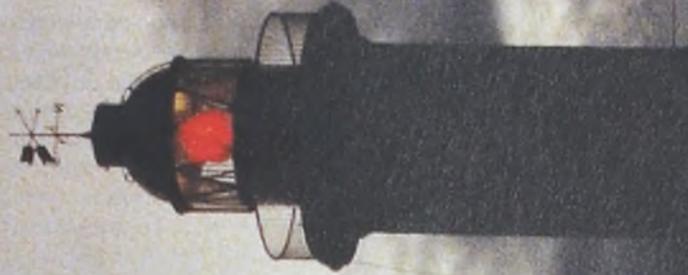


*“Cambia el cielo y el paisaje,*

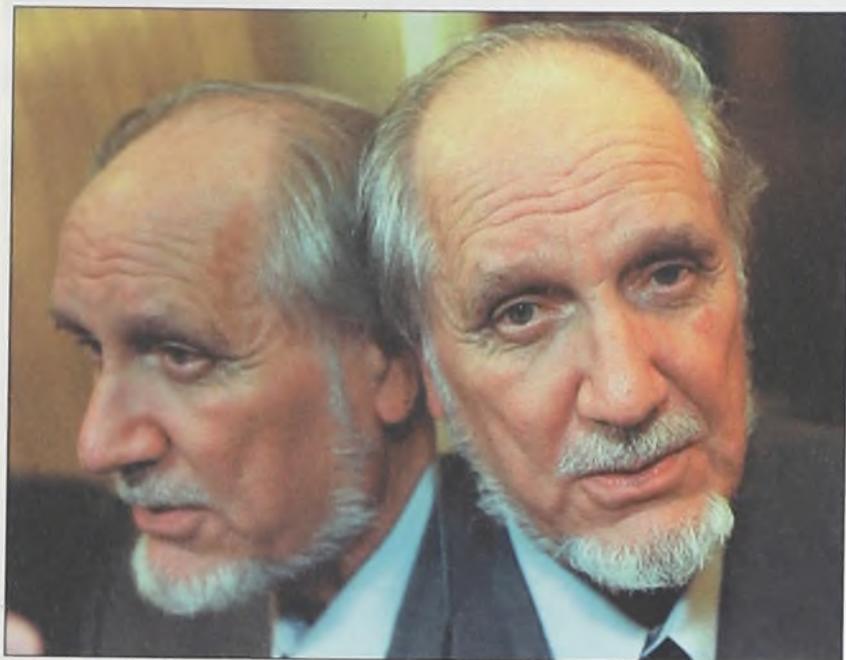
*cambia el año y la estación*

*pero vayas donde vayas,*

*Movicom es Movicom.”*



*An movicom, es un **movicom** 0800-2611*



**Richard Seed**, quien ha afirmado públicamente su deseo de hacer clones de humanos, realizó su primera conferencia de prensa el pasado jueves 8 en Chicago. Seed impactó al mundo la semana pasada al declarar a la radio cbs que está pronto para clonar humanos, y que espera realizar 200 000 clonaciones humanas al año una vez que el proceso sea perfeccionado. (Foto Reuter, Sue Ogrocki)



**Abu Yousseff, vendedor de verduras jordano**, apila una montaña de lechugas preparándose para una gran venta en el agitado ramadán, mes musulmán en el que tradicionalmente los jordanos consumen profusas comidas que incluyen ensaladas fattoush, hechas principalmente con lechugas. Abu Yousseff vende alrededor de 600 lechugas al día durante el mes de ramadán, cuando el consumo de comidas se duplica. (Foto Reuter, Ali Jarekji)



**El doctor Luis Eduardo Gomes**, del Hospital de Sao Paulo, sostiene un par de ojos cuya córnea fue extraída para un trasplante. Una controversia surgió cuando se aprobó una ley, que empezó a regir el primero de enero y establece que todos los brasileños mayores de 21 son donadores de órganos potenciales. Esto ha iniciado un debate nacional en el que se discute si el país está preparado para administrar un programa tan delicado. (Foto Reuter, Paulo White)



**La nadadora alemana Dagmar Hase** entrena con una taza en la frente durante las sesiones preparatorias para el 8° campeonato mundial de natación que se llevará a cabo en Perth, Australia. Los eventos deportivos que comenzaron el pasado lunes fueron motivo de algunos escándalos cuando se encontró hormonas de crecimiento en el equipaje del equipo chino. (Foto Reuter, Steve Christo)



Las vacas quedaron rodeadas por las aguas que luego de una tormenta inundaron el pueblo de Pitham, cerca de la ciudad portuaria de Townsville en el estado australiano de Queensland. Las lluvias torrenciales arrasaron la región sorpresivamente, mataron a un hombre, forzaron el cierre de las rutas y provocaron la destrucción de las líneas de luz y teléfono en algunas áreas. (Foto Reuter, Campbell Scott)



Una persona camina frente a un negocio cerrado cubierto por avisos de inmobiliarias en una zona comercial en la ciudad de Hong Kong. Una cadena de infortunios financieros y naturales, desde la caída de los mercados hasta la mortal gripe de los pájaros, ha provocado un pesimismo generalizado en la ciudad de 6.5 millones de habitantes. Tanto la vital industria turística como la venta al por menor se han visto fuertemente perjudicadas en los últimos días. (Foto Reuter, Bobby Yip)



Habitantes de Algeria cavan tumbas en el cementerio, en los suburbios de la ciudad, después de la masacre de la noche del pasado domingo en la que, según fuentes oficiales, las cifras alcanzaron un total de 103 muertos y 70 heridos. Las muertes atribuidas a los rebeldes musulmanes sumaron 1 400 desde que el pasado 30 de diciembre empezó el sagrado mes de ramadán. (Foto Reuter)



Un policía cubano camina por la plaza Ignacio Agramonte, cerca de un cartel que anuncia el lugar desde donde la cadena CNN transmitirá la misa que el Papa Juan Pablo II celebrará durante su histórica visita a Cuba el próximo 21 de enero. Se calcula que miles de periodistas cubrirán los cinco días de visita del Papa. (Foto Reuter, Rafael Peres)



## LOS SINDICATOS DE LA ESTABILIDAD

### Homeopatía & reivindicaciones

El sindicato alemán IG Metall alcanzó un acuerdo con la patronal del sector siderúrgico y retiró su amenaza de huelga: el nuevo convenio establece un aumento salarial del 2,6% para todo 1998.

## IMPERIO ESTRECHO

### Empeño & Peñón

«La respuesta es no» dijo el primer ministro británico, Tony Blair, a la pregunta de si su Gobierno estaba dispuesto a propiciar una solución para el Peñón de Gibraltar similar a la arbitrada para Hong Kong.

## LA CONVERSACIÓN

### Pinchazos constitucionales

La coalición de gobierno, liderada por la Unión Demócrata Cristiana y el Partido Social Demócrata, en la oposición, llegaron en Alemania a un acuerdo sobre espionaje policial. El proyecto autoriza a la policía a pinchar los teléfonos de todos los presuntos sospechosos de delito con excepción de los sacerdotes en el ejercicio de su ministerio, los abogados defensores en conversaciones con sus clientes y los diputados de distinta jerarquía en el ejercicio de sus funciones.

Para poder legalizar la vigilancia acústica de los domicilios cuando existen indicios de delito se requiere la enmienda del artículo 13 de la Constitución, lo que exige el apoyo de los dos tercios de los miembros de las dos cámaras parlamentarias.

## MALA NOTA & PENITENCIA

### Sudando Sudeste

La agencia de riesgo Moody's rebajó la calificación que asigna a los depósitos en divisas de Corea del Sur. La agencia Standard and Poor's degradó el crédito de Indonesia. Cuando estos países intenten refinanciar su deuda externa tendrán serias dificultades y deberán pagar intereses equivalentes a los de algunas repúblicas del Caribe.

En Japón se redujo la calificación de la deuda de Mitsubishi Motor.

## CHINA AGUANTA

### Tecnocracia último modelo

El viceprimer ministro chino de Asuntos Económicos, Zhu Rongji, anunció la previsión de crecimiento económico para su país en 1998 es del 8% (8,8% en 1997 y 9,7% en 1996): «La caída en el ritmo de crecimiento es una señal de responsabilidad, la reforma del Estado y el control de la inflación son nuestras prioridades. Para reducir en forma radical el gasto público no podemos acelerar la expansión. La tecnocracia debe ser desmantelada para poder recuperar la dinámica de nuestro proyecto socialista.»

## 'CLON-DIKE'

### Tabla de multiplicar

El investigador estadounidense Richard Seed se prepara para clonar 500 seres humanos por año: un nicho de mercado naciente. Seed fue descalificado por científicos y expertos, pero ninguno de sus colegas negó que la clonación humana sea técnicamente posible a corto plazo.

Los creadores de la oveja Dolly señalaron: «los clones se verán afectados por un nivel inaceptable de mortalidad infantil, y probablemente sufrirán un proceso de envejecimiento prematuro, todavía no sabemos si el clon cuando nace tiene la edad del ser humano clonado o no».

Según las encuestas un 80% de la opinión pública norteamericana es contraria a la clonación humana.



**EL MOMA EN OFFSIDE**

**El expresionismo de Schiele**

La Fiscalía de Manhattan confiscó dos cuadros del pintor austriaco Egon Schiele expuestos en el Museo de Arte Moderno de Nueva York (MOMA).

Las dos obras, *Retrato de Wally* y *Ciudad muerta*, fueron cedidas para la gran retrospectiva por la colección austriaca Rudolf Leopold y reclamadas inmediatamente por dos familias judías.

En contra de las previsiones sobre la legalidad de confiscar obras de arte en calidad de préstamo en un museo, el fiscal del distrito de Manhattan, Robert Morgenthau, decidió requerir los dos cuadros mientras la Justicia investiga sus orígenes. Las obras retenidas formaban parte de una exposición itinerante que viajará a Barcelona en los próximos días.

Henry Bondy reclama el *Retrato de Wally*, que pertenecía a la galerista Bondy Jaray (fallecida en 1969), quien lo cedió bajo presión a un comerciante de arte en Viena cuando se vio obligada a huir de los nazis en 1938. En 1966 solicitó al coleccionista Rudolf Leopold que le ayudara a recuperar el lienzo, que se encontraba en la Galería Austríaca en el palacio de Belvedere. Leopold se negó a colaborar con Bondy y aprovechó la oportunidad para comprar el retrato.

El coleccionista intenta demostrar también que actuó con "buena fé" al adquirir *Ciudad muerta* en una subasta en Berna. Pero Kathleen y Rita Reif, herederas de Fritz Gruenbaum, el propietario original, aseguran que su pariente fue asesinado en el campo de concentración de Theresienstadt, y que sus herederos nunca vendieron la obra.

Rudolf Leopold, oftalmólogo, en los años cincuenta reunió la mayor colección de Egon Schiele y en 1994 decidió venderla al Gobierno austriaco.



desde Nueva York, Marco Maggi

**LA NUEVA OLA**

**Resando pesadillas**



La realidad presenta el efecto invernadero, el Niño, tifones, inundaciones y seísmos. Terremotos en China y América Central. A los científicos les resulta poco probable un gran terremoto y no disimulan. En el Laboratorio Nacional de Los Álamos en EE UU se están elaborando dos modelos de simulación en computadora para estudiar las consecuencias que tendría la caída de un gran asteroide en nuestro planeta. Una de las hipótesis se refiere a la caída de un asteroide de entre 5 y 6 kilómetros de diámetro en el océano del Atlántico: el maremoto producido terminaría con las ciudades costeras de España y Portugal. Otras zonas muy afectadas serían la fachada atlántica de Francia y la mayor parte de Irlanda.

La fuerza del maremoto viajaría a 800 kilómetros por hora, por lo que alcanzaría las costas de Estados Unidos y de Europa en tres horas. La primera ola tendría 105 metros de altura.

**DESOCUPACIÓN: 4,7%**

**EEUUforia**

«Sin duda el mejor año desde 1973 para los norteamericanos que buscaban empleo, 1997 terminó con una tasa de desocupación del 4,7%.»

Los expertos de la secretaría del Tesoro presentan el dato como un éxito del modelo económico y de relaciones laborales norteamericano en comparación con el de la mayoría de los países de la Unión Europea.

La crisis asiática estimula a no ponerle frenos a la economía: aleja el fantasma de la inflación. Laurence Meyer, uno de los gobernadores de la Reserva Federal, adelantó que el banco central norteamericano está considerando la posibilidad de bajar los tipos de interés en caso de que la crisis asiática afecte a EE UU.

«Tenemos lo mejor de ambos mundos: rápido crecimiento económico, mínimo desempleo y baja inflación»; John Lonski, economista del Moody's Investors Service, agrega: «Hace dos años equilibrar el presupuesto del Estado en el 2002 era considerado una utopía republicana. Hoy el equilibrio fiscal es una realidad nacional para 1999. Republicanos y Demócratas discuten actualmente el destino de un superávit fiscal que se toca con la mano. La realidad supera al proyecto.»

La economía norteamericana creó en diciembre 370 000 nuevos puestos de trabajo, una cifra muy superior a los 209 000 que esperaba Wall Street.

Los salarios crecieron en esos treinta días un 0,1% cuando Wall Street esperaba un 0,2%, lo que confirma que la mano de obra sigue comportándose con moderación en sus aspiraciones salariales. En el sector industrial, la semana laboral se incrementó en 1997 en 0,2 horas, alcanzando el nivel del período posterior a la II Guerra Mundial de 42,3 horas semanales.



# LOS 20 Grandes

DE LA LITERATURA URUGUAYA

**Posdata:**

S O D R E

Las más grandes obras de la literatura uruguaya comentadas y explicadas por sus propios autores y por los clásicos de la crítica en grabaciones inéditas.

**TODOS LOS VIERNES SIN COSTO ALGUNO**



**S O D R E**  
Museo de la Palabra

# ÍNDICE DE LA COLECCIÓN

- Francisco Espínola** (Voz propia)  
Lectura comentada del cuento "Qué lástima".
- Zorrilla de San Martín** (Voz propia)  
"La leyenda patria"; Introducción a "Tabaré"; discurso sobre Lavalleja.  
*Comentarios:* Alberto Zum Felde (Voz propia)  
Eduardo J. Couture (Voz propia)
- Carlos Onetti** (Voz propia)  
"Bienvenido Bob"; fragmentos de "El Astillero" y del discurso de recepción del Premio Cervantes.
- Felisberto Hernández** (Voz propia).  
"El cocodrilo"
- Ana de Ibarbourou** (Voz propia)  
"Autobiografía lírica"; "Perfil agosto"; "Casi en pantuflas".
- Horacio Quiroga** (Lectura)  
*Comentarios:* Emir Rodríguez Monegal (Voz propia).
- San José Morosoli** (Voz propia)  
"El aguatero"; "Arenero"; "La industria".
- Eliseo Salvador Porta** (Voz propia)  
"La raza del tigre"; "El padre"; "Sabina"; entrevista.
- José Enrique Rodó** (lectura)  
*Comentarios:* Emilio Frugoni (Voz propia)  
Carlos Real de Azúa (Voz propia)  
Emir Rodríguez Monegal (Voz propia)
- Julius Supervielle** (Voz propia)  
"Poemas"; "Bolívar"; "Concepto de inspiración poética"; "L'escalier de Babel".
- Carlos Vaz Ferreira** (Voz propia)  
"Aforismos", "Moral para intelectuales", "Psicología de la credulidad"
- Francisco Espínola** (Voz propia)  
Lectura comentada de "Rodríguez".
- Felisberto Hernández** (Voz propia)  
"El balcón"
- 13.- **Julio Herrera y Reissig** (Lectura por Ángel Rama)  
*Comentarios:* Rafael Alberti (Voz propia)  
Emilio Oribe (Voz propia)  
Julio J. Casal (Voz propia)
- 14.- **Delmira Agustini** (Lectura por Dadh Sfeir)  
*Comentarios:* Jesualdo (Voz propia)  
Carlos Brandy (Voz propia)
- 15.- **Justino Zavala Muniz** (Voz propia)  
Fragmentos de "Crónica de la reja", entrevista, lectura y comentarios de novela inédita, diálogos con Margarita Xirgú.
- 16.- **Sara de Ibáñez** (Voz propia), **Esther de Cáceres** (Voz propia), **Carlos Sabat Ercasty** (Voz propia) y **Vicente Basso Maglio** (Voz propia).
- 17.- **Carlos Vaz Ferreira** (Voz propia)  
"Extracto de Ideario", "Causas de la disminución del goce artístico"
- 18.- **María Eugenia Vaz Ferreira** (Lectura)  
*Comentario:* Esther de Cáceres (Voz propia)  
**Eduardo Acevedo Díaz** (Lectura)  
*Comentario:* Eduardo Acevedo Díaz (h). (V. propia)
- 19.- **Pedro Figari** (Lectura)  
*Comentarios:* Arturo Ardao (Voz propia)  
Carmelo de Arzadun (Voz propia)  
Carlos Vaz Ferreira (Voz propia)
- 20.- **Pensamiento uruguayo.**  
Antonio Grompone (Voz propia); Clemente Estable (Voz propia); Alberto Zum Felde (Voz propia); Arturo Ardao (Voz propia).



Una colección para la familia.  
Una ayuda para los estudiantes,  
con los autores vigentes en  
Primaria y Secundaria

**Posdata:**

la revista de los uruguayos

SALE TODOS LOS VIERNES

# JULES SUPERVIELLE



A VIVA VOZ

## Jules Supervielle

Nace en Montevideo en 1884, hijo de padre bearnés y madre vasca. Sus padres mueren cuando el niño cuenta ocho meses, y a partir de entonces es criado por un tío. A los diez años de edad se traslada a Francia, en donde cursa estudios, aunque vuelve frecuentemente a Uruguay a pasar sus vacaciones.

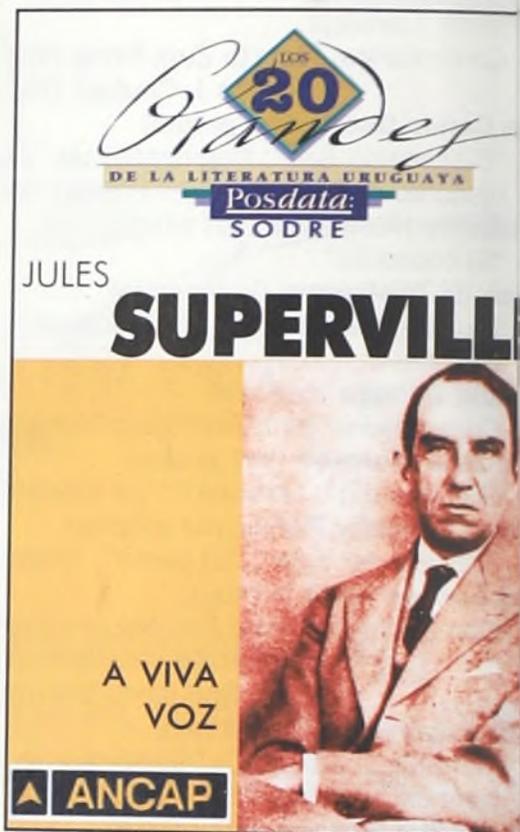
En 1919 publica en París su primer libro de poemas, *Poesías del humor triste*.

Publica diez libros de poemas de inspiración lírica; aunque obtiene su mayor reconocimiento por su obra poética, también incursiona en otros géneros, como la novela, el cuento y el teatro. De sus publicaciones en estos géneros pueden señalarse títulos como *El niño de la alta mar*, *El arca de Noé*, *El pequeño bosque* y *Bolívar*.

Recibe en París el Premio de los críticos y el Gran premio de literatura de la academia francesa. También se le otorga el Premio Internacional de poesía Etna-Taormina. Poco antes de su muerte es proclamado, en París, Príncipe de los poetas.

Se desempeña en múltiples cargos en el campo diplomático. Muere en París el 17 de mayo de 1960.

Colección a cargo de Juan Carlos Zabaleta y Aldo Mazzucchelli.  
Sonido: Jorge Iglesias.



### LADO A

1. Homenaje de la Radiodifusión Televisión Francesa a Jules Supervielle (versión completa del programa original)
2. Lectura del ensayo *Jules Supervielle*, de Marguerite Duprey. Vo. E. Stanley

### LADO B

1. Continuación de *Jules Supervielle* de Marguerite Duprey.
2. En la voz de Emilio Frugoni *Testimonio sobre José Enrique Rodó*.
3. En la voz de Carlos Real de Azúa *Ensayo con motivo de la conmemoración de los 50 años de la aparición de *Motivos de Proteo**.

**Posdata:**  
la revista de los uruguayos

# **¿Sabe por qué Tecsys es la empresa de computación más importante del país?**

**Porque es una empresa en constante crecimiento, que hoy le brinda la comodidad de tres casas, incluyendo el fabuloso Tecsys Megastore, una verdadera revolución en informática. Y, además, todas las marcas, más de 4.000 artículos diferentes, los mejores precios, planes de financiación a su conveniencia, service y un asesoramiento personalizado. Todo ello hace de Tecsys un verdadero mundo en computación.**



## **TECSYS**

**UN MUNDO EN COMPUTACION**

**CENTRO - Colonia y Ejido Tel.: 903 1990\* ESTACIONAMIENTO PROPIO  
MEGASTORE - Avenida Italia y Bolivia Tel.: 601 6184\* ESTACIONAMIENTO  
MALDONADO - Roman Guerra y Pérez del Puerto Tel.: (042) 39 746**

# Posdata:

**Director Responsable:** Manuel Flores Silva

**SubDirector:** Eduardo Alonso Bentos

**Editor General:** Gerardo Bleier

**Director de Arte:** Fidel Scavo

**SubEditor General:** Aldo Mazzucchelli

**Política, Sociedad e Investigaciones:** Pedro Cribari (Editor en Jefe), Gabriel Pereyra (Subeditor)

**Coordinaciones:** Gabriel Peveroni (Espectáculos), Aldo Mazzucchelli (Relato)

**Secretario de Edición:** Roger Rodríguez

**Editor de Estilo:** Néstor Curbelo

**Cronistas:** Eduardo Darnauchans, Gonzalo Curbelo,

Eduardo Roland (Espectáculos), Cecilia Greif,

Alejandro Ferreiro, Walter Pernas, Daniel Vidal,

Ana M<sup>a</sup> Mizrahi (Política), Andrea Carriquiry,

Verónica Latourrette (Voyeur, Comportamiento),

Eleonora Achugar, Gonzalo de Castro (Sociedad)

**Fotografía:** José Pampín (Jefe), Pablo Bielli, Andrés Stappf.

**Diagramación:** M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi.

**Taller gráfico:** Bettina Díaz (Jefe)

**Armado gráfico:** Alexandra Ubach, Nancy Ferreira, Daniel Pino (armado publicitario).

**Imagen color:** Leonardo Scarpitta (Jefe)

**Informática:** Francisco Cilbeti.

**Columnistas:** Pablo Vierci (Costumbres),

Teresa Porzecanski (Sociedad), David Martino (Fútbol),

Gabriel Sosa, Mecha Gattás, Gabriel Peveroni,

David Salamanovich (Voyeur).

**INSOMNIA**

**Editora:** Lucía Calamaro.

**Cronistas:** Sofi Richero, María José Santacreu.

**Columnistas:** Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal, Mario Levrero, Carlos Pellegrino, Mario Silva García, Carlos Rehermann, Aldo Mazzucchelli.

**Corresponsales:** Mariela Clérico (Italia),

Elisa Montuori (Holanda), A. Fletcher y H. Suárez

(Gran Bretaña), Carlos Lewenhoff (Israel), EE.UU.:

Gabriela Fried (Los Ángeles), Marco Maggi (Nueva York)

**Servicios internacionales de Reuter.**

**Comics:** Calvin & Hobbes por Bill Waterson (Editors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening (Acme Features Syndicate).

**Páginas:** A. Torres (Plástica), Jorge Olivera (Libros),

Gabriel Sosa (Cine), Martín Ansín (Comic),

Georgina Torello (Teatro), Denise C. (Decoración),

Isabel Mazzucchelli (Gastronomía),

Peter Hamers (Moda), Graciela Abó (Moda, Sociales),

Rosanna Peveroni (Este Mundo)

**Departamento de Corrección:**

Mercedes Espinola, Rosanna Peveroni.

**Producción:** Yamandú Graziosi

**Películas:** HI-END, E. Acevedo 1635

tel: 409 98 56

**Impreso en Talleres Mosca Hnos. S.A**

Guayabo 1672, tels: 408 30 49 - 400 04 49

**Distribución:** Careaga y Espert.

Juncal 1486 - Montevideo

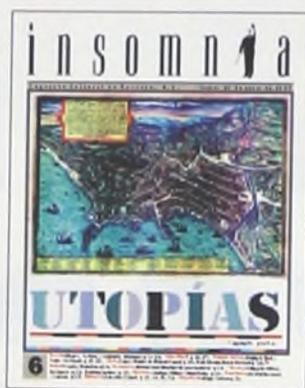
Depósito legal N° 301.612/96

**Posdata:** Cuareim 1811

Tel.: 924 40 94 Fax: 924 33 94

Posdata@adinet.com.uy

# S U M A R I O



**Insomnia. Separata Cultural N°6.**



14

**Punta del Este: lo que nadie cuenta.**



38

**Relato: la primera mujer periodista.**



82

**Entrevista a Eduardo Fernández.**

4 **ZOOM.**

8 **CUAREIM & NUEVA YORK.**

14 **NOTA DE TAPA.** Historias de Punta del Este: lo que nadie cuenta.

27 **POLÍTICA.** Integrantes de la Polibanda detenidos: ¿son responsables del 2% del total del dinero hurtado.

32 **ENCUESTA.**

34 **SOCIEDAD.** Entrevista a un etnomusicólogo que reunió más de 1 200 instrumentos.

38 **RELATO.** Sara Ortega, la primera mujer periodista uruguaya.

43 **VOYEUR. Diseño:** Philip Starck, un mesías. **Sa** De alergias y esterilidad.

64 **EMPRESARIALES.**

70 **INTERNACIONALES.** El ocaso de los tigres asiáticos.

**DEPORTES.** Secretos del mundo del fútbol.

75 **ESPECTÁCULOS.** Calamaro vs. García: Titanes en el ring. Entrevista a Eduardo Fernández: el heredero de Abel.

96 **ENTRETENIMIENTOS.**

98 **SERVILETA DE PAPEL.**

## Jules Supervielle

Con esta edición reclame gratis el noveno casete de la Colección *Los 20 Grandes de la Literatura Uruguaya*. Homenaje a Jules Supervielle, un puente entre Uruguay y Francia.



## Ediciones anteriores

Ante numerosos pedidos por parte de los lectores —o se han acercado hasta la sede de nuestra revista para adquirir las ediciones anteriores de la colección *Los 20 Grandes de la Literatura Uruguaya*—, Posdata ha decidido realizar entregas a domicilio de esos ejemplares con sus respectivos casetes. La propuesta es sólo para ediciones atrasadas que ya no se encuentren en los quioscos. Los interesados deben comunicarse al 924 4094.

El 30 de enero

**Posdata:**

( ^ & :: / ? < = + - ? > . " ! ... )

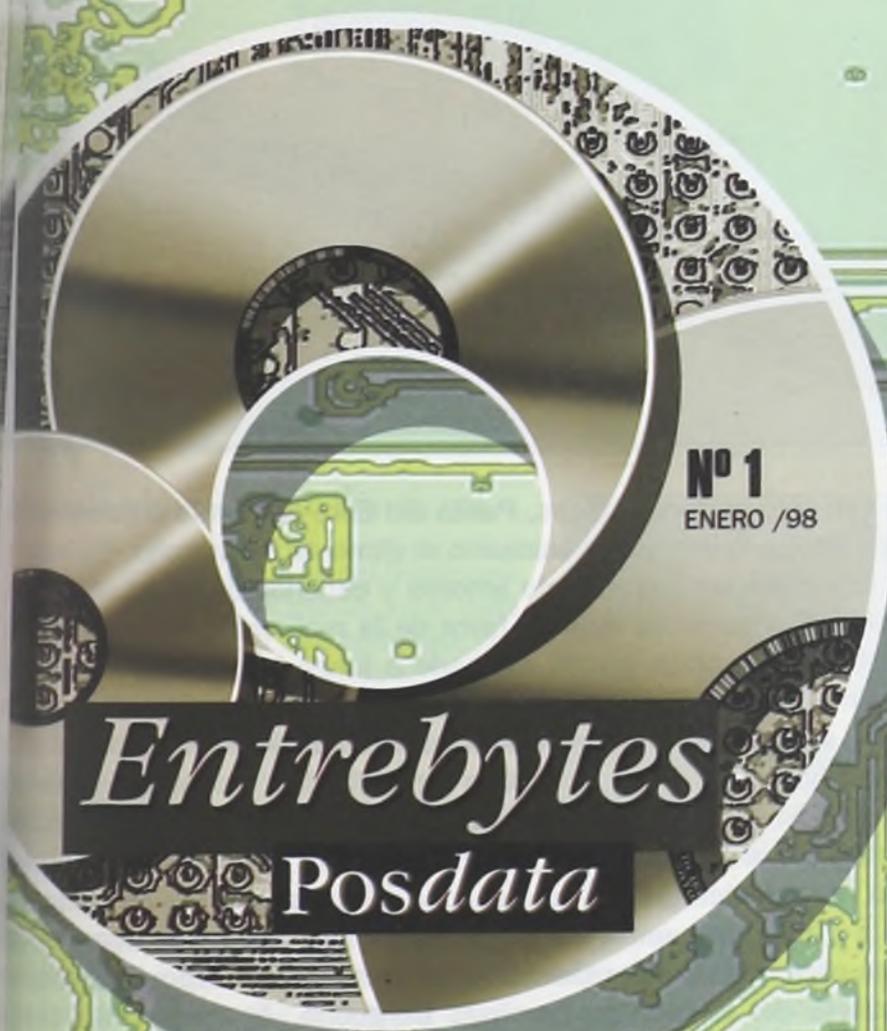
lanza

**Entrebytes**

la primer revista cultural  
uruguaya en CD-ROM

La revista  
*Entrebytes*  
incorpora video,  
animación, texto  
y software, en un  
contexto interactivo  
y de muy fácil manejo.  
Una revista cultural  
que en cada número  
tiene tanta  
información que debe  
ser pensada como  
una enciclopedia.

**Resérvela  
con anticipación**



LA MOVIDA Y LOS NUBARRONES

# Punta 98: la perla de la región



MTV dijo presente.

A pesar de los molestos nubarrones de enero, que no son sólo meteorológicos, Punta del Este se perfiló a comienzos de 1998 como la Meca del *jet set* regional. La farándula porteña le impone al balneario el ritmo de su marcha. En estas semanas, las principales revistas argentinas llevaron a sus portadas historias de amores y escándalos ocurridos en el balneario esteño, en donde varias camionetas hacen publicidad en estos días en favor de la reelección del presidente Carlos Menem para 1999. Pinamar, el más selecto balneario argentino, quedó marcado a fuego tras el asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas, ocurrido el pasado verano. En Punta del Este, mientras los comerciantes más antiguos de la zona, en particular los que giran en el rubro alimentación, se quejan de que las ventas cayeron un 40% respecto del año pasado, poderosos gobernantes y empresarios argentinos hacen fuertes inversiones inmobiliarias y compran o abren restaurantes por doquier. Los argentinos más adinerados se irán en febrero y todo será peor, advierten algunos, mientras que desde Nueva York la casa de modas Donna Karan llega para sumarse a la galería de la alta costura internacional instalada en Punta del Este. En las grandes fiestas, para las que siempre hay una excusa, circulan cientos de rumores picantes dimes y diretes que en ocasiones involucran a gente influyente. En la tarde del miércoles 14, cuando las estrellas del *jet set* estaban lejos aún de los preparativos para la noche puntaesteña, un ferretero se disponía a asumir la jefatura del Departamento de Maldonado tras la muerte del intendente Domingo Burgueño. Al margen de estas historias que involucran a los famosos, la vida de Punta del Este transcurre rutinariamente en los más de 150 miles de turistas que cada enero llegan al balneario y, de una u otra forma, se suman a su movida.

Fotos: Laura Cánepa, Pablo Bielli.



Las chicas sólo quieren divertirse.

## Movida obliga, en un día de sol

Punta del Este es una larga franja costera, una sucesión de playas aptas para baños y otras delicias. Sin embargo, por alguna misteriosa razón, cada temporada hay cuatro o cinco lugares que convocan por cientos a los veraneantes. Este año parece ser el auge de las playas con propuesta, aquellas que ofrecen algo más que los clásicos mar y arena.

Bikini, en La Barra, continúa como una de las playas clave de la movida puntaesteña. El año pasado fue Bikini Uno, auspiciada por Fiat; este año es Bikini Mastercard. El parador luce azul, rojo y amarillo (los colores de la tarjeta), y se especializa en waffles (\$ 45) y licuados (\$ 45). Se escucha hip-hop y funk-soul,



Dios los cría...

estilos musicales que, este año, parecen abrirse camino entre la maleza de tecno-cumbias y acarameladas melodías pop habituales de la época. Cerca del atardecer, se organizan partidos de fútbol.

El RR PP de Bikini es el argentino Ja-



...y los medios los hacen.

vier Lúquez, que se encarga de convocar a la gente que hará que otra gente se sienta convocada. El mecanismo funciona más o menos así: se elige una playa, se la bautiza con un nombre que incluya la marca del sponsor, un diseñador prestigioso y

Parador de Bikini.



'con onda' se encarga de levantar un parador y pintar sombrillas y reposeras (aunque este año es el boom de las camas para la playa). Después se invita a los famosos, o se hacen acuerdos como el de Bikini con Dotto Models, para que las chicas se paseen y tomen sol por la pla-

ya. Una vez decorada y bien provista de personajes, la playa está lista para ser lanzada como top. Vienen los fotógrafos, las cámaras de televisión y, por qué no admitirlo, las notas como ésta, que hablan y muestran la playa del verano.

Frente al cruce con la ruta 104, en

Punta Piedras, se creó este año UFO Beach, otra playa que acapara atención de la farándula argentina. Modelos, empresarios, artistas y curiosos: amontonan en un parador de madera creado por Juan Ricci, diseñador y decorador que es número puesto a la hora de armar los lugares más fashion del balneario. En UFO Beach suena música ambiente y soul, y los anfitriones son los argentinos Martín Barrantes y Sol Acuña. Hay masajes, clases de yoga y de gimnasia. Para comer: sándwiches con ingredientes a elección (40 pesos), y tartas para turistas (40 pesos). La idea de la playa es imponer el *tea dancing*, una costumbre importada de Ibiza que asimila la playa a una disco cuando se acerca el atardecer. A eso de las seis de la tarde, entonces UFO cambia el ritmo, y llega el house de Hernán Cattaneo, el mismo DJ de La Morocha.

## Luz verde a Hernán Bussi

El gobernador de la Provincia de Tucumán, Hernán Bussi, dudó a fines del año pasado acerca de si en 1998 podría venir a veranear a Punta del Este o si la Justicia uruguaya lo detendría una vez que ingresara al país. El nombre de Bussi figura entre los militares argentinos contra los que el juez español Baltasar Garzón libró orden de captura ante denuncias que los acusaban de haber violado los derechos humanos de ciudadanos españoles durante la dictadura en Argentina.

Gobernador y jefe militar de Tucumán durante los años duros en la vecina orilla, Bussi, que triunfó en las últimas elecciones para gobernador de la provincia al frente de un partido regional fundado por él, transmitió al gobierno uruguayo una pregunta: ¿la Justicia uruguaya haría lugar al pedido de Garzón?

Ante una consulta del Poder Ejecutivo, la oficina de Interpol-Uruguay informó que no había recibido tal orden de captura contra Bussi. Además, un dictamen elaborado por el ministro del Interior Didier Operti puso en claro que aunque hubiese existido un pedido de extradición la Justicia uruguaya no está obligada a extraditar a ciudadanos extranjeros reclamados por la Justicia de un tercer país. El gobierno dio entonces luz verde a Bussi. **Posdata** desconoce si el hombre fuerte de Tucumán veraneó finalmente en Punta del Este.

## Playas serviciales

En la 19 de la Brava está Arena, la playa de Mercedes Benz. El parador tiene un estilo mediterráneo, y hay sombrillas de quincho y camastros distribuidos en

## Quejas en la madrugada

Cada vez que la discoteca La Morocha no cierra sus puertas a las 5 de la madrugada, el efectivo de la Prefectura Nacional Naval está allí para recordarle a sus responsables que la fiesta debe concluir. Y cada vez que esto ocurre, los propietarios de esta conocida discoteca de la zona de La Barra de Punta del Este hacen oír su voz de protesta: dicen que en Punta del Este la ley no es igual para todos y que mientras a ellos los obligan a cerrar a las 5, otros locales nocturnos, como por ejemplo la archifamosa discoteca Space, permanecen abiertos. El marino de turno suele dar la misma respuesta a los molestos empresarios de la noche: "no es problema nuestro sino de la Policía de Maldonado".

La polémica por los horarios de cierre comenzó el 1° de diciembre de 1992, cuando el presidente Luis Lacalle aprobó un decreto en el que, ante los "horarios exageradamente avanzados" en que funcionaban los locales nocturnos, fijó en las 10 de la mañana la hora de apertura al público y en las 5 de la madrugada la hora de cierre. El decreto estableció que el control competía a la Policía de Maldonado y a la Prefectura Nacional Naval en el área de su competencia.

Bajo el control de Prefectura quedaron entonces La Morocha y los paradores Arenas y La Plage. El resto de los locales nocturnos deben ser controlados por la Policía departamental. La Prefectura ha hecho cumplir el decreto a rajatabla, pero en Punta del Este todo el mundo sabe que Space y otros centros nocturnos que están bajo el control policial suelen cerrar sus puertas más allá de la hora 5.

arena. Pensada como una playa más familiar, el parador ofrece varios servicios: personal de recepción que ayuda a cargar el equipaje playero, y se pueden alquilar carpas, reposeras, etc. A la entrada, pomposa exhibición de Mercedes Benz.

Otra playa con estilo familiar es la de Movicom, en la 30 de la Brava, que también cuenta con Javier Lúquez como PFP. Paula Doretti, su secretaria, explica que "la tendencia es buscar en la playa más opciones de entretenimiento y servicios, por eso tienen tanto éxito las playas con sponsors, que ofrecen todo tipo de comodidades y agregados". La playa de Movicom es un perfecto ejemplo de esta búsqueda de confort. Hay baños químicos que se limpian cada cinco minutos, *carboys* que reciben a los que llegan y cargan sus petates, guardería para

los chicos, personal trainers que dan clases de gimnasia, y campeonatos organizados de fútbol y volley para diferentes edades. En una caseta, varias promotoras coordinan el servicio de fax, préstamo de celulares y sombrillas, recargadores de baterías de movicom, e Internet para recibir y enviar e-mails.

### Más allá

José Ignacio es un capítulo aparte. A pesar de estar tan de moda y de ser insistentemente catalogado como uno de los lugares más *cool* de Punta del Este, el ex pueblito de pescadores conserva algo de paz. Dos playas, ambas promovidas por el ubicuo Lúquez, comparten el centro del lugar. Sobre la Mansa está Guess Beachstore, un parador con restaurante, bar y boutique. La oferta de platos —como

## Roosevelt y Patria Vieja

En la Avenida Roosevelt casi Patria Vieja, a la entrada de Punta del Este si se viaja desde Maldonado, detrás de un muro y entre una frondosa vegetación, se encuentra la residencia oficial del Presidente de la República. A diferencia del ex presidente Luis Lacalle —un habitué del balneario esteño que utilizó bastante esa residencia durante su mandato—, el actual presidente Julio Sanguinetti no tiene a Punta del Este precisamente entre sus amores. Sólo va cuando es necesario. De hecho, actualmente está pasando sus vacaciones en la estancia presidencial de Anchorena, en el departamento de Colonia. Pero a pesar de las opciones del mandatario, la residencia esteña no queda vacía en el verano. Esta semana, por ejemplo, la ocupó el hijo del Presidente, el empresario Julio Luis Sanguinetti, a quien el martes 13 se lo vio paseando por la avenida Gorlero junto a su perro, un simpático setter color marrón.

LOS PROBABADOS

NO ESPERE MAS EL MERCEDES QUE UD. NECESITA.



TODA LA LINEA ENTREGA HOY

### SPRINTER

CHASSIS LARGO (3.55 mts.)  
 ALTURA (1.91 mts. interior) VOLUMEN 13 m³.  
 CHASSIS CORTO (3.00 mts.)  
 ALTURA (1.68 mts. interior)  
 AMBOS CON MOTOR TURBO DIESEL 2.500 cc.  
 DIRECCION HIDRAULICA.

ENTREGA INMEDIATA

61 CUOTAS SIN INTERESES

### MERCEDES BENZ

- 710/42.5 Turbo - Entrega inmediata
- 914/42.5 - Entrega inmediata
- L1620/51 - Entrega inmediata
- L1622/51 - Doble cabina
- LS1630/45 - Tractor
- 1721/48 - Frontal
- 1721S/32 - Tractor frontal
- LS1935/46 - Tractor Entrega inmediata



Concesionario Oficial



Mercedes-Benz

**BINAGUY**  
 CAMIONES  
 8 de Octubre 2743 y Garibaldi

## 1999: HABRÁ DOS PUENTES IGUALES EN LA BARRA

## Circulando por el purgatorio

Las horas pico, aquellas en que el objetivo es ir a las playas top o a los restaurantes, pubs y boliches de moda, son una especie de purgatorio por el que hay que transitar para poder llegar al soñado paraíso veraniego. Es la una de la madrugada y la gente se prepara para tomar algo a La Barra antes de ir a algún boliche a bailar. Llegando al puente, una fila de autos que se apuran por ganar unos metros a los vecinos de carril avanza lentamente. A la una y media cruzan el puente, dos horas más tarde vuelven a apretarse por la angosta calle asfaltada (ruta 10) hasta llegar al boliche del que saldrán a las tres horas para sumergirse nuevamente en la interminable caravana. Quien veranee en el balneario peninsular sabe que los embotellamientos en la ruta 10, antes de llegar al puente de La Barra hasta Punta Piedras, son una rutina, como lo es la saturación de la calle principal del balneario, la avenida Gorlero, y como amenazan serlo los atascos en los accesos al recién inaugurado aeropuerto de la Laguna del Sauce.



Cada vez es más difícil acceder a La Barra.



La nueva Gorlero.

En diálogo con **Posdata**, el nuevo intendente de Maldonado, Camilo Tortorella, sostuvo que "ya está pronta la licitación del próximo puente" en La Barra y que "es un hecho que para el próximo verano estará construido. Será un puente idéntico, pegado al lado del actual para que uno sea de entrada y otro de salida", agregó Tortorella.

Los embotellamientos característicos de La Barra, ubicados en una zona en constante crecimiento que carece de estacionamientos y no fue diseñada para albergar demasiados establecimientos comerciales, ya han sido estudiados por la división de Tránsito de la Intendencia. Estos estudios han concluido con la elaboración de un anteproyecto y diseño de un puente idéntico al ya existente y que estará ubicado a su lado. Previsto para 1999, el puente doble tendrá dos carriles para ir y dos para volver, con la posibilidad de que se transformen en tres carriles para un lado y uno para el otro, según los horarios pico. Con respecto a la concentración sobre la ruta 10, el director de Tránsito de la Intendencia fernandina, Lucas Faccello, explicó que se debe a dos tipos de usuarios: el que quiere estar en la ruta y el que quiere pasar por el puente para dirigirse a

un lugar específico. Para ello, la IMM creará una vía paralela a un kilómetro de la ruta 10. El segundo avenida de La Barra puede llegar a tener características comerciales, pero la construcción se prevé para un plazo más largo. Mientras tanto, la IMM pavimentó un atajo de tres o cuatro cuadras de la ruta 10 para los vehículos que vienen desde José Ignacio hacia Maldonado o Punta del Este. Este atajo fue promocionado con folletería explicativa y apoyado con efectivos de la Policía Caminera en las zonas conflictivas desde las 18 a las 20 horas. Se calcula que 300 a 400 autos por hora toman el atajo, significando una diferencia importante que impide que el congestionamiento sea grave y se desborde.

El ensanche de las veredas de Gorlero, combatido por la mayoría de los comerciantes de la zona, es uno de los elementos que apunta a mejorar la accesibilidad a la península para superar los conflictos en el tránsito de la ciudad-balneario. Este cambio fue acompañado de un ensanche de las vías de tránsito que se ubican antes de llegar a la península, un cambio

de flechas de algunas calles y la creación de estacionamientos gratuitos. "Esto permite tener dos posibilidades —explica Faccello— ir por Gorlero en lo que se ha declarado como vía de circulación lenta o llegar rápido a la península por calles como la 2, cuyo sentido se cambió hacia dentro de la península y la convierte en vía de salida de los vehículos." Para Faccello, la discordancia de los comerciantes de la zona no se debe a los problemas de tránsito sino que es provocada principalmente por los inconvenientes que acarrear los vendedores ambulantes y la basura. En el futuro se pretende que Gorlero sea una peatonal pero este delicado tema requiere de un período de acostumbramiento. "La idea es que, al igual que la calle Sarandí, Gorlero tenga mesitas de restaurantes y movimiento las 24 horas. Pero hay inconvenientes comerciales, por ejemplo, la presencia de varios bancos instalados en esa calle que sólo abren cinco horas, atrayendo una mayor circulación de peatones en un horario demasiado corto que no favorece al resto de los comercios", manifestó el jerarca comercial.



Barra no para.

zza con queso de cabra, pescados y verduras varias— es algo más sofisticada que las clásicas tartas y sándwiches playeros (también hay, y cuestan unos \$ 50). La nueva radio de la temporada, 89.5 Funky Soul FM, transmite en vivo desde allí el programa *A drum n'bass experience*, que recoge la música del parador a cargo del DJ Carlos Alfonsín. Esta radio, recién instalada, se perfila como la opción musical más interesante del dial, y no está de más tenerla en cuenta durante los largos embotellamientos a los que deberá someterse todo aquel que quiera trasladarse a esos lugares en los que, aparentemente, hay que estar. Con respecto a la playa del Guess Beachstore, desde hace años, y más allá de sponsors y Lúquez, el atardecer

## Apuestas

Por lo menos dos grupos hoteleros internacionales, las cadenas Sheraton y Hyatt, han estado sondeando las posibilidades de invertir en hoteles cinco estrellas en Punta del Este. Fuentes empresariales dijeron que estos negocios se concretarían siempre y cuando el gobierno autorice a estas empresas a instalar también casinos y salas de juego. Entre los hoteleros de la península circula el rumor de que el hotel Conrad llegó a un acuerdo con las autoridades para que por un determinado tiempo no se otorguen nuevos permisos y se permita funcionar a su casino en carácter de exclusividad en el balneario.

es una suerte de ritual: es espléndido, probablemente uno de los mejores del balneario.

Al lado de la Guess está la playa de Route 66, que apuesta a lo más tranquilo y 'decontracté' que anida en el alma de un veraneante puntaesteño que no quiera perderse la movida. Una mezcla de ritmos *chill out*, también elegidos por Carlos Alfonsín, flota en el aire. Juan Ricci convirtió el parador en la proa de un barco, todo de blanco, con caños, madera, velas y géneros rústicos. Beach 66 posee, además, una mascota: Abelito, una iguana de El Salvador que discurre, ondulada, por la playa.

## A buscar otro mar

La Mansa, como se habrá notado, no figura entre las opciones preferidas de la temporada. Igual está llena de gente, de esa que no sale en las revistas. Solanas, de cualquier forma, es un clásico, y una de las mejores playas para practicar todo tipo de deportes: se alquilan motos de agua (\$ 350 los 15 minutos), bananitas inflables (\$ 100 por persona, los 20 minutos), y equipos de esquí acuático (\$ 350 la media hora). Esta larga playa, que inaugura la llegada a Punta del Este con su vista de postal, también es famosa por sus puestas de sol. Pueden verse desde Casapueblo, y los viernes, a esa hora, se organizan allí conciertos de música clásica.

Aún quedan muchas playas sin paradores, sin gente, sin ambientación musical. Allí empiezan a verificarse gestos no

Ud. conoce lo que VOLKSWAGEN significa en automóviles. Ahora conozca los camiones.



**100 %**  
**FINANCIADOS**  
**EN 61 CUOTAS**  
**SIN ENTREGA**

LA PRIMERA A LOS  
**30**  
DÍAS

150.000 Kms. o  
**2 AÑOS DE GARANTÍA**



7.100 - ENTREGA YA	US\$ 28.950
8.140 - ENTREGA YA	US\$ 32.950
12.140H - ENTREGA YA	US\$ 38.500
14.150 - ENTREGA YA	US\$ 42.900
16.220 - ENTREGA YA	US\$ 54.240
35.300 - ENTREGA YA	US\$ 68.790

**BINAGUY**  
CAMIONES  
8 de Octubre 2743 y Garibaldi

LA TRAYECTORIA

## Las inversiones de Gostanián

El Mejillón.



En Buenos Aires algunos lo señalan como el hombre que maneja los negocios del presidente Carlos Menem, mientras que otros simplemente lo acusan de ser una especie de bufón de la corte menemista. Armando Gostanián, el presidente de la Casa de la Moneda que llegó a imprimir billetes falsos para promocionar la imagen del presidente argentino, ha decidido invertir fuerte en Punta del Este. Las cifras totales de las inversiones de Gostanián en el balneario se desconocen. Pero las inversiones que sí se conocen dan una idea de la magnitud de los capitales que maneja este hombre, que en su momento organizó el merchandising que promocionó la reelección de Menem, una tarea que parece dispuesto a repetir aunque por otras vías.

Gostanián compró el terreno y los locales de cuatro restaurantes de Punta del Este: Charly (en honor de Menem), El Mejillón (a unos dos millones de dólares), Martín Fierro y Yabrud 99 (nombre de la aldea Siria de donde es originaria la familia de Menem, y también la del cuestionado empresario postal argentino Alfredo Yabrán). Durante su visita a Punta del Este, la hija de Menem, Zulema, se paseó en una camioneta 4x4 que tenía una calcomanía de Yabrud 99, una clara alusión a la consigna Menem 99. En el balneario se comenta que Menem es socio de Gostanián en varias de estas inversiones. Gostanián es además propietario de la camisería Rigar's y de una lista de departamentos y otras propiedades de la península que pocos se animan a avaluar.

En forma más o menos intermitente, frente a los locales comerciales de los que Gostanián es propietario, hay estacionadas camionetas blancas en las que, con letras celestes, se promociona una nueva reelección de Menem.



habituales para argentinos y uruguayos, como tomar sol desnudos o en topless. En Chihuahua, la mentada playa nudista cercana a Portezuelo, es la más concurrida. En el camino a José Ignacio, una playa con accesos apenas insinuados se presta para no ver ni ser vistos. Además, cada vez son más comunes las estacionadas a Rocha (Cabo Polonio y La Barra) son las preferidas de los argentinos o a las playas desiertas que están más allá de la laguna Garzón.

### Guía consumista para un día nublado

Sí, las playas son bárbaras, pero llueve mucho, y algo más hay que hacer. Lo ideal es que haya muchas opciones nuevas, pero las de siempre se revalorizan en virtud de la cantidad de días grises que toca enfrentar. Salir de compras es el deporte favorito, y muchas veces, los precios hacen que no tenga nada que envidiarle a otras alternativas de alto riesgo.

Gorlero y sus alrededores no dejan de funcionar. Cada vez más tiendas, puestos callejeros (para horror de los dueños de las tiendas), cafés, salas de máquinas, heladerías y artesanos. Este año anuncia la llegada de marcas internacionales de alto nivel —como Donna Karan de New York— que demorarán mucho en desembarcar en Montevideo. Kenzo, Versace y Ralph Lauren ya están aquí. Comparten cartel con casi todas las marcas argentinas de importancia, y con algunas uruguayas. “No podés dejar de estar acá, es la máxima vidriera. Tener un local es como poner un gran aviso durante dos meses”, explica la encargada de una boutique que argentina. El ensanche de Gorlero, tema candente, no ha terminado de convertirse en peatonal, pero sí ha hecho mucho por sus tradicionales embotellamientos: atravesarla en auto puede llevar más de media hora. Sin embargo, la calle no pierde su encanto, y la gente parece por ahora, preferirla a los shopping.

El Punta Shopping, recién inaugurado en medio de un alud de críticas por la mala ejecución de la obra, igual cumple su papel de atractivo turístico, y aparece bastante poblado. La Barra también ofrece varias posibilidades de compras: surf shops como 360; ropa de diseño como los cueros de Gustavo Catena; todo tipo de vestidos en Pirámide; y, lo más nuevo, una especie de gran *drugstore*, DLX, que vende todo tipo de curiosidades, desde ropa a las últimas revistas de EE UU. En José Ignacio hay pocas tiendas: ade-

## El hocico de Califa

Como ocurre en otros grandes centros turísticos internacionales, en cada temporada las drogas ilegales se convierten en todo un tema dentro de Punta del Este. Hace dos años una discoteca fue clausurada por este motivo y el año pasado una joven murió por sobredosis de cocaína en la península. A partir de este año la Brigada Antidrogas tendrá un puesto permanente en el balneario esteño. La oficina antinarcoóticos del gobierno se vio obligada a tomar esta decisión ante la necesidad de controlar los vuelos que llegan al nuevo aeropuerto internacional de Punta del Este. En este puesto de control los oficiales actuarán junto a Califa, una perra entrenada en la detección de tóxicos. Pero el aeropuerto no es el único objetivo de la Brigada. En estos días agentes antinarcoóticos estuvieron apostados en la península realizando un seguimiento sobre varios centros nocturnos en los que, según dijeron estar informados, se venden narcóticos. De confirmarse sus sospechas, habrá novedades en el correr del verano, dijo un informante.



Las playas, centro de la movida diurna.

## Protestas y esperanzas

Estar en Punta del Este es entrar en un torbellino de promociones, bocinas, multitudes, hoteles repletos y restaurantes desbordados. Mientras que algunos comerciantes festejan las bondades de la temporada otros advierten que no todo lo que reluce es oro, y que una cosa es ir a pasar un fin de semana al más popular de los balnearios y otra muy distinta trabajar en él todo el año. Los comerciantes suelen jugarse todos los números a sólo un par de meses del año, tienen los costos operativos más altos del país y muchos se quejan de que "los impuestos son altísimos". Protestan también porque la Dirección General Impositiva les cobra por adelantado una estimación de lo que el negocio va a trabajar en la temporada.

En la zona del puerto de Punta del Este los restaurantes acusan una reducción promedio del 40% del servicio en comparación con el año pasado. Existen algunos restaurantes, los mejor ubicados, que pagan hasta 180 mil dólares de alquiler anual. "No es tan fácil bajar los precios como algunos reclaman", dijo un comerciante. Otro se quejó de que ocurran cosas tales como realizar la San Fernando un 5 de enero, que paraliza la península un día -víspera de Reyes- que los comerciantes pueden hacer buen dinero. Algunos consideran que los anuncios previos al verano, auspiciando una temporada récord, no hacen más que conspirar contra las propias previsiones: "Las expectativas suben tanto que los precios se alteran". Martín Laventure, presidente de la Liga de Fomento de Punta del Este, manifestó que si bien el clima acertó las estadías hoteleras, la situación se ha estabilizado gracias a los días soleados de la semana pasada.

LOS ECONOMICOS

R & S Studio

# CON UN NEGOCIO COMO ESTE EL MAESTRO ES UD.

### MAESTRO NAFTA

Reserve su unidad con:  
u\$s **1.000**  
el saldo en:



NAFTA u\$s **10.950** iva inc.  
DIESEL u\$s **16.750** iva inc.

Una excelente oportunidad. Un verdadero utilitario de gran performance, en versión nafta o diesel. Construido en Europa por el Grupo ROVER. BINAGUY, la escuela de sus buenos negocios.



GARANTIA: 1 AÑO o 20.000 Km.

**ENTREGA INMEDIATA**  
Rojo, Blanco, Negro

**BINAGUY**  
AUTOMOVILES  
8 de Octubre 2743 y Garibaldi

## Las estrellas del Conrad



Tiene 302 habitaciones y suites, la más barata cuesta 300 dólares y la más cara 5 000. Tiene un 90% de ocupación en el momento y reservas hasta el año 2 000. Tiene 850 empleados en baja temporada y 1 400 en el verano. Pero tiene algunos problemas. El Hotel cinco estrellas Conrad de Punta del Este es administrado por un consorcio integrado por la cadena internacional de hoteles Hilton y por Baluma, una firma conformada con capitales uruguayos, argentinos y brasileños. Pero Baluma no tiene ninguna vinculación con el impresionante casino que funciona en el hotel, ya que éste pertenece sólo a la cadena Hilton. La cadena internacional suele organizar charters en los que trae a Punta del Este fuertes apostadores y los aloja en el Conrad con rebajas de hasta un 50% en el precio de las habitaciones para que puedan jugar en el casino, que cuenta con una sala VIP en la que la apuesta mínima es de 200 dólares. Baluma, es decir el hotel Conrad, sólo se hace cargo de estas rebajas, mientras que la cadena Hilton recauda por el dinero que estos turistas dejan en las mesas del casino, al que asisten unas 10 000 personas por día en el verano. La situación ha generado tirantez hacia el interior del consorcio, según se informó.

De una u otra forma, el Conrad ha contribuido a traer a Punta del Este un nuevo tipo de turista, de alto poder adquisitivo y acostumbrado a veranear en complejos hoteleros que le brindan todos los servicios sin necesidad de moverse de allí para encontrar lo que busca. Por ejemplo, dentro del hotel hay cinco restaurantes y seis bares, con precios que llegan a los 120 dólares el cubierto.

A pesar de estos precios que pueden resultar exorbitantes para un bolsillo común, en Punta del Este muchos comerciantes estiman que la aparición del Conrad hizo poner los pies sobre la tierra a más de un hotelero. Hoteles de tres estrellas que antes cobraban hasta 180 dólares por una habitación que estaba lejos de ser lujosa, deben preocuparse ahora por competir en calidad y también en precios con este monstruo que en baja temporada llega a reducir el precio de sus suites en hasta más de 100 dólares. Silvina Luna, de Relaciones Públicas del Conrad, dijo que este hotel "le ha dado a Punta del Este una proyección más internacional, ofreciendo servicios de primer nivel a un precio competitivo y con un valor agregado importante. A través del Centro de Convenciones, el Casino y los espectáculos, Punta del Este recibirá turismo internacional que antes no venía a este lugar y pasará a ser una ciudad turística en vez de un balneario de temporada". Entre los famosos que ya se alojaron en el Conrad en lo que va de la temporada se cuentan el cantante Paul Anka, los bailarines Julio Bocca y Joaquín Cortez, Marcelo Tinelli, Susana Giménez, Diego Maradona y su amigo Guillermo Cópola, y el multimillonario brasileño Guillermo Scarpa.

A pesar de la abrumadora seguridad interna que exhibe el hotel —en la que trabajan varios ex policías, entre ellos el hijo del jefe de Policía de Maldonado, Máximo Costa Rocha, el Conrad fue noticia a comienzos de enero luego que un empresario argentino denunció el robo de 100 mil dólares en joyas. El hotel le devolvió el dinero buscando evitar que el escándalo creciera.

más de la boutique de Guess est...  
Canuto, un local de *bric-à-brac* en el...  
es posible encontrar absolutamente...  
todo, desde ropa a libros, desde ve...  
sillones.

Un rubro que arrasa a la hora de...  
prar es la decoración. Aparte de las...  
más tradicionales, que suelen ubicar...  
la Mansa o cerca de Gorlero, este año...  
un renovado interés por descubrir pi...  
únicas. Revolver anticuarios en San...  
los y Maldonado, o resignarse a paga...  
precios de los que ya resolvieron allí...  
otras partes del mundo —como Trac...  
Post y Patricia Torres, en La Barra...  
un buen programa aunque no llue...  
También en La Barra está Morocco...  
los arquitectos argentinos Diego y...  
ra Montero, una mezcla de estudio y...  
da en donde se encuentran exclusiv...  
objetos traídos de Oriente por sus de...  
ños. En el Punta Shopping destaca...  
pol Vuh, un local de artesanías, mue...  
y objetos diversos, todos de México.

Lluvia y niños pueden transformarse...  
en una combinación explosiva. Para...  
tarla se puede probar con Kaos, un...  
tro de diversiones con karts, videogam...  
y teatro que abrió hace poco sobre...  
Camino Lussich, en Punta Ballena...  
pasaporte cuesta \$ 200, y si está feo...  
a partir de las 14. Le Cirque, en el...  
rad, tiene shows de acrobacia, magi...  
teatro, y las entradas rondan los \$ 4...  
En el ex cine Ocean, de la Punta, va...  
espectáculo *El Castillo del Conde Drácu*...  
con 16 salas terroríficas, plazas de...  
das y de juegos. Con la entrada, a \$ 10...  
se sortean cuatro pasajes a Disney Wor...  
Si la idea no es dilapidar el patrimon...  
familiar en una salida, están los jueg...  
del Parque Jagüel (frente al aeropuert...  
camino a La Barra) y las vaquitas y pa...  
queques del Tambo Lapataia.

## Nada nuevo cuando baja el sol

Desde la oficina de prensa de Javi...  
Lúquez se dice que "este verano la gen...  
está muy salidora, consume mucho. Ade...  
más, como el tiempo está feo, se esper...  
con más ganas el programa de la noche...  
comer, ir al cine, a bailar, a ver un espec...  
táculo". Sin embargo, aparte de no ha...  
ber sol, no hay nada nuevo; y la movid...  
nocturna continúa concentrada en L...  
Barra.

La auténtica movida es la peregrina...  
ción que convoca esa zona a todas horas...  
autos que vienen y van, no se sabe muy...  
bien adónde. "El 31 de noche estuve una...  
hora para cruzar el puente", comenta una

## El chalet de Andreani y la sombra de Yabrán



El chalet se llama Casal Mare, está pegado al faro de José Ignacio y en Punta del Este se comenta insistentemente que su propietario es el poderoso empresario argentino Alfredo Yabrán, a quien se acusa de ser el autor intelectual del asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas, ocurrido en el balneario Pinamar en enero de 1997. En realidad, esta propiedad, que pertenecía al empresario Jorge Mullins, fue adquirida el año pasado por Oscar Andreani, presunto competidor de Yabrán en el negocio postal de la vecina orilla. La noche que lo mataron, Cabezas salía de cubrir las alternativas de una fiesta organizada en la casa de Andreani en Pinamar. Andreani ha utilizado la casa en varias ocasiones, según vecinos de José Ignacio, y ahora la está reformando para dejársela a su ex esposa. No obstante, en Punta del Este se sigue comentando que Casal Mare es en verdad de Yabrán.

thica que vive en la Punta. Trancarse en la ruta es una experiencia común a todos los que eligen esta zona para salir a divertirse. Una vez allí, las opciones son diversas y se ubican sobre la ruta 10. Tequila y Union Bar funcionan como bar y disco. La música es hip hop, disco, soul, quizás algo de trance. La entrada cuesta entre 100 y 200 pesos. Con música más comercial y un público más joven, están Coyote, Cuba Libre y Honky Tonk.

Los restaurantes también se hacen pub después de la hora de cenar. Planeta Urbano, de Fabián Von Quintiero, ofrece sushi, rolls y platos del día, como pescado y pasta. Novecento, sucursal de una cadena de restaurantes americanos, destaca por sus carnes y pescados, y por la cuidada ambientación, que incluye el interesante trabajo de carpintería de su barra de madera. En María y el lobo, apenas se cruza el puente, se disfruta el ambiente tranquilo del arroyo de Maldonado. Pizza Julia se especializa en la pizza a la parrilla; El Puesto ofrece el típico asado; Citrus inauguró una gran terraza con vista al mar; Aquabarra sigue

en sus trece con la propuesta de ritmos tropicales.

Claro que hay vida fuera de La Barra: todos los cafés y restaurantes de la Punta están llenitos y saludables. Muchos brasileños, paraguayos, y por supuesto argentinos y uruguayos, conforman una movida menos llamativa, pero igualmente agitada. En José Ignacio, el poco ruido nocturno está a cargo de la Posada Paradiso y del Guess Beachstore.

### Bailar y después

Desde que ambas coexisten como megadiscos del balneario, Space y La Morocha se disputan, cada temporada, el reino de la noche. Este año ganó La Morocha, que se perfila como la disco del verano. Una clara señal de liderazgo es que fue elegida como boliche anfitrión del Guess Dance Tour, una serie de fiestas que se organizan en conjunto con la disco Cream de Londres. Allí, durante todos los viernes de enero, pincharán importantes DJ ingleses, como Jon Pleased Wimmin, Justin Robertson y Dave

LOS MEJORES FINANCIARIOS

CADA DIA  
CONOCE  
ALGO MAS  
DE VOLKSWAGEN.  
AHORA CONOZCA  
LOS NUEVOS  
MODELOS.

FINANCIADO  
100x100  
EN 61 CUOTAS



**GOL PICK-UP Nafta**

Entrega inmediata.

US\$ **12.300** IVA INC.



**PARATI 1.6**

Entrega inmediata.

Full US\$ **20.900** IVA INC.

STD US\$ **16.950** IVA INC.



**POLO**

NAFTA CLASICO c/dir. hidr. US\$ **18.450** IVA INC.

NAFTA CLASICO Full. US\$ **21.500** IVA INC.

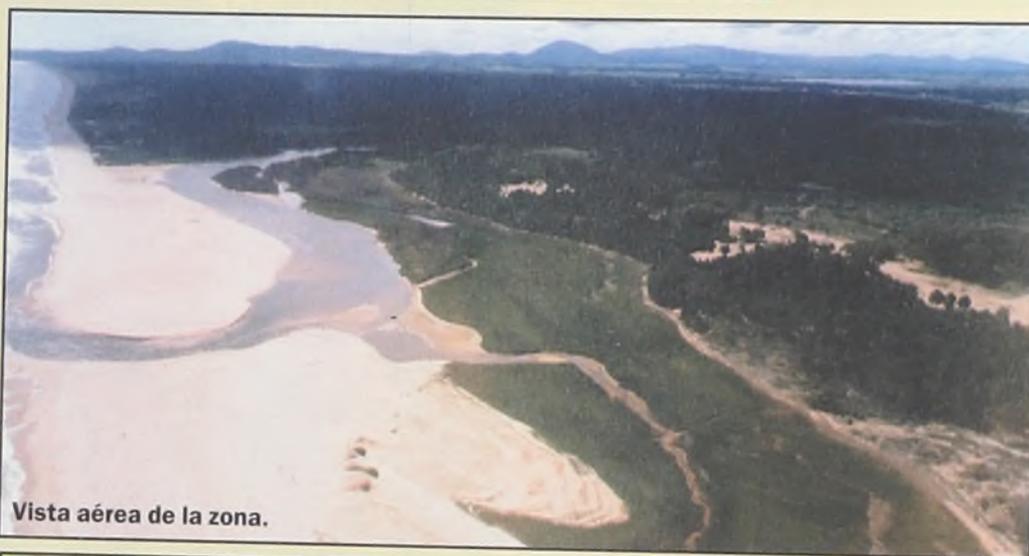
DIESEL CLASICO US\$ **22.950** IVA INC.

DIESEL CLASICO Full US\$ **26.500** IVA INC.

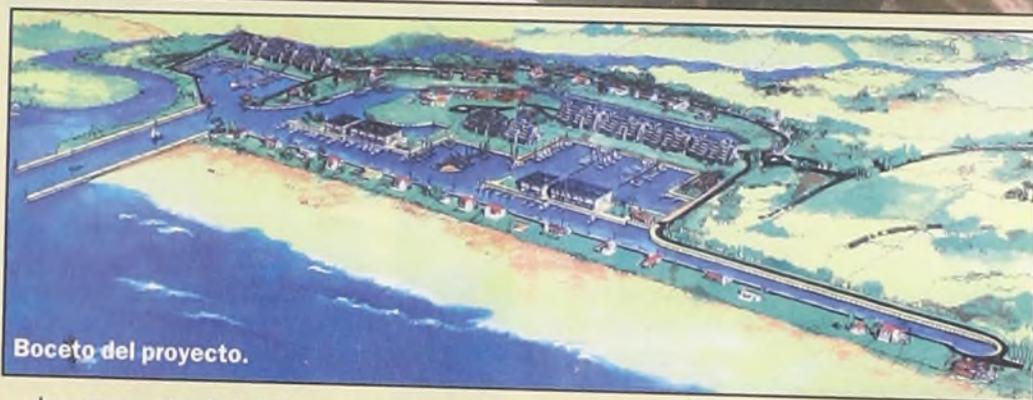
**BINAGUY**

POR NO DECIR VOLKSWAGEN  
8 de Octubre 2743 y Garibaldi

## El barco en la puerta



Vista aérea de la zona.



Boceto del proyecto.

La promoción de la Marina de Punta del Este está por todos lados. Se trata de un proyecto emprendido por Bouygues, una de las principales empresas constructoras del mundo, con sede en Francia y presencia en más de 80 países, para construir una ciudad náutica a la altura de la desembocadura del Arroyo del Potrero, en la Bahía de Portezuelo. Bouygues, que factura anualmente 16 000 millones de dólares, ha realizado, entre otras obras, el Arco de la Defensa en París, el Centro de Convenciones y Exhibiciones de Hong Kong, la nueva Biblioteca Nacional de Francia y el World Trade Center de Bucarest. El emprendimiento fue lanzado en La Bourgoigne y desde entonces el rumor corrió sin obstáculos: por detrás de la empresa Bouygues estaría nada menos que Jaques Medecin, el ex alcalde de Niza que vivió en Punta del Este antes de ser extraditado a su país y puesto tras las rejas por malversación de fondos en la función pública.

El proyecto ocupará una superficie de 400 000m<sup>2</sup> y el terreno estará recorrido por canales y dársenas. El acceso al mar será protegido por escolleras y sobre las márgenes de los canales habrá 90 lotes destinados a viviendas individuales con amarras de hasta 21 metros. Además se proyectan 9 edificios de construcción aterrazada. Todas las unidades tendrán su amarra propia. Según fuentes de la Prefectura, la viabilidad del proyecto depende, entre otras cosas, de un cambio en la ley actual que impide el libre acceso a la costa por parte de embarcaciones a motor.

Hasta el momento, los yates que quieren atracar en Punta del Este lo deben hacer en el puerto, que tiene lugar para 520 embarcaciones.

Para tener un lugar, hay que reservarlo con anticipación y pagar al servicio de Hidrografía de la Prefectura una tasa que se calcula según el metraje del barco y su lugar de ubicación. Para atracar en marina, es decir en muelle, el precio es de 41, 86 pesos por metro y por día, y para hacerlo en la boya es de 20,97, también por metro y por día.

Promediando enero, el puerto se encuentra completo en su capacidad.

Parte de la vida marina que puede hacer el turista en un balneario como Punta del Este, se ve limitada por una ordenanza que prohíbe el alquiler de barcos sin tripulación. Esto significa que quien no haya ido de vacaciones con barco propio no podrá alquilar uno para manejarlo a su gusto.

Seaman. El viernes pasado estuvo Woman (DJ Mujer), un travesti que pactó por su particular look al frente de la pista. Space, por su parte, ofrece estilos de música en espacios distintos: house en la pista central, rock'n'roll en la barra, música latina en las barras de afuera. Frente al San Rafael está Gitana, un complejo que ofrece cena, shows en vivo y disco después de las 2. En la Punta del Este para mayores de 40, destaca la Dolce Vita.

Las discos cierran a las cinco, y a las seis que de eso no se habla, la noche no termina ahí. Los after-hours son una modalidad del balneario. Aunque a veces se organizan a gran escala, como en las dolphin parties en pleno campo de José Ignacio, lo más común es que se realicen en casas privadas, con mayor o menor difusión. El cambio de boliche también es frecuente: La Morocha cierra a las 5 y de allí se parte a Space, donde la noche se prolonga hasta las 7. Algunos bares que quedan abiertos reciben a los que vuelven de los discos, con ganas de desayunar o de seguir bailando. En Gorlero, y en el ya clásico snack bar de Devoto, el desayuno después de la disco es una tradición de larga data.

## Tantas historias como veranos

Las librerías de Gorlero son buenos lugares para captar los aires que corren por el balneario. El Horóscopo de Ludovica Squirru ya casi no se consigue. Los más vendidos son *La matriz del infierno* de Marcos Aguinis; *Plata Quemada*, Ricardo Piglia (Premio Planeta 97); *Anatomista*, de Federico Andahazi; *Somnolencia y sus fantasmas*, de Félix Luna; *Quinteto de Buenos Aires*, de Manuel Vázquez Montalbán; toda la literatura de que femenina (Marcela Serrano, Ángela Mastretta, Gioconda Belli).

“Éste, éste es el libro de la temporada —se entusiasma la encargada de una de las principales librerías al tiempo que recorre las páginas satinadas de una edición ilustrada, de tapa dura—, *Afrodita*, de Isabel Allende. Mirá lo que es, es un libro di-vi-no, tiene relatos de mujeres y recetas afrodisíacas.” Dice después que este año cambió el tipo de lectura entre los veraneantes esteños: “La gente ya no lee pavadas, las cosas light de otras temporadas. Buscan cosas más profundas, con contenido.” *Afrodita* vuelve a su lugar privilegiado entre las mesas de exhibición, a la espera de que alguien lo lleve a la playa, dispuesto a sumergirse en otra de las tantas historias del verano.

## AMILO TORTORELLA: DEL MOSTRADOR DE UNA FERRETERÍA JEFE COMUNAL

# Nuevo Intendente de Maldonado: "No me interesa la política, lo mío es asfalto y balanza"

**En Punta del Este "no todo es como parece. Ya hay firmas que al 15 de enero han dejado gente en la calle, porque se ha pensado una cosa y ha sido otra".**

Camilo Tortorella es el nuevo Intendente de Maldonado. Suplente del recientemente fallecido Domingo Burgueño, Tortorella concedió este reportaje unas horas antes del deceso de su amigo. Lo hizo con el convencimiento de que Elene se repondría y volvería a comandar la Intendencia. Sanducero de nacimiento, aunque afincado en Maldonado desde niño, Tortorella es un reconocido comerciante de la zona. Sin más compromisos que los asumidos con Burgueño, aclara que no es "un político", que el mundo de la política no le interesa y que no responde a ninguna cúpula política. Se muestra orgulloso de no pertenecer al sistema y antes de que se prenda el grabador pregunta: "Nómbreme un intendente o un residente que haya sido comerciante".

**¿Cómo llegó a este lugar?**

Desde el año 40 a la fecha soy muy amigo de Burgueño. En 1994 fue a mi casa y me propuso que lo acompañara en la fórmula a la Intendencia de Maldonado. Dudé un poco porque yo no soy político. Sin embargo no ocultaré que a veces he trabajado por mi Partido Nacional, presté algún camión... Y entonces acepté el desafío. Burgueño resultó el intendente más votado del interior del país con 34 000 votos y ya van como 6 o 7 veces que ocupé interinamente este cargo.

**¿Qué le dice la gente de cómo lo desempeña?**

Bueno, dicen que he hecho los mandados bien. Es que uno tiene un maestro que le enseña bien las cosas. Y lo que el alumno aprende del maestro tiene que volcarlo. Y más en este momento, en que por la situación que está pasando él, estoy tratando de tener un doble aprendizaje, para que cuando se mejore sienta satisfacción y vea que todo sigue normal. [Durante la entrevista, Tortorella aún confiaba en una posible recuperación de Burgueño.]

**¿Cómo influye su experiencia de comerciante a la hora de manejarse en este cargo?**

Yo creo que la Intendencia es una gran empresa. Es la principal del departamento. Tenemos 3 200 de funcionarios y nuestra mercadería son los impuestos, patentes, contribución, permisos de construcción... En mi comercio no tengo tantos empleados pero tengo bastantes y vendo mi mercadería. Acá, en vez de vender tornillos, tuercas y supergás, vendemos impuestos. Pero fundamentalmente —y eso no lo hago en el comercio— trato en lo



"Gracias a Burgueño la Intendencia está preparada para solucionar los problemas a la gente."

posible de solucionarle los problemas a la gente. Ése es el deber y eso es lo que hacemos. Además, gracias al señor Burgueño, la Intendencia está muy planificada y preparada para eso. Tenemos al arquitecto José Luis Rial, que es el Secretario General, un hombre ejemplar y correctísimo. Que dice 'sí' o 'no', cueste lo que cueste. Y es lo que tenemos que hacer. Nosotros nos debemos al pueblo, a la ciudad, debemos solucionar los problemas de la gente...

**¿Lo suyo es el contacto con la gente?**

Lo mío es el mostrador. La palabra es ésa. Asfalto y balanza. ¿Me entiende? El caminar por el mostrador, eso le da gran experiencia a uno. Experiencia tanto física

como mental, y de comunicación con las personas.

**¿Y usted por qué no es político?**

No me interesa.

**¿Por qué?**

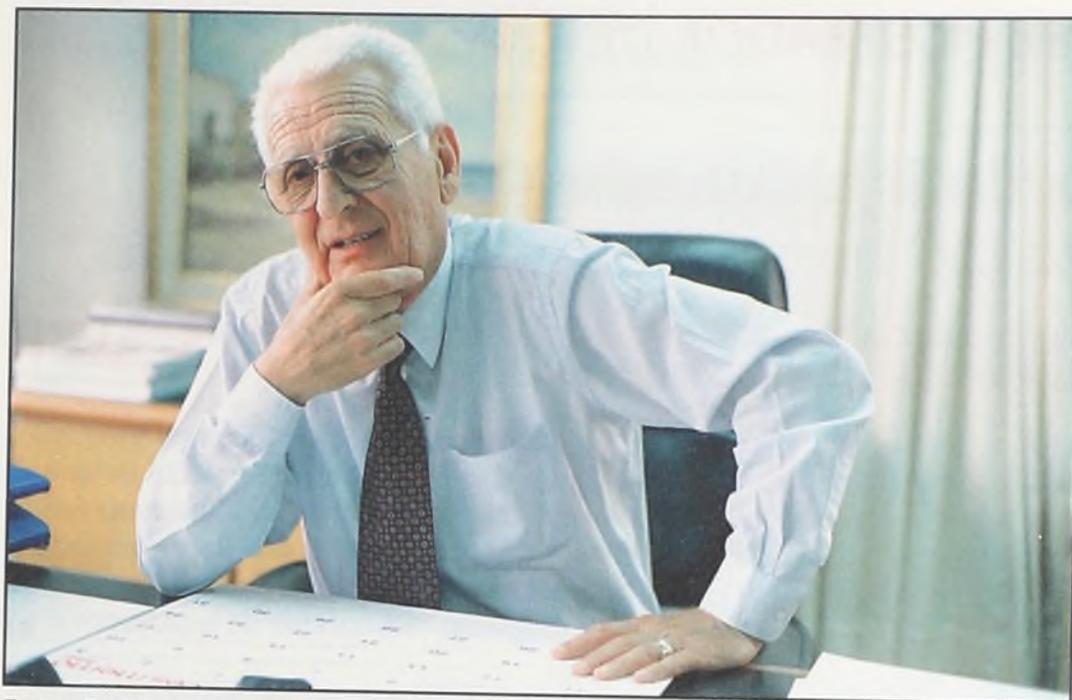
Porque no me interesa.

**Pero ahora que va a ejercer el cargo va a hacer política.**

No, para nada; yo soy intendente municipal de Maldonado.

**Eso es hacer política, quizás no partidaria, pero en el sentido más amplio...**

No, no, no. Discúlpeme. Yo soy intendente y estoy para solucionar problemas. Hacer política es estar arriba de un tablado, en una campaña, hablando.



Tortorella: "Yo soy intendente y estoy para solucionar problemas".

**Y usted como ciudadano ¿qué piensa de los políticos?**

Todos los países tienen políticos, si no ¿esto qué sería? Hay políticos buenos, regulares y malos, pero ¿caso no hay periodistas buenos, regulares y malos? Y bueno, es lo mismo. Pero yo no soy político.

**Pero una intendencia forma parte de un escenario mayor que es el del país entero. No se puede caminar sin hablar con los otros actores, sin participar del Congreso de Intendentes. Y eso, necesariamente, lo empuja a de-**

**sarrollar una actividad política.**

Naturalmente. Que yo desarrolle una actividad política en el sentido de hablar con un colega comercial, es lógico. Eso lo tengo que hacer. Porque además he recibido llamadas de ex presidentes de la República, futuros candidatos a la Presidencia, ediles... Y bueno, eso es una alegría para mí, pero lo único que pido es salud, lo demás no me preocupa. Y cuando vuelva Burgueño acá estará todo arreglado y yo agarraré por esa calle [la señala, a través de la ventana de su despacho] y me iré para mi casa.

## Peñarol, Paysandú y las joyas de Miguel de Molina

Camilo Tortorella nació hace 64 años. Es uno de tres hermanos, está casado y tiene 4 hijos. Se define como "hincha a muerte de Peñarol" y relata con emoción su historia personal: "Nací en la ciudad de Paysandú en 1933, pero desde 1939 estoy acá. Comencé alquilando bicicletas. En la época de la guerra no había automóviles y el medio de transporte era la bicicleta. Cuando tenía 10 años le alquilé una a cada integrante de los Lecuona Cuban Boys. También le alquilé una a Alí Khan, esposo de Rita Hayworth, e hijo del Agha Khan, un musulmán que en cada cumpleaños le regalaban su peso en oro. Le llevé valijas en un triciclo que tenía a Santos Discépolo, a Tania, a Luis Sandrini y a Miguel de Molina que acaba de fallecer. En aquella época los artistas venían a actuar durante toda la temporada. En 1946 yo tenía mi taller de bicicletas al lado del primer restaurante El Mejillón. Cuando Miguel de Molina terminaba de actuar, a las 6 de la mañana, en la boîte del Nogaró, pasaba por mi taller y me dejaba sus joyas de no sé qué valor. Yo se las guardaba en una cajita, él se iba al bar, se dormía y a las 6 de la tarde regresaba a buscar las joyas para volver a la actuación. Después tuvimos una estación de servicio y reparto de combustible, fundamentalmente de querosene. En aquella época se lo usaba para las cocinas. Había una propaganda muy importante de cocinas Volcán que decía: 'Pregúntele a su vecina con qué cocina cocina. A qué le dice Volcán'. Y repartíamos querosene hasta Minas. Hace 58 años que comenzamos acá, tenemos ferretería y un restaurante con fábrica de pastas."

**¿Quiere decir que mientras usted esté al frente de la Intendencia va a desarrollar la misma línea de Burgueño?**  
Naturalmente.

**¿Y qué pasa con Punta del Este?**

El mundo va cambiando. Antes la gente venía en diciembre, enero y febrero. Había familias como la Del Carril, que no era la del cantor, que traían desde Buenos Aires una vaca para tener leche fresca. Eso era Punta del Este en la década del 40. Pero fue creciendo las inversiones, que son bienvenidas, y el balneario creció demasiado por el golpe. Hay mucho departamento. Y todo es como parece. Acá desfilaron por la zona de Punta del Este, en los últimos años, una cantidad enorme de negocios. Que van cambiando de propietarios... También ocurre que la periferia de Maldonado se está poblando con mucha gente y estamos sobredimensionados. Se han creado asentamientos en los cinturones de Maldonado porque hay muchísima gente.

**Todos vienen a buscar el sueño de una temporada en Punta del Este.**

Usted lo ha dicho. Ya hay firmas que en el 15 de enero han dejado gente en la calle porque se ha pensado una cosa y ha sido otra. A veces la gente no tiene experiencia y no consulta.

**¿Qué pasaría si la gente le reclama una participación mayor con el gobernante?**

Eso pasa. Cuando he dejado los interinatos tengo en mi casa 25 personas diarias que me van a pedir cosas. El asunto del empleo, de la calle, de la luz. Y bueno, como soy parte del conglomerado municipal, hago llamadas por teléfono para poder solucionar cosas. Además, así ayudo al Intendente y ayudo a la gente.

**¿Participaría en una campaña electoral si se lo pide la gente?**

Desde ya le digo que no. Yo no soy político.

**¿Volvería a ser candidato político?**

Únicamente en mi cuadro de fútbol con el que nos fuimos al descenso. Sólo me convenció Burgueño que es un amigo.

**¿Siente presiones? ¿Hay muchas personas que querrían ocupar este cargo?**

Creo que sí, creo que sí.

**Cuando usted actúa y toma decisiones ¿no está atado a ninguna línea política, ni a ninguna cúpula?**

Acá yo soy el intendente, estoy para resolver los problemas de la población y no tengo ningún compromiso con ningún político, en absoluto; se lo reitero.

**Usted manda.**

No mando, ordeno.

SE ACLARARON 15 DE LOS 51 ATRACOS

## Polibandas: detenidos son responsables del 2% del botín de U\$S 5: embolsado

La desarticulación de una banda integrada por policías y civiles ocurrida esta semana devolvió al primer plano del interés ciudadano el tema de la seguridad pública. La investigación policial y los consecuentes procesamientos permitieron aclarar un porcentaje ínfimo de los golpes asestados por las bandas que asolan Montevideo y la región metropolitana desde los últimos meses de 1996. Si bien se logró dilucidar quiénes fueron los autores de 15 de los 51 golpes que se adjudican a las polibandas, alrededor del 30% de los casos, lo aclarado sólo representa el 2% del botín total de lo robado, que a la fecha supera con holgura los cinco millones de dólares. La mayoría de las interrogantes siguen vigentes. La existencia de indicios sobre connivencia de ciertos jefarcas policiales, en algunos casos notorios, o visible negligencia en la investigación en otros —señalados oportunamente en distintas ediciones de *Posdata* y otros medios— no dieron pie, sin embargo, para ayudar a esclarecer una de las tramas de implicancias más enmarañadas de la historia policial del siglo.

Esta semana se reavivó el interés periodístico por las Polibandas, cuando una investigación del Departamento de Hurtos y Rapiñas de la Jefatura de Policía de Montevideo articuló la primera banda delictiva integrada por civiles y funcionarios policiales, quienes participaron en una serie de copamientos y rapiñas durante el año 1997. Todos los policías detenidos y luego procesados fueron en algún momento funcionarios del Cuerpo de Radio Patrulla.

La banda, en principio integrada por doce individuos, contaba con ocho funcionarios policiales; la mayoría revistaba en el Cuerpo de Radio Patrulla. Uno de los patrulleros, Leonardo Chagas, falleció en un tiroteo producido el 18 de diciembre pasado luego de un atraco en una entidad bancaria de Sayago. Su compañera, Carmen Yolanda Esquivel, participó del asalto en que falleció Chagas. Además la banda estaba conformada por tres civiles y un ex funcionario policial.

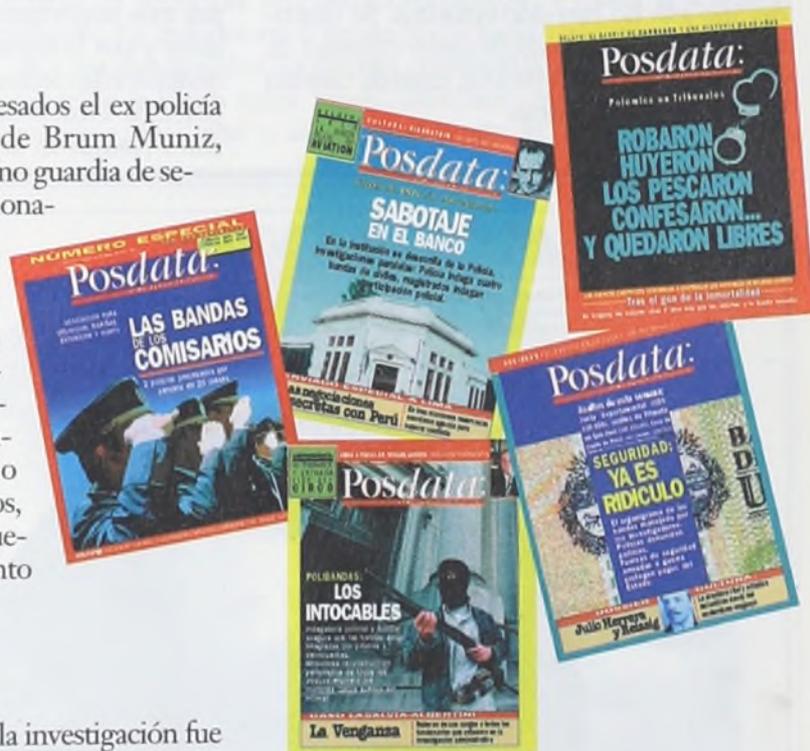
Ruben Pedro Vidal Delgado, Alejandro Eduardo Noble De León, Winston Atilio Gorgal Boca, Juan Carlos Godoy Almeida, Richard Mario Díaz De Souza y Daniel Fernando Pereira Valverde eran funcionarios policiales de Radio Patrulla al cometer las rapiñas. Dos de ellos recientemente habían sido transferidos a comisarías. Todos fueron procesados por la jueza penal Anabella Damasco, luego de la indagatoria policial y judicial, por rapiñas reiteradas y asociación para delinquir.

También fueron procesados el ex policía Washington Gregorio de Brum Muniz, quien se desempeñaba como guardia de seguridad y había sido funcionario de Radio Patrulla, y Washington Uberfil Piriz Costa, propietario de una joyería en la zona de la Unión. Otro componente de la banda es un civil con antecedentes penales por hurto, Horacio Edgardo Calas de 30 años, quien fue detenido en Pueblo Palmitas, departamento de Soriano, el martes 13.

### Policías se balean I

El desencadenante de la investigación fue el asalto producido el 18 de diciembre pasado a la sucursal del Banco Comercial ubicada en Ariel y Sayago. El atraco ocurrió mientras se celebraba el día de la policía.

Cuando los móviles policiales llegaron al lugar se produjo la fuga de la banda, en ese momento integrada por cuatro personas, tres funcionarios policiales y una mujer. Chagas murió en el tiroteo. El resto de los participantes fue detenido en los días siguientes. Según pudo determinar la investigación, en alguna oportunidad la banda utilizó un local de Antel de la zona de Manga, donde uno de los implicados cumplía un



servicio 222, para planear los asaltos. Durante la comisión de los golpes utilizaron los equipos de comunicación policial a su disposición.

Los atracos requerían una agenda organizada de tal manera que el día del asalto hubiera dos o tres integrantes de la banda con licencia y los que trabajaban pudieran auxiliar en la fuga.

Con estas detenciones se logró echar luz sobre quince de los cincuenta y un asaltos cometidos por las 'polibandas'. Cada miembro de esta polibanda obtuvo una ganancia



BPS de La Paz.

de alrededor de ocho mil dólares. Los procesados reconocieron haber participado en varios asaltos, sin embargo los grandes robos del año aún no han sido resueltos. Se desconoce el destino de más de cinco millones de dólares rapiñados en bancos, casas de cambio e instituciones públicas.

### La hermana mayor

Los investigadores estiman que los golpes más importantes, por los montos manejados y por la organización utilizada, relacionados con las polibandas no fueron cometidos por ésta. Otra u otras organizaciones criminales realizaron la vasta cantidad de asaltos

que aún resta resolver.

Los investigadores deben seguir otras pistas para estos casos que incluyen los múltiples robos a la Junta Departamental de Montevideo en mayo pasado, el asalto a un negocio en abril, de donde cinco hombres fuertemente armados se llevaron cerca de 400 000 dólares, y los múltiples atracos en las filiales del Banco de Previsión Social durante fines de 1996 y 1997, así como las rapiñas en entidades bancarias públicas y privadas en el correr de ese año.

Los investigadores manejan la posibilidad de que otra de las bandas pudiera estar integrada por ciudadanos argentinos. Tal es el caso del requerido Roberto Angel Florentino, delincuente con numerosos antecedentes en la comisión de asaltos a mano armada en la República Argentina. Florentino resultó conocido por varios testigos en algunos de los asaltos cometidos en Montevideo, especialmente por quienes aportaron información a los investigadores sobre el atraco perpetrado el 22 de setiembre a una sucursal bancaria ubicada en la calle Garzón.

Posdata informó en el correr del año 1997 y lo que va de 1998 los numerosos asaltos realizados por estas bandas. Casi en la totalidad de esos casos la investigación policial y judicial dejó entrever la posibilidad —y Pos

Esce

# Esta es la señal de la información.

Téngala presente.

**SEÑAL 1**  
S A T E L I T A L

El primer canal informativo uruguayo.  
Exíjalo a su operador de cable.

hizo eco— de la participación de policías en estos grupos delictivos. Inclusive, un agente de la Seccional 11 de Jefatura de Policía fue cesado por su participación en un asalto a una sucursal bancaria de víñ.

### punta de una extensa madeja

El 14 de marzo de 1997 *Posdata* informó que las autoridades iban investigando a un Comisario Inspector y a un agente policial, en hasta el 21 de febrero de 1997 revistaba en Hurtos y Rapiñas, su participación en una banda de delinquentes que realizaron por s fechas diversas rapiñas y copamientos. La banda actuaba utilizando uniformes de policía; estaba integrado por tres reclusos que salían penal con salidas transitorias y un cuarto que estaba fugado del pincar. Las declaraciones de una mujer, que actuaba en la banda, imputaron a los funcionarios policiales de haber participado en la maobra. El copamiento realizado en el domicilio de una abogada en la zona de Parque Batlle fue el detonante del caso, allí cayeron algunos de los integrantes de la banda. Durante las investigaciones se comprobó que también habían participado en los asaltos a la sucursal Paso de Arena del Banco República y al Cambio Zito.

Este caso produjo un quiebre en las relaciones del entonces Jefe de Policía de Montevideo, José Nalerio, y el juez a cargo de la investigación, Ruben Eguiluz, cuando éste dispuso que la investigación que Nalerio pretendía organizar desde las filas de la Jefatura de Policía fuera realizada por la Dirección Nacional de Información e Inteligencia. La decisión judicial se debió, según fuentes consultadas, a que uno de los policías indagados revistó en la Jefatura capitalina hasta pocos días antes de conocerse su posible participación en el episodio.

### Con auto y uniforme de policías

Sólo algunos días antes de este hecho, el 8 de marzo, se produjo el asalto al Banco de Previsión Social de la ciudad de Sauce, que, por su operativa resultó un caso modélico.

Ese sábado de noche un Fiat Premio color blanco, sin matrícula, se estacionó frente a la sucursal bancaria a sólo dos cuadras de la comisaría de Sauce. El vehículo, según los vecinos entrevistados en esa ocasión por *Posdata*, estaba ocupado por tres hombres que portaban uniformes policiales, uno de ellos de comisario inspector. Dos uniformados descendieron del coche y llamaron a la puerta. El 222 de guardia los dejó entrar suponiendo que se trataba de una inspección. Con la ayuda de una soldadura autógena, luego de reducir al guardia, dos horas después se fueron en el coche blanco con medio millón de dólares correspondientes a los haberes que debían percibir los 3 600 jubilados de Sauce.

Desde el automóvil usado en la ocasión hasta la operativa utilizada hicieron presumir que se trataba, efectivamente, de funcionarios policiales. La indagatoria policial que siguió al caso fue aún más confusa. La desaparición de la garrafa que permitió sopelear la bóveda del banco y la insistencia de un jerarca de Canelones para determinar a los testigos a reconocer como el autor de la rapiña a un delincuente común con un extenso prontuario introdujeron más dudas en el caso.

### Policías se bañan II

Aún no había pasado un mes de estos hechos cuando ocurrió el tiroteo de Piedras de Afilar. Dos agentes de la Comisaría de Soca, en zapatillas y sin siquiera contar con una radio policial, se tirotearon con varios integrantes de una banda fuertemente armada en un camino de balastro que se encuentra entre Soca y Piedras de Afilar. En la medianoche del 22 de abril de 1997 dos policías que patrullaban la



zona en una camioneta Mitsubishi, encontraron tres vehículos estacionados y un grupo de seis personas conversando próximo a los mismos. Cuando solicitaron la identificación a éstos, uno de ellos extrajo una pistola calibre 45 mm con la que efectuó varios disparos. Ahí empezó la batalla. El tiroteo culminó cuando los delinquentes huyeron. Dejaron abandonadas en el lugar una camioneta Kombi y un Chevrolet Corsa. Dentro de la camioneta se encontraron dos fusiles semiautomáticos de asalto —un FAL y un AK 47—, una importante cantidad de munición, una soldadura autógena y tubos de acetileno similares a los hallados en el BPS de Sauce luego del asalto.

En esa oportunidad las fuentes consultadas por *Posdata* señalaron que en la banda había 'canas', afirmando que un 'cana' siempre reconoce a otro 'cana' y aludieron al "corte de pelo, los bigotes, las

## HONDA MARINE

• Power In Tune With Nature •



**4 TIEMPOS, ECOLOGICOS  
DESDE 2 HASTA 90 HP  
SILENCIOSOS, SIN VIBRACIONES**

**H HONDA**  
Uruguay

FLORIDA 1463  
Tel: 902 4555\*

## LOS GOLPES DE LAS POLIBANDAS

Fecha	Institución	Lugar	Cantidad de integrantes de polibanda detenida que participaron en cada golpe	Mon
04-set-96	*Coop. Ah. y Créd.	Gral Flores y L. A. de Herrera	4 int.	sin dato
01-nov-96	*Cambio	Canelones y J. Paullier	4 int.	sin dato
05-dic-96	BPS	La Paz		U\$S400.000
17-dic-97	COPSA	Parque del Plata		U\$S60.000
dic-96	Casino Parque Hotel	Parque Rodó		sin dato
10-ene-97	Bco. Montevideo	Avda. Brasil 2954		U\$S290.000
17-ene-97	Tiroteo en Gal. Del Virrey			no corres
14-feb-97	Bco. República	B. Berres y Tomkinson		U\$S110.000
21-feb-97	*Abitab	Lezica	5 int.	\$36.500
24-feb-97	BPS	Lagomar		U\$S250.000
03-mar-97	Bco. República	B. Berres y Tomkinson		U\$S100.000
07-mar-97	Cambio Zito	E. Acevedo 1527		U\$S450.000
08-mar-97	BPS	Sauce		U\$S500.000
10-mar-97	*Copamiento dom.	Parque Batlle	4 int. (otra banda)	sin dato
04-abr-97	*Abitab	San Martín y Burgues	2 int.	sin dato
08-abr-97	BPS	Julio César 1431		U\$S500.000
09-abr-97	BPA	Pedro Berro 1351 bis		U\$S53.000
14-abr-97	*Soc. Médica Universal	8 de Octubre	5 int.	sin dato
21-abr-97	Tiroteo Piedras de Afilar	Soca		no corres
30-abr-97	Conaprole	Magallanes 1871		U\$S400.000
05-may-97	*Colegio Pío	Lezica	esta banda, sin datos	sin dato
07-may-97	*Barraca Tres López	José Belloni 5382	6 int.	\$68.000
08-may-97	Bco. Caja Obrera	Colonia 1824		U\$S250.000
10-may-97	Bco. República	Pando		(frustrado)
28-may-97	Junta Departamental	25 de Mayo 629		U\$S220.000
29-may-97	*Copamiento dom.	Salto y Soriano	7 int.	sin datos
04-jun-97	Bco. de Crédito	Orinoco y Amazonas		U\$S110.000
04-jun-97	Cofac	Paso Carrasco		U\$S52.000
04-jun-97	Inspección Primaria	San José		U\$S215.000
05-jun-97	Acac	Lagomar		U\$S50.000
16-jun-97	*BSE	Gral. Flores y Quesada	3 int.	(frustrado)
15-jul-97	ABN-Amro Bank	26 de Marzo 3540		U\$S200.000
16-jul-97	Bco. Caja Obrera	21 de Setiembre 2713		U\$S135.000
21-jul-97	*Empresa de Crédito	Agraciada (Paso Molino)	3 int.	\$79.000
31-jul-97	Bco. de Crédito	Valparaíso 1225		U\$S230.000
15-ago-97	Cofac	Fernández Crespo 2029		U\$S78.000
01-set-97	*Bco. Caja Obrera	Agraciada 3999		U\$S34.000
05-set-97	Bco. Centro Hispano	J. Benito Blanco 1267		U\$S230.000
10-set-97	Cofac	Gabriel Pereira 3215		U\$S96.000
22-set-97	ABN-Amro Bank	Harwood y Avda. Bolivia		U\$S60.600
22-set-97	Bco. Caja Obrera	Avda. Garzón 1926		U\$S50.000
24-set-97	Bco. Comercial	Cno. Ariel 4832		U\$S60.000
02-oct-97	Bco. Caja Obrera	Nicaragua y Justicia		U\$S18.000
02-oct-97	*Banesto	Agraciada 4279	2 int.	U\$S23.000
20-oct-97	Cambio	Carmelo		sin datos
20-nov-97	*Empresa de Crédito	Agraciada	esta banda, sin datos	\$76.600 y U\$S428
21-nov-97	*Abitab	Carafi 1448	esta banda, sin datos	sin datos
26-nov-97	Camión Blindado	Las Piedras		sin datos
18-dic-97	*Bco. Comercial	Ariel y Sayago		sin datos
s/f confirmada	Cajero Automático	Punta Carretas Shopping	3 int.	Dinero recuperado
s/f confirmada	Cajero Automático	Harwood y Avda. Bolivia		U\$S70.000

- Los asteriscos (\*) indican asaltos aclarados: 17 en un total de 51.

- El total de lo robado fue U\$S 5 167 600, más lo hurtado en 10 atracos cuyos montos no fueron revelados.

- La polibanda detenida es responsable del robo de U\$S 83 000 más el monto de 7 atracos sobre los que no se tienen datos pero puede estimarse que son sumas pequeñas ya que no se trata de asaltos a bancos: el 2% del total robado.

- Los 2 copamientos fueron incluidos en la nómina en virtud de que los investigadores los atribuyeron a las polibandas.

neras" y a que "vestían pantalones azules bajo la gabardina y sacos que brillaban los botones". Los identikits realizados, luego del teo de Piedra de Afilar, sirvieron para identificar a dos sargentos de policía de Canelones cuyas fotos, dijeron los investigadores, eran idénticas a los retratos hablados.

Si bien no se pudo determinar qué acción se preparaba, fuentes de investigación especularon que los pistoleros estuvieron aguardando el paso de un blindado que transportaba dinero o podría estar a punto de dar algún golpe en una zona cercana.

Debió esperarse largos meses para que se produjeran los primeros desamios por este procedimiento. A fines de julio dos implicados fueron procesados y otras dos personas —un ex sargento de Investigaciones y el hermano de otro sargento de policía— fueron requeridos.

### Los tres 'traidores'

Cuando el término 'polibandas' no había ingresado aún en el diccionario informativo nacional, **Posdata** informaba acerca de la conformación de éstas, entonces 'superbandas', organizadas en "forma ramal y celular, rígidamente compartimentadas" y bajo sospecha de que "en la cúspide se encuentren altos funcionarios de policía hasta llegar a la base con delincuentes organizados para dar los golpes".

Ya eran Polibandas. Eran numerosos e incontrastables los indicios de la connivencia de altos funcionarios uniformados y delincuentes comunes. Los golpes, realizados con una cronología matemáticamente calculada y la importante organización que a esta altura de los acontecimientos muchos investigadores reconocían no eran apreciados por las jerarquías del Ministerio del Interior. Cuando en mayo, el ministro decidió la creación de un grupo de tareas para atender "la recolección, análisis y diseminación de información" referida a delitos que provoquen alarma pública, como éste de las bandas, el subsecretario del Ministerio del Interior, Washington Bado, descartó que hubiera policías involucrados en estos hechos.

El Grupo de Tareas pareció crear el efecto contrario. Los asaltos se sucedieron semanalmente en los meses siguientes. La tesis del grupo conformado por el ministro Opperti manejaba entre las hipótesis de trabajo que se trataba de varias bandas de delincuentes comunes, argentinos, sumados a boqueteros expertos. De policías nada.

Recién en octubre el ministro reconoció la participación policial en las bandas, y pidió a su subalternos "llegar hasta el hueso" para superar la corrupción policial.

Cuando el 18 de diciembre el Ministro hacía su alocución en el día de la Policía, resaltando que hacía 80 días que no había asaltos, tres policías atracaban una sucursal bancaria en Sayago.

### El robo a la Junta y otro 'miércoles negro'

El miércoles 28 de mayo cuatro hombres, elegantemente vestidos, interceptaron a los funcionarios que trasladaban el dinero de los sueldos de los empleados de la Junta Departamental de Montevideo, los redujeron y se alzaron con 220 000 dólares. Habían tomado un café en el bar de la Junta y antes de irse con el dinero en una bolsa pasaron a pagar lo que consumieron. El 10 de agosto el juez penal William Corujo procesó a dos ex funcionarios policiales, Roberto Daniel Ravizza y Ruben Dermidjian, capturados al intentar asaltar una financiera en Mercedes 1188. Más de media docena de testigos del asalto a la sede del legislativo comunal los reconocieron como participantes de este hecho.

El miércoles siguiente fue un 'miércoles negro' para el Ministro del Interior. El mismo día las bandas decidieron actuar tres veces: dos sucursales bancarias y la Inspección General de Enseñanza Primaria de San José.

### La misiva

Un escrito presentado ante la justicia por un alto jerarca policial comenzó a circular en el ambiente. En la misiva se denunciaban actividades irregulares de varios policías que revistaban en la División de Hurtos y Rapiñas de la Jefatura de Policía de Montevideo. El escrito informaba sobre la participación de un ex jugador de fútbol en el asalto a la sucursal del Banco de Previsión Social de La Paz y los estrechos vínculos de éste y otros individuos con policías de Hurtos y Rapiñas, a quienes les estarían pagando por su silencio.

Debió esperarse varios meses para que el ex puntero izquierdo de Racing, Edgar Resola, fuera detenido y luego procesado por una rapiña menor en Malvín. Una vez preso, Resola confirmó buena parte de la información contenida en la misiva entregada a la justicia, entre otras su participación en el asalto al BPS de La Paz. Ante los policías que lo detuvieron Resola dijo que él trataba con oficiales vinculados a un comisario Inspector, ex jerarca de la Dirección de investigaciones de la Jefatura de Montevideo, quienes no dejaban de reclamarle pagos por su silencio.

Luego de reunirse con su abogado, Resola se retractó ante el juez Rolando Vomero y la indagatoria quedó en suspenso.

En el extenso raid delictivo (ver recuadro) las polibandas dejaron huellas tras sus pasos. En esta reseña recordamos al lector sólo algunos de los casos más notorios (no se incluye por ejemplo el robo al BROU de Pando donde se desconectó la alarma) en los que quedaron pistas o indicios que hubieran permitido profundizar la investigación. Las preguntas se mantienen vigentes desde hace meses. Las respuestas siguen sin aparecer. RH

## PRODUCTOS DE FUERZA

### GENERADORES

- monofásico
- nafta/4 tiempos
- cilindrada desde 76 hasta 337 c.c.
- voltaje 220 V (C.A.)
- potencia del generador hasta 4.3 KVA
- capacidad del tanque desde 1.3 hasta 7 lts.



### BOMBAS DE AGUA

- diámetro entrada / salida 2" y 4"
- elevación máxima 26 y 29 mts.
- altura de aspiración 8 mts.
- capacidad de bombeo 600, 650 y 1.000 lts./min.
- cilindrada 118, 163 y 337 c.c.



### TRACTOR CORTA CESPED

- motor 13 HP / 4 tiempos
- cilindrada 389 c.c.
- 5 velocidades + marcha atrás
- diámetro de corte 38"
- 7 ajustes de corte
- radio de giro 24"



### CORTADORA DE CESPED

- motor 5 HP / 4 tiempos
- cilindrada 135 c.c.
- 2 velocidades
- diámetro de corte 21"
- 6 ajustes de corte
- bolsa recolectora



### BORDEADORA

- motor 0.8 / 1.5 HP
- 2 tiempos
- cilindrada 24 / 34.4 c.c.

**HONDA**  
Uruguay

FLORIDA 1463  
Tel: 902 4555\*

CASO  
CANGREJO ROJO

## PIDEN INFORMES AL MINISTERIO DE DEFENSA Y AL DE GANADERÍA, AGRICULTURA Y PESCA Y DOCUMENTACIÓN ADICIONAL A CANCELLERÍA

# Diputados quieren mayor información oficial acerca del Caso Cangrejo rojo

Tres pedidos de informes sobre la actuación del Ministerio de Defensa Nacional y el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca en el Caso Cangrejo rojo fueron formulados esta semana por los diputados Luis Gallo (Asamblea Uruguay) y León Morelli (Manos a la Obra). Las iniciativas recogieron opiniones coincidentes de varios legisladores integrantes de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Diputados que el pasado jueves trató el diferendo con la presencia del canciller interino Carlos Pérez del Castillo. El pedido de Gallo dirigido al Ministerio de Defensa, y en especial al Comando General de la Armada, contiene una serie de interrogantes sobre el papel de esta fuerza con relación a las actividades comerciales de la firma Naifen S A, así como lo actuado por el contralmirante Eladio Moll, acusado, junto a su hijo Ricardo, penal y civilmente por dos empresarios estadounidenses. Las solicitudes de Morelli a Ganadería se orientan a establecer los procedimientos mediante los que Naifen obtuvo cotizados permisos de pesca del cangrejo rojo.

El presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales, Luis Gallo Imperiale (Asamblea Uruguay), dijo en el seno de la comisión que su pedido de informes al Ministerio de Defensa estaba dirigido a "saber si en virtud de la obtención de recursos extrapresupuestales la Armada puede prestar asistencia a embarcaciones privadas". Añadió que también "es conveniente saber si el señor Eladio Moll, en virtud del cargo que ocupa, en algún momento elevó una orden de servicio estableciendo la excepción de esa ayuda legal de la Armada a un buque en el que está involucrado él o su hijo. De esta forma conoceremos el posicionamiento de un alto oficial de la Armada, porque si esto fuera así buena parte de las dudas estarían aclaradas".

Según el diputado Gallo, los documentos que están en el Juzgado y que también fueron publicados por la prensa "refieren a lo que podría ser tráfico de influencias a nivel político y militar. Por lo tanto, considero que la posibilidad de salvar el honor de las personas también amerita una investigación".

El pedido de informes reclama por intermedio del Ministerio de Defensa al Comando General de la Armada información acerca de la asistencia a flotas pesqueras propiedad de empresas privadas, si se realizó dicha asistencia a la empresa Naifen S A y de ser así en cuántas oportunidades, fechas, servicios prestados y nombre de los propietarios de la misma;



León Morelli.



Luis Gallo.



Ricardo Moll.

de no ser así, "si en algún momento se dictó una orden de servicio por parte del Comando de la Flota, durante el ejercicio del contralmirante Eladio Moll, que prohibía la asistencia a los barcos operados por la firma Naifen S A".

En el transcurso de la sesión de la Comisión de Asuntos Internacionales, otros diputados expresaron su preocupación en términos coincidentes a los formulados por el diputado Luis Gallo en referencia a la situación que enfrentaba el contralmirante Eladio Moll, acusado de estafa en los juicios penal y civil que le iniciaron los empresarios estadounidenses.

### El diputado Morelli pidió informes a Ganadería

Al pedido de informes presentado por

sobre la concesión de los permisos de pesca a la empresa Naifen S A, y el segundo sobre investigación administrativa que dicha secretaría de Estado realizó a solicitud del Ministerio de Relaciones Exteriores sobre el mismo punto.

Morelli solicitó también a la Cancillería que envíe al Parlamento la información documental sobre las actuaciones del embajador uruguayo en Washington, Alvar Diez de Medina y del asesor del canciller embajador Edison González Lapeyre quien, según señaló Pérez del Castillo en la comisión, intervino en su calidad de experto en temas de pesca reuniéndose con los abogados de Kennedy y Miller por un lado, y con Eladio Moll y el coronel retirado Juan José Pomoli (gerente general de Naifen) por otro, pues "Ricardo Moll se encontraba de viaje".

Gallo Imperial...  
Ministerio de...  
fensa Nacional...  
suman otros...  
solicitados al...  
nisterio de...  
dería, Agricult...  
Pesca (MGAP)...  
el diputado...  
Morelli (Mano...  
la Obra). El p...  
mero de ellos...  
rido a la totalid...  
de las actuaciones...

# Evite el peso tradicional

En Enero  
**20%**  
de descuento

Diseño y Fotografía: V&V Studio Asociados



## Dormiflex creó el colchón más fuerte y liviano del mundo

UNICOS CON:  
**GARANTIA**  
**10**  
Años



**FLEXOR RESSORT**  
*Plus*

Abora el Sommier Dormiflex se coloca sobre parrillas telescópicas (Bed Frame) de la afamada firma Legget & Platt

- Adaptador regulable para respaldos
- Acero templado
- Regulables (ancho y largo)
- Ruedas extra anchas de polipropileno (evitan deterioro de moquetas)
- Frenos (evitan deslizamientos)

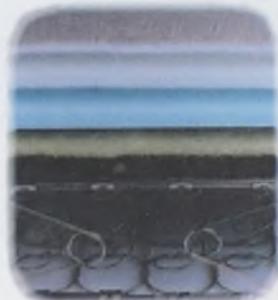
- Yute vegetal.
- Doble manta de polipropileno.
- Acolchado flotante individual "Pillow-Top" con telas Jackard de Bélgica exclusivas

### Materiales Interiores

- Resortes Helicoidales de acero templado.
- Marco perimetral de acero templado.
- Estabilizadores laterales, que actúan como suspensión activa.

### Materiales Exteriores

- Una capa de espuma hipersoft elastizada, que brinda la resistencia necesaria al peso de cada persona.
- Doble manta de espuma de poliuretano de alta densidad, que vuelve al colchón completamente indeformable.



### Unicos colchones

que otorgan firmeza y suspensión ayudándole a prevenir problemas de espalda y circulación

### Todos los Créditos

Importa y Garantiza

**Dormi-flex**  
el buen dormir

Visite Nuestro  
Show Room-  
**1000m<sup>2</sup>**  
de salón exposición  
ESTACIONAMIENTO

**Horario continuo. Sábados abierto de 8 a 18 hs.**

**Especialistas lo Asesorarán únicamente en Av. 8 de Octubre 4374 Esq. Corrales - Tel.: 506 80 08/09**

## Otra 'polibanda'

Durante casi un año sólo un órgano de prensa se refirió a los responsables de la impresionante ola de atracos que asoló durante este tiempo al país como la 'polibanda': **Posdata**. Otros medios de prensa utilizaban fórmulas del tipo de la 'superbanda', la 'mercobanda' o incluso -con daño para los oídos compatriotas- la 'super-mercobanda'. No se trataba, sin embargo, en el caso de **Posdata** de manejar una hipótesis demasiado original. Era, simplemente, lo que las propias fuentes policiales y judiciales aseguraban en privado con abundantes indicios y lo que se podía recoger en el seno de una sociedad llena de anécdotas a propósito de la desconfianza sobre el instituto policial. O lo que surgía de hechos que daban la medida de la crisis, como, por ejemplo, que un preso importante se fugara de la Cárcel Central por la propia puerta, pese a que la policía estaba notificada previamente de que ocurriría el intento de fuga.

Las autoridades siempre fueron las primeras en negar toda posibilidad de corrupción policial, hasta que un inopinado día el Ministro del Interior anunció que no iba dejar el cargo hasta que 'saneara' a la policía, de lo que se pudo deducir, por lo menos, que si había algo que 'sanear' habría algo previamente enfermo.

Sin embargo, desde el procesamiento hace algún tiempo de un agente de mesa de radio de una comisaría -a raíz de su participación en un atraco bancario- hasta el muy reciente desmantelamiento de una banda que integraban ocho policías la situación ha variado. La semana pasada, finalmente, la expresión 'polibanda' fue asumida por diarios, radios e informativos televisivos.

Ahora tenemos 'polibanda'.

¡Qué curiosa manera de carburar del *establishment* nacional!

Esa parte del sistema que se niega a admitir la existencia de problemas y la necesidad de los cambios resistiéndose a ver los hechos y, consecuentemente,

limitando su posibilidad de resolverlos. Un *establishment* -autoridades, prensa, etcétera- con miedo a las palabras hasta que, llegado el punto en que tiene que admitirlas, quiere con ellas dar el problema por pasado, por perimido, por concluido. Ahora que tenemos polibanda presa -parecen decir- está todo aclarado, olvidémonos de los cincuenta asaltos, ya pasó todo, siga el status quo. Una magia que funciona así: mientras la palabra no se diga el problema no existe; una vez dicha la palabra el problema debe darse por superado.

**Posdata** se siente en el deber, sin embargo, de no aceptar ese 'enmascaramiento' de la realidad. La polibanda presa parece estar vinculada sólo a quince de los cincuenta y un golpes delictivos. Otros dos golpes aclarados son responsabilidad de diferentes autores. Pero quedan todavía por explicarse treinta y cuatro de estos golpes. Lo que falta por aclarar implica el 98% de los más de cinco millones de dólares que reportaron la totalidad de los atracos. O, dicho de otra manera, la polibanda presa es responsable sólo del 2% del dinero robado. Es decir que estamos frente a una polibanda periférica y menor, y estamos -obviamente- lejos de haber resuelto el tema.

No está resuelto el asalto, por ejemplo, al BPS de La Paz (5 de diciembre de 1996) que reportó a los delincuentes 400 000 dólares. La justicia, sin embargo, tuvo detenido a uno de sus autores confesos -que fue liberado por haber testimoniado sin presencia de abogado, lo que anuló la actuación judicial- quien implicó a otros dos sujetos, quienes también confesaron y también luego hicieron anular su confesión. Las declaraciones implicaban a varios policías. Uno de ellos, el de más alta graduación, fue meses después ascendido.

No está resuelto, tampoco, el asalto al BPS del Sauce -en el que la policía despejó el estacionamiento frente al local de marras inmediatamente antes

que estacionaran los atracadores- que permitió embolsar 500 000 dólares a los delincuentes (8 de marzo de 1997). El caso fue notable por la desaparición de pistas consideradas decisivas -parte del instrumental con que operaban los atracadores- lo que le valió, sin embargo, al oficial a cargo de la mala gestión de la investigación un ascenso.

Los dos asaltos reseñados importan diez veces la cantidad de dinero que la sustraída en el total de sus acciones por la minipolibanda recién descubierta. Los otros dos BPS asaltados (Lagomar y Pocitos) -para mantenernos sólo en el rubro 'BPS asaltados'-, casos tan poco resueltos, agregaron otros 750 000 dólares a la bolsa de los cacos.

Los detenidos en un copamiento domiciliario en el Parque Batlle (10 de marzo de 1997) también implicaron a policías. Lo mismo ocurrió con los policías que se tirotearon con delincuentes en Piedras de Afilar, Soca (2 de abril de 1997), alguno de los cuales afirmó luego que sus contendientes también eran policías. O en el caso de asalto al Banco República en Pandero (10 de mayo de 1997), cuya alarma desconectada derivó las sospechas sobre los policías a cargo.

Con la captura de esta polibanda periférica naturalmente algo se ha logrado. Estamos convencidos de que en los últimos meses algunos buenos oficiales han pasado a ocupar cargos operativos decisivos y todos debemos alegrarnos por ello. El país necesita un instituto policial prestigioso y miles de sacrificados policías precisan ser recompensados por el reconocimiento de la sociedad a su difícil labor.

También el país requiere una prensa que no pase gato por liebre y que cuando se resuelva el 2% de un problema pregunte por el 98% pendiente. Claro que, así como un día dijimos "polibanda", tenemos ahora el deber de decir que la polibanda importante aún no ha sido desenmascarada.

RI

M.F.S.

## A CONTRAMANO



por Pablo Vierci

## Mercosol

A la moneda y el pasaporte único, Uruguay debería agregar, en la agenda Mercosur, MERCOSOL, o Exotismo Veraniego Único para todos los miembros del bloque.

En lo que hace a las siluetas, nuestro rasgo es bochornoso. Mucho más competitivos, hombres y especialmente mujeres brasileñas y argentinas lucen en el verano cuerpos esbeltos y saludables, sin latinosas volutas en las cinturas ni muslos acribillados por la metralla celulítica.

Con porte espigado, pechos altivos y piernas trabajadas y moldeadas en el spa (en el caso de las argentinas) o con el mar y el salitre (en el de las brasileñas), pueden pasearse por la arena como en una feria: pasarela estético-industrial, para exhibir y ofrecer la producción nacional.

Las uruguayas, en cambio, hijas tardías del Estado benefactor, tienen poco

para mostrar y mucho para esconder. Adormecidas por décadas de monopolio —sólo ellas podían seducir a sus connacionales machos, de siluetas igualmente deterioradas—, salen a la playa a zarandear carnes fofas y grasas excedentarias, sin el sostén de una buena musculatura ni el bronceo envoltorio de una piel tersa.

Y todo agravado por la falta de sensualidad en el vestir, donde el bikini se usa más como una bolsa para cargar carne que como una prenda para resaltar y sugerir.

En segundo lugar, el Mercosol requiere, además de la silueta única, la Melodía Común del Sur.

Las músicas brasileñas que se escuchan en toda la costa atlántica de vacaciones, le cantan a Eros obsesivamente, en sus formas ortodoxas o heterodoxas (el baile de la "garrafa", el "machista", el "bicho", etc.).

Aunque menos elaborado, el cancionero popular argentino apunta en el mismo sentido.

El uruguayo, en cambio, encalló —y naufragó— en la Guerra Fría. En los quinchos a orillas del mar, regados con cerveza y caipirinha, los uruguayos desentonan con músicas belicosas, cargadas de dramatismo, donde el lugar del sexo y del hedonismo lo ocupan las arengas y las políticas sociales, al ritmo del tamboril, convirtiendo el boliche en un mitin, que invita más a ir las urnas que a la cama.

Por todo esto, el MERCOSOL resulta tanto o más importante que el Mercosur.

Ya que nuestros vecinos se deleitan con nuestros lácteos y carnes en el comedor, démosles la oportunidad de que también los puedan disfrutar en el dormitorio.

Y viceversa...

## BMW 525tds.

La pasión de una máquina perfecta en su más lógica dimensión.



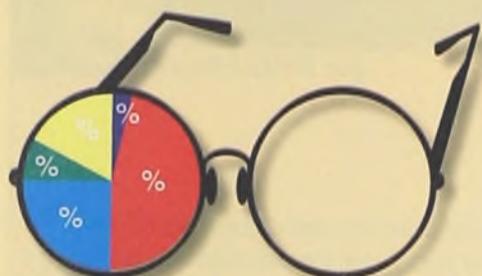
Apasionante por sus poderosos motores turbodiesel con intercooler y 6 cilindros en línea, por su eficiencia de combustible y su inalcanzable suavidad de marcha. Una máquina perfecta con un altísimo nivel de equipamiento y seguridad. Así es el BMW 525tds. Creado para los más exigentes, para aquellos que buscan la dimensión más lógica del placer de conducir. Descúbralo.

## Camur S.A.

Ramón Escobar 1330 (frente al Palacio Legislativo)  
11800 Montevideo - Tel.: 924 3125\* Fax.: 924 3121 - E-mail: camur@netgate.com.uy



El placer de conducir



OBSERVATORIO

## El 37% de los montevideanos sale de vacaciones en enero

**El 12% va a Maldonado, el 11% a Rocha y el 10% a los balnearios de Canelones. Sólo un 5% elige salir del país**

Los meses de verano, principalmente enero, muestran una ciudad semivacía. ¿Qué hacen los residentes de la capital en sus vacaciones? ¿Dónde van? ¿Cuántos se quedan? Las opciones hoy parecen ser mucho más variadas que años atrás, y de alguna forma la disponibilidad de medios también. El fuerte crecimiento del parque automotriz, así como una mayor oferta de opciones turísticas hace pensar que hoy las cosas se facilitan para salir de Montevideo, y todos aquellos que por razones laborales y económicas pueden hacerlo efectivamente abandonan la ciudad. INTERCONSULT, en exclusividad para Posdata, realizó en diciembre una encuesta entre los montevideanos mayores de 16 años, con el fin de conocer justamente qué hacen en sus vacaciones anuales.



Si bien el tiempo no los acompaña en esta ocasión, los residentes de la capital del país aún prefieren enero para tomar sus vacaciones. Un 37% de las personas mayores de 16 años, entrevistadas por INTERCONSULT, afirma que su descanso anual será durante enero, una tercera parte sólo en este mes, mientras que un 3% lo extiende para febrero o diciembre. Aproximadamente una quinta parte de los montevideanos toma sus vacaciones en febrero, un 17% sólo durante ese mes y un 2% desde enero. Diciembre o marzo son sólo opciones para un 5% de los entrevistados, mientras que un 4% prefiere o se ve obligado a tomar su descanso anual fuera de la temporada veraniega.

### ENERO ES EL MES PREFERIDO PARA TOMAR LICENCIA

#### NIVEL SOCIO ECONÓMICO

	Alto/ M.Alto	Medio	M.Bajo	Bajo	Total
Diciembre	5	2	0	0	2
Enero	55	41	27	4	34
Febrero	15	20	23	4	17
Marzo	5	4	0	0	2
Dic.-Enero	0	2	0	0	1
Enero-Febrero	0	2	9	0	2
Abril-Noviembre	5	4	5	4	4
No Toma	10	25	36	88	35
No Contesta	5	0	0	0	1
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Un 35% de los montevideanos afirma no tomar vacaciones por lo menos en este año que comienza, algunos por razones de edad, salud o laborales, pero una buena parte por razones de tipo socio económico. Efectivamente, un 87% del estrato socio económico más bajo no toma vacaciones y más de un 90% no sale de Montevideo. En cambio, el 90% de los entrevistados pertenecientes a los estratos más altos toman sus vacaciones y todos ellos salen de la capital. Un 70% de los casos de los estratos medios, la mayoría de ellos trabajadores asalariados, gozan de su licencia anual, aunque casi la mitad no sale ningún lado.

Casi la mitad de los montevideanos opta por abandonar la ciudad durante sus vacaciones, mientras que la otra mitad se queda, ya sea por no tener vacaciones, por problemas de salud o simplemente por no tener posibilidades. El destino preferido de quienes salen de la ciudad son las costas del este. Según lo declarado por uno de cada tres entrevistados por INTERCONSULT, 12% eligen a Maldonado, 11% a Rocha y 10% a la costa de Canelones. Sólo un 5% opta por salir del país, principalmente a las playas de Brasil o a Buenos Aires, mientras que un 7% pasa sus vacaciones en el interior del país, siendo las termas de Salto y Paysandú un importante atractivo. Finalmente, un 2% dice salir sin destino fijo, pensando pasar sus vacaciones en diferentes lugares.

El destino de los veraneantes también tiene un fuerte componente socio económico. Para los estratos más altos las preferencias están claramente marcadas por la costa de Maldonado, principalmente la península de Punta del Este, ya sea en casa propia, hotel o alquilando. También pertenecen a estos sectores la gran mayoría de quienes optan por salir del país. Por su parte la clase media montevideana concurre en primer lugar a las playas de Canelones, luego Rocha y Maldonado, aunque muy pocas a Punta del Este (4%), siendo la gran mayoría de quienes pasan sus vacaciones en otros lugares del interior del país, principalmente en casa de familiares y amigos.

Ing. Juan Carlos Doyenart  
Director de INTERCONSULT

## LOS MONTEVIDEANOS PREFIEREN LAS PLAYAS DEL ESTE

### NIVEL SOCIO ECONÓMICO

	Alto/M.Alto	Medio	M.Bajo	Bajo	Total
...Canelones	9	16	7	0	10
...Maldonado	35	11	0	3	12
...Rocha	14	13	14	0	11
...as Brasil	7	0	3	0	2
...enos Aires	0	4	0	0	2
...Exterior	5	2	0	0	1
...ra Mdo.	0	4	10	4	5
...Interior	0	7	5	0	4
...mas Paysan.	5	0	0	0	1
...mas Salto	5	2	0	0	2
...st. Lugares	5	2	5	0	2
...ros	5	0	0	2	1
...o Sale	10	37	55	91	46
...o Contesta	0	2	1	0	1
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

## LA MAYORÍA DE LAS PERSONAS ALQUILA

### NIVEL SOCIO ECONÓMICO

	Alto/M.Alto	Medio	M.Bajo	Bajo	Total
ALQUILA	30	27	17	0	22
CASA PROPIA	35	10	5	0	13
CASA FLIA	10	13	14	9	12
CASA AMIGOS	2	2	0	0	2
HOTEL	13	4	0	0	3
NO SALE	10	42	65	91	46
SIN DATO	0	4	0	0	2
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

### FICHATÉCNICA

Encuesta realizada por INTERCONSULT, entre los días 16 y 23 de diciembre de 1997, sobre una muestra probabilística de 420 hogares de Montevideo, dirigida a personas de ambos sexos, de 17 años o más.

## INDICECOFAC

### Servicios del hogar

#### CALIFICACIONES PROMEDIOS, SEGÚN FRECUENCIA DE USO

##### FRECUENCIA DE USO

	MUY FREC.	POCO FREC.	NUNCA USA	TOTAL	SALDO (*)
PLOMERO	7,2	6,6	6,3	6,6	+ 3

#### ¿CON QUÉ FRECUENCIA UTILIZA?

##### PLOMERO

MUY FRECUENTE .....	10
POCO FRECUENTE .....	56
NUNCA UTILIZA .....	34
<b>Total .....</b>	<b>100</b>

(\*) DIFERENCIA PORCENTUAL ENTRE QUIENES CONSIDERAN QUE EL SERVICIO ESTÁ MEJOR Y QUIENES CONSIDERAN QUE HA EMPEORADO

# INDICECOFAC

Un aporte de Cofac a la calidad de servicios en nuestro país.

**COFAC**  
MAS QUE UN BANCO

ENTREVISTA AL URUGUAYO CARLOS BLANCO FADOL,  
ETNOMUSICÓLOGO E INVENTOR DE INSTRUMENTOS MUSICALES

## En busca de los sonidos perdidos

Reunió una colección de 1 200 instrumentos étnicos de 150 países del mundo

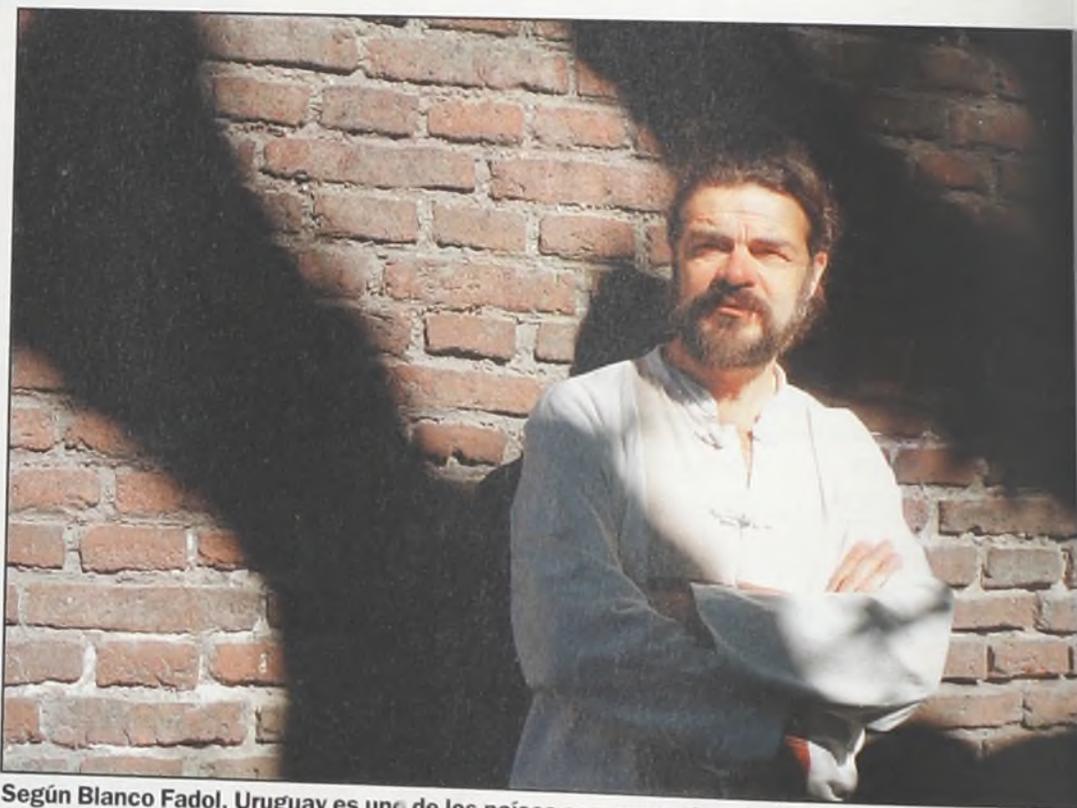
Un hombre camina por la ribera de un arroyo de la selva birmana tocando un instrumento de la zona; a su paso pájaros lo acompañan, las niñas 'jirafa' bailan detrás de él, la lluvia no los detiene. Carlos Blanco Fadol toca la quena por una pequeña aldea en Oaxaca, México; los pobladores han aprendido a fabricar sus propios instrumentos, la tarea terminado. El inmenso desierto blanco se ve interrumpido por un grupo de personas que bailan desenfadadas, los krakrech suenan incansables, Blanco Fadol observa atónito el trance de los gnawas en Marruecos. Postales de los más de treinta años que Carlos Blanco Fadol lleva recorriendo el mundo en busca de instrumentos étnicos que permitan conservar la historia musical del planeta.

Con 51 años y radicado en España hace más de 23, el sanducero Blanco Fadol es el responsable de la creación del primer museo etnológico de la música, que en Alicante, España, cuenta con 1 200 instrumentos de más de 150 países. Inventor de instrumentos musicales que funcionan a partir de los cuatro elementos, ha recibido varios reconocimientos en Indonesia, Alemania y Francia, y recientemente fue seleccionado como candidato para el premio Rólex a la iniciativa de creación de instrumentos musicales para minusválidos. Autor de varios libros, entre los que se incluyen *Todo sobre música en caña y bambú*, *Enciclopedia de los instrumentos musicales*, *Nuevas metodologías en la enseñanza musical con gotas de agua*, el Ministerio de Educación y Ciencia de España ha integrado sus obras como libros de texto en primaria. Con recitales-conferencias que explican la historia y hechos más relevantes de los instrumentos presentados, Blanco Fadol ofrece espectáculos en los que se pueden escuchar los instrumentos musicales étnicos que conducen al público desde los sonidos del pasado hasta la música del presente.

### La música del tiempo

#### ¿Cómo inició esta labor?

Empecé hace muchos años, tal vez influido por la poca variedad de instrumentos que había en Uruguay, uno de los países con menos instrumentos étnicos en el mundo. A medida que viajaba por el mun-



Según Blanco Fadol, Uruguay es uno de los países con menos instrumentos étnicos.

do vi una variedad enorme de instrumentos; entonces me interesé, primero en aprender su historia, después, sin darme cuenta, al ver que quedaban en desuso, comencé a recuperarlos y juntarlos. Un día un director de música en España me descubrió con una cantidad tal de instrumentos que debí sacar los muebles de mi casa para conservarlos. Él me llevó a la primera exposición de mi colección; tuvo tanto éxi-

to que llegó a oídos de la infanta Elena de Borbón, quien en cierta manera amadrinó la obra y me introdujo en los festejos del quinto centenario del descubrimiento de América; como parte de éstos, en 1991 expuse en la Intendencia Municipal de Montevideo. En ese caso eran instrumentos de Latinoamérica con influencia española, ya que la temática de la exposición estaba de acuerdo con los festejos que se realizaban.

¿Cómo ha recolectado los instrumentos?

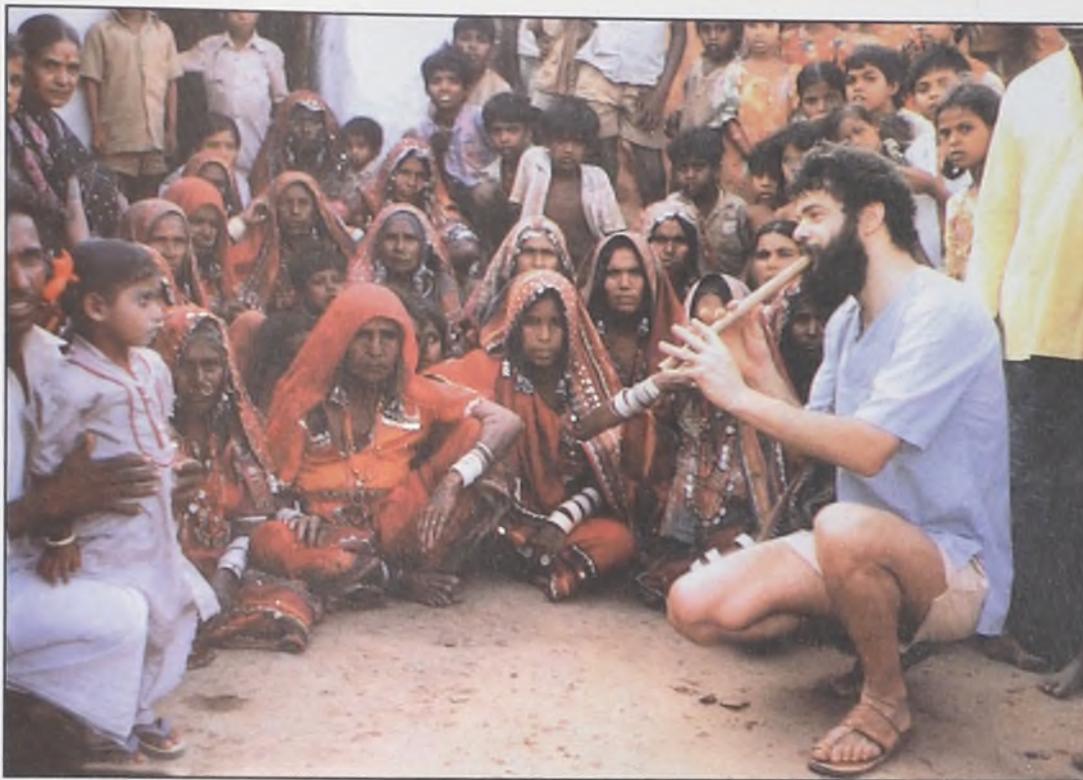
Elijo una región y me muevo dentro de diferentes países. Ese peregrinaje me lleva a recorrer más de sesenta países, muchas veces con graves riesgos de mi vida, provocados por insectos de las selvas y montañas o por guerras que se desarrollaban en los lugares por los que transitaba. Llego a una tribu, toco su música con sus instrumentos; para una tribu perdida en la selva eso significa mucho. Antes de llegar voy a una aldea cercana en la que convivo con familias, aprendo sus costumbres y generalmente siempre hay alguien que me enseña algo fácil con el instrumento. Al tocar tantos instrumentos ya me resulta más fácil tocar otros. Yo estudio previamente la música y aprendo por lo menos una canción que puedan identificar; eso me abre las puertas.

¿Qué estilo de música compone?

Hago música muy personal; empecé haciendo folklore en 1974 con el dúo Mateo y Nargo; con él ganamos el primer premio de interpretación en el Festival de Costa Rica en Piriápolis con un candombe que se llama 'El viejo de la calle baja'. Pero lo que generalmente compongo ahora, como cuando viajado y vivido en tantas etnias y hablo varias lenguas, son temas que tienen una gran influencia de los países en los que he estado.

Otra faceta de su trabajo es la invención de instrumentos.

Comencé a inventar instrumentos musicales cuando tenía siete años; hice mi primer instrumento con botellas con agua que al golpearlas con un palito veía que sonaban diferente y saqué el 'Feliz cumpleaños'. Actualmente llevo 55 instrumentos inventados, entre ellos instrumentos que se mueven con los cuatro elementos: agua, tierra, fuego y aire. Mi última invención fue un litófono cromático, un instrumen-



Blanco Fadol toca la quena en la tribu nómada Sugali del centro de la India.

to gigantesco de piedras afinadas con el que se puede tocar música clásica o lo que quieras. Como ahora en Europa está en auge el tema del medio ambiente, estoy haciendo conciertos con elementos creados exclusivamente por la naturaleza: piedra, agua, semillas, calabazas, caparazones de animales. Es increíble el sonido que se puede hacer con la propia naturaleza.

También ha reconstruido instrumentos que habían desaparecido.

He hecho teorías de cómo podría ser la música en el antiguo Egipto hace 3 500 años a través de un instrumento que se llama mizmar. Viendo en los dibujos de las tumbas la disposición de los dedos del ejecutante, la forma de su cuerpo, los instrumentos que lo acompañan y las danzantes, se puede crear una hipótesis. También to-

mando en cuenta la música que se toca hoy en día en muchos pueblos de la zona. También recuperé en 1980 la xirimieta, un instrumento de la cultura mallorquina, extinguido en España. Este instrumento se tocaba a principio de siglo y se dejó de fabricar. Un famoso musicólogo muy viejo que lo había visto en su juventud me hizo un dibujo y a partir de ahí empecé a investigar hasta que logré reconstruirlo.

Los caminos, las costumbres

¿Ha observado algún denominador común en los distintos lugares en los que ha estado?

Éste es el tema sobre el que estoy escribiendo ahora. En *Reflexiones a orilla del camino* aparecen reflexiones que he hecho a

**LO QUE  
UD. ESPERABA  
4 RODA'S  
LO TIENE**

Entrega  
Inmediata



**SAXO DIESEL**  
3 puertas  
U\$S **18.900**



**100%**  
FINANCIADO

**SAXO DIESEL**  
5 puertas  
U\$S **19.700**

**4Roda's**

BR. ARTIGAS 2629 frente a canal 5 - TEL.: 203 3340 - 203 3284 - 200 9509 - 203 7438



Detalle de Junio, instrumento accionado con el calor de las velas que también inventó el etnomusicólogo uruguayo.

lo largo de mis viajes; en él destaco el alejamiento del ser humano de su propia esencia. Hay mucha más conciencia a nivel mundial de lo que está pasando en la atmósfera, los bosques tropicales y los animales. La gente lo ve, lo siente y le duele, pero no se ponen medios concretos para solucionar los problemas. El ser humano ha perdido su alegría, se ha complicado la vida de una manera tan grande que el sufrimiento ha sido paulatino y casi no se ha notado. Por eso yo trato de resumir lo más que puedo y vivir de la manera más elemental, lo cual me ayuda inclusive a potenciar mi obra y tener nuevas ideas. En Europa me caracterizo por llevar una vida de asceta, vivo en una casa de piedra de 300

años en plena montaña y trato de no tener ningún electrodoméstico, sólo tengo una heladera. Tengo auto porque vivo a 12 kilómetros de Alicante y si no, no podría ir a la Universidad a dar las conferencias y los conciertos. Otro de los elementos en común que he observado en mis viajes es el que está en relación con la música. Cuando estuve en China toqué la quena con un grupo de personas que tocaban instrumentos autóctonos y no desentoné en nada, las armonías eran muy similares a las del altiplano andino. En China tocan un instrumento similar a la quena que se llama xiao.

En las investigaciones que ha realizado recolectó varios instrumentos utilizados para inducir el estado de trance

¿Qué ha observado en las ceremonias que los utilizan?

La música siempre ha tenido una dimensión mágica y religiosa. Los chamanes, brujos y curanderos siempre la han utilizado, y ha estado presente en todas las culturas, incluso la nuestra. Una vez que visité Uruguay me agarró, en pleno desierto de las Llamadas, una lluvia de esas hebras que en dos minutos dejan las calaveras de medio metro de agua, y ellos seguían cuando, no se habían dado cuenta de que estaba lloviendo. Recién se dieron cuenta cuando las lonjas se habían ablandado tanto que ya no sonaban, y ahí despertaron. Sólo cuando me miraron la ola humana que arrastran de sí los tambores. He estado con los gnawas en Marrakesh, en el sur de Marruecos, donde sólo con tres instrumentos, el hayous, las krakrech y el pbel he logrado a las personas entrar en trance de una manera increíble, especialmente las mujeres. Eso se realizaba en el medio del campo, en un lugar totalmente inhóspito. La ceremonia comenzaba con la caída del tambor y terminaba cuando amanecía, con la música sin parar. La música se va metiendo de una manera en la que la gente se tira a bailar desenfadadamente, pierden totalmente la noción de lo que los rodea, y empiezan a gritar cosas. Recuerdo una mujer que gritaba el nombre de un hombre en árabe desesperada y bailando de una manera que es imposible hacerlo en un estado normal. La cabeza se movía a una velocidad increíble y la cintura a otra.

¿Alguien más sabe tocar los instrumentos que están en el museo?

Actualmente soy la única persona que hace eso a nivel mundial. Pero no hay nada del otro mundo, simplemente lo hecho lo que me gustaba sin pensar que un día iba a tener esta dimensión. Estoy seguro que doscientos años atrás mi obra no tendría razón de ser. Ahora hay un

# ACC

AGENCIA CUAREIM DE CARGAS

# CUAREIM 1825

- ✓ Encomiendas
- ✓ Cargas
- ✓ Mudanzas

- ✓ Autoelevadores
- ✓ Amplios locales

PUNTUALIDAD COMPROBADA

SERVICIOS DIARIOS

cesidad enorme porque hemos descuido la música con raíces. Tampoco soy purista, lo único que trato es que que un documento para los que vienen des-és. Tengo muchos discípulos. Lo que me esto es que no se puede improvisar, cesitas treinta años de viajes y de investigación de documentos. Tengo una responsabilidad enorme con el museo, soy el dictor y se va a hacer una Fundación del useo que va a llevar mi nombre. Pero a í no me interesa figurar, sólo quiero decarme a la investigación, no puedo estar rás de un escritorio, tengo que estar atrás de una etnia, una investigación o un libro.

### ¿Cuáles son sus planes para el futuro?

Voy a ir a Brasil y hacer algún trabajo e investigación por el Matto Grosso para localizar algunos instrumentos que no tenga en la colección. Después marcho para España, pero a los tres días salgo otra vez para Los Angeles en donde voy a realizar una actividad cultural y a los veinte días me iré a Alemania a la Musik Messe, la



Órgano de caña y bambú de su creación.

mayor feria de instrumentos musicales del mundo, a la cual estoy invitado todos los años y en la que fui galardonado en 1983 por la creación de instrumentos. No iré al Amazonas porque después de los problemas que tuve el año pasado en las selvas chino-birmanas en la que contraí dengue hemorrágico y estuve al borde de la muerte durante un mes, con unas condiciones higiénicas espantosas, estoy un poco reacio a la aventura fuerte. R

*Eleonora Achugar*

## Instrumentos del planeta

Desconocidos por el público en su mayoría, aquí ofrecemos una pequeña lista de algunos de los instrumentos que se encuentran en el museo:

*Garamut*, tronco tam-tam de las Islas Fitji en Polinesia. *Vaso funerario*, instrumento ritual azteca. *Was*, tambor de agua de Malí, réplica exacta del *Teponaztli* de Tlaxcala, idiófono ofrecido por el cacique Moctezuma a Hernán Cortés cuando llegó a México. *Mizmar*, aerófono ejecutado hace 3 400 años en el antiguo Egipto según un grabado de la tumba de Nabamun (dinastía 18). También se encuentran ejemplares de instrumentos utilizados en la música catártica de los Derviches Girovagos de Turquía, los Lamas Tibetanos y los Gnawas de África, como el *Pinsa-Yu-Pa* birmano con su leyenda espiritual, el *Fangufangu*, flauta nasal de las islas Tonga en Polinesia, el *Alphom* centroeuropeo con su ancestral sonido utilizado antiguamente por los Vikingos para llamar a la guerra, el *Stell drum* utilizado por los negros esclavos de Trinidad y Tobago, *Huehuetl* y *Teponaztli*, dos deidades aztecas transformadas en instrumentos como castigo de otros dioses, así como también las *Flautas de huesos humanos*, según la leyenda inca del Manchaypuito, y el *Tenaris* africano, en el que el sonido se obtiene al agitar gusanos secos que golpetean un nido.



Música de cuando salías  
en el auto de tu viejo.

SARANDI  
91.9 SATELITAL

CON SARA ORTEGA

# La primera mujer en la prensa escrita uruguaya

A sus 73 años bien llevados, lúcida, rigurosa y sencillamente, Sara Ortega, la primera mujer en la prensa escrita uruguaya, relata sus comienzos, anécdotas y peripecias en aquel mundo masculino por antonomasia de las redacciones en los años cuarenta. Con olfato, intuición y no poca audacia, se abrió paso en ese mundo, publicando reportajes exclusivos y memorables al escultor Belloni, al presidente Amézagaga, a los escritores Stephan Zweig y John Dos Passos y despachándose en columnas que promovieron incluso investigaciones parlamentarias. Sara Ortega resta importancia a aquellos logros. Preocupada por los problemas sociales, se desvinculó del periodismo para dedicarse a la asistencia social en la Intendencia Municipal de Montevideo, llegando a ser subdirectora de Bienestar Social de la comuna. Hoy día recuerda aquellos años en *El Plata*, *La Tribuna Popular* y *El Diario*, mostrando una profusa colección de recortes. Su labor periodística la llevó a ser la primera corresponsal uruguaya del *Times* para el Cono Sur.

Sara Ortega nació en San Pablo, de padres uruguayos, el 8 de agosto de 1924. "Viajábamos siempre a Livramento. Yo era una adolescente inquieta, me gustaba dibujar, aunque no lo hacía muy bien. Sin embargo, ésa fue mi primera experiencia. Se me ocurrió enviar una historietta, llamada 'Un uruguayo en busca del Coronel Fawcett' (que había desaparecido por entonces) a *La Tribuna Popular* de Uruguay. Le puse al personaje el nombre de mi hermano, Sarandí. En *La Tribuna* existía un redactor político, Luis Bueno, que la aceptó y, para mi sorpresa, se publicó. Yo tenía, por entonces, 13 años. Enseguida, hubo un crimen que comprometió a toda una familia, en Livramento. Fue un asunto que conmovió bastante a la ciudad por entonces, ya que la familia se atrincheró en defensa del acusado, hubo un gran enfrentamiento con la policía, en fin... Decidí probar suerte (ya estaba desengañada de mis ca-



Con el presidente Amézagaga.

pacidades como historietista), redacté la información y la envié a la *Tribuna*. Ellos la publicaron como una nota de 'nuestra corresponsal' Sara Sierra. Yo firmaba entonces con el apellido materno. Y así fue como empecé."

## Por los tiempos de la tribuna popular

Cuando volvió a Montevideo, Sara formalizó su incorporación a *La Tribuna Popular*. Recuerda que por entonces sí había otra mujer en la prensa nacional. "Se llamaba Elizabeth Durán y escribía para la recordada revista *Mundo Uruguayo*. En 1941 comienzo a escribir con regularidad en *La Tribuna*. A este señor Luis Bueno le gustaban mis notas. El hecho de que fuera mujer nunca me trajo problemas. Me veían como una cosa simpática, 'esta chiquilina',

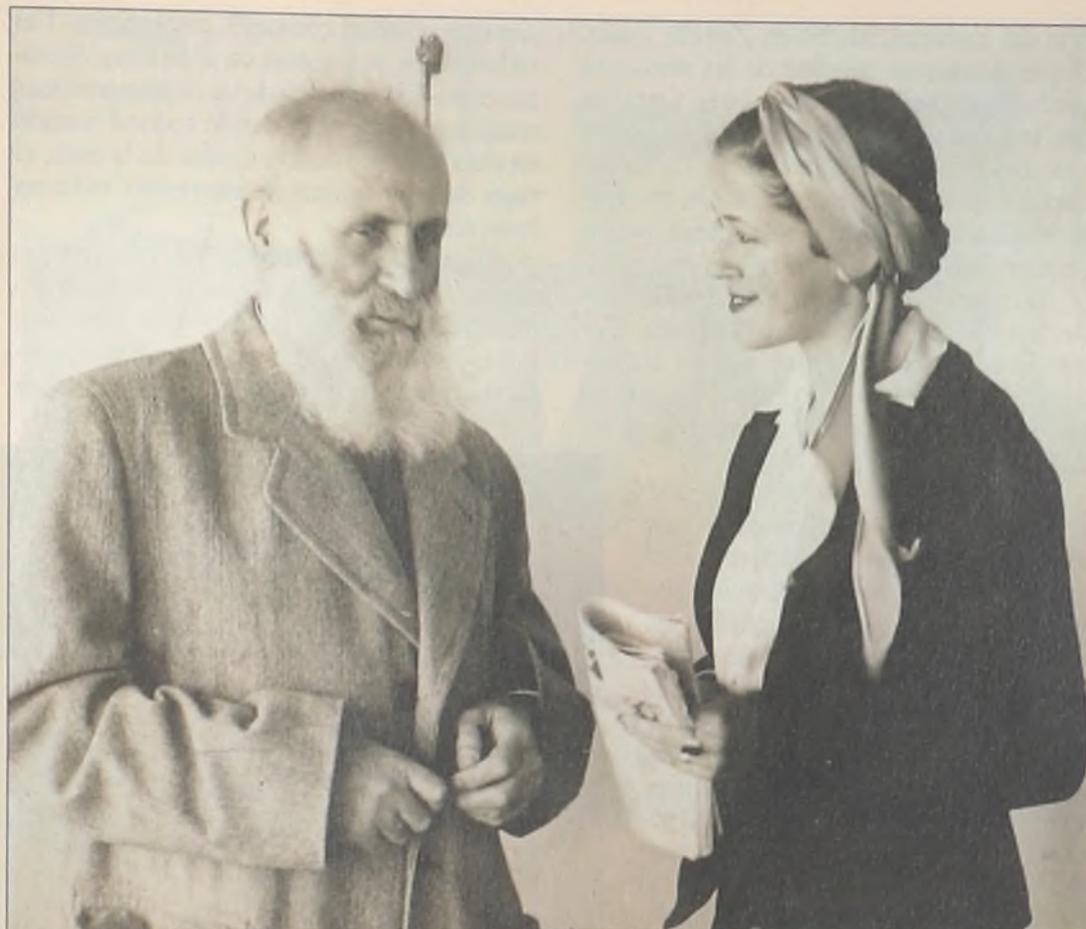
ya sabe, una curiosidad. *La Tribuna Popular* pertenecía, por entonces, a los Lapido. Sin embargo, había alguien que no me quería en la redacción. Y formalizaron un pedido difícil, ex profeso, para una debutante. 'Mire -me dijeron-, el cronista marítimo está de licencia y pasado mañana viene un barco americano, queremos que lo cubra'. Pero, ¡no tengo carné!, protesté yo. 'Eso no podemos solucionarlo'."

Sara puso entonces en juego la estrategia de los periodistas con olfato. "Averigüé primero que el barco era el 'Uruguay', que hacía la línea con Estados Unidos (en la redacción no me habían dado ningún dato). Después llamé a la Prefectura Marítima, logré ubicar al oficial que iba a estar de guardia en la mañana y le expliqué la situación, aclarándole que se trataba de una tarea para procurar que yo desistiera de mi vocación. 'No se preocupe por el carné', fue la res-

esta. Por entonces subía primero a bordo la Sanidad, luego las autoridades de gracia, la estiba y al final la prensa (hayanos cuantos colegas que se habían congado). Yo conseguí subir antes que nadie, con Migración, fui a la comisaría de a bordo, di con un oficial que hablaba español y cuando los otros se estaban desayunando yo ya había conseguido la lista de pasajeros, localizado a un famoso escultor (nada menos que Belloni) y conseguí la entrevista en exclusiva. Fue así como gané mis derechos."

**Belloni no había puesto un perro allí**

La entrevista a Belloni le ganó credibilidad, derrotó a su oponente en la redacción y le permitió obtener, además, algunos datos curiosos de primera mano. "Por ejemplo, el monumento a Artigas en el Victoria Plaza tenía un problema: se le había quebrado una pata al caballo. Por Belloni supimos que se trataba de un defecto de fundi-



Con el escultor Belloni.

**Este sábado:**

*Desde Rusia  
Con Amor*

Con obras de Tchaikowsky y Rachmaninoff.

Programa:

- 1a. parte: Tchaikowsky
  - Vals de las flores, de la suite El cascanueces
  - Obertura Romeo y Julieta
- 2a. parte: • Concierto No. 2 para piano y orquesta de Rachmaninoff

Solista:  
*Bruno Gelber*

S á b a d o 1 7 d e e n e r o

**Punta del Este nunca escuchó nada igual.**

PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA DE PUNTA DEL ESTE

Con la Orquesta del Festival Internacional de Música, dirigida por el Maestro Federico García Vigil y la participación especial de solistas invitados. 14, 17, 24 y 31 de enero de 1998 a las 22 hs.

Entradas en venta: Montevideo: Radio Sarandí. Tel. (598 2) 208 2612. Show Time. Tel. (598 2) 711 1430.

Punta del Este: Conrad Resort & Casino Punta del Este. Tel. (598 42) 911 11.



**SARANDI**  
Producciones



**SABADO 24**. Tango en Concierto con Susana Rinaldi. Director invitado: Juan Carlos Cuacci

**SABADO 31**. Cuatro mujeres para Vivaldi: Las cuatro estaciones. Con solistas invitadas.

ción del material, hecho en Zanelli, Italia, lo que desmentía muchas de las versiones que habían corrido por estos lares. Otra fue que todo el mundo hablaba del supuesto robo del perro de la carreta que había esculpido Belloni. ¡Pero lo notable era que Belloni me confesó que jamás había puesto un perro allí!

El caso es que pronto pasé a *El Diario*. Lo dirigía Don Vicente Costa, por entonces presidente del Banco República. Me pagaban 20 pesos la nota, lo que por entonces era una excelente remuneración.

Y desde allí hasta el final de mi pasaje por la prensa, yo propuse todas mis notas, no hacía notas por encargo. Elegía preferentemente temas sociales, que me apasionaban, e incluso aquellos temas que en general estaban descuidados o poco atendidos, a pesar de que luego se demostraba que tenían interés. Hice un viaje a Isla de Flores. Allí vivía una familia, al cuidado del territorio, cubriendo la parte administrativa. Descubrí que las condiciones de vida eran espantosas, había ratas por todas partes. El capitán me invitó a almorzar a bordo y su esposa advirtió mi presencia con suspicacia. Claro, no solamente no era nada frecuente ver un periodista allí, pero además una mujer joven... Cuando volví, escribí todo lo que había visto. Aquello provocó un cambio de la situación, la familia fue relevada de sus tareas y trasladada a otra dependencia hasta que se mejoraran las condiciones. El capitán me llamó, emocionado: 'Gracias a usted mi pobre mujer se salvó de seguir allí'.

Don Vicente Costa me dejaba en libertad de elegir los temas y de escoger el ángulo de su tratamiento. Jamás me censuraron una nota, ni me cambiaron el estilo. Sin embargo, a mí me gustaba *El Plata*. *El Plata* salía más temprano, me gustaba, estaba mejor impreso y editado. Y finalmente logré entrar allí. Aun ganando menos, me sentía a gusto (pese a que mantuve siempre una excelente relación con Don Vicente Costa). Costa era tan buena persona que se permitía pagar los aguinaldos de su propio bolsillo."

### Acuarelas de la ciudad

"*El Plata* estaba dirigido por Juan Andrés Ramírez, un hombre extraordinario en todo sentido. Don Emilio Parma era el secretario de redacción, estaban Romeo Fiori, Juan Candau, (el hermano de Alberto), etc. Nunca me sentí discriminada por ser mujer ni mal vista en ningún sentido. Al contrario, todos fueron

siempre amables conmigo, respetuosos. Las redacciones, por entonces, eran muy distintas, claro. El traqueteo de las viejas y enormes máquinas de escribir, donde todo el mundo escribía con dos dedos, el olor de la tinta, el rugir de las máquinas de impresión, todo era muy diferente."

"Juan Andrés Ramírez lo leía todo, de cabo a rabo. Y si ponía 'No va' en algo, no iba. Pero lo hacía con el mayor respeto por su personal, un respeto mutuo, ya que jamás tenía un problema con nadie. Era un hombre chiquito, de



La Srta Sara Ortega, corresponsal de la revista *Time* en Montevideo, concurre al aeropuerto de Carrasco a despedir al canciller, Eduardo Rodríguez Larreta.

lentes... Se paraba en la puerta de la redacción. Cuando veía a un cronista preocupado, lo llamaba, se interesaba por sus problemas, lo ayudaba. *El Plata* ponía la seriedad de tratamiento y la libertad por encima de todo, jamás se planteaban diferencias ideológicas o políticas.

Un día le digo: 'Quiero ver el Vilardebó'. Fui a hablar con el entonces Ministro de Salud Pública, el Dr Mateauda (creador de la Comisión de Lucha Antituberculosa). Me saca un montón de informes de arriba de un polvoriento archivo sobre el hospital. 'No', le digo, 'yo quiero visitarlo'. El Ministro entonces me tendió una tarjeta para facilitarme el ingreso, a mi nombre, Alma Cabocla, que ése era el seudónimo que había empezado a adoptar, y fui."

Por aquel entonces no era nada usual que la prensa hiciera aquella clase de pesquisas *situ*, investigaciones con trabajo de campo. Las visitas al Vilardebó se convirtieron en una larga serie de notas que provocaron una investigación parlamentaria sobre las pésimas condiciones en que estaban reclusos aquellos enfermos. "Doña Julia Arévalo de Rocha, la primera senadora comunista de América, fue la que llevó adelante la interposición. Sin embargo, yo nunca tuve malas relaciones con el poder, ni sufrí ningún tipo de acoso por mi trabajo periodístico en otro país, claro."

Poco después, Sara Ortega inició una recordada serie, 'Acuarelas de la ciudad', en *El Plata*. "Salía justo en la contratapa del diario y era lo primero que veían los canillitas (otra cosa que he perdido); eso me llenaba de orgullo. En esa serie comencé a censurar los chicos de la ciudad, a investigar sobre el alquiler de niños para la mendicidad, a explorar los refugios de los 'cirujas', a hablar de causas y consecuencias de la pobreza en Montevideo, de los problemas del éxodo rural, en fin.

Por aquel entonces se me ocurrió ir a Buenos Aires. Era la primera presidencia de Perón y sabía que había problemas allí, quería ir a investigar qué pasaba. El Dr Ramírez dudaba en dejarme ir, pero lo convencí. Quería entrevistarse al embajador norteamericano en Buenos Aires, que había tenido problemas, pero luego de esto terminé investigando sobre las torturas, el nazismo creciente y sus consecuencias. Montevideo estaba lleno de refugiados, muchos de ellos judíos. Allá conocí también a un uruguayo de la *United Press* que también trabajaba para *Times*. Ocurría que la revista (la de mayor circulación mundial por entonces) necesitaba un corresponsal en el Cono Sur y me lo ofrecieron a mí. Fue lo más grande que podía pasarme."

A partir de entonces y hasta que dejó el periodismo, fue corresponsal de la revista en el Cono Sur (Argentina, Uruguay y Paraguay).

### Luis Batlle, Germán Barbáto, John Dos Passos

"Era la época de la segunda guerra mundial y había grandes corresponsales en Buenos Aires. Yo trabajé como enlace de prensa con el presidente de la República de entonces aquí, Don Luis Batlle. Él tenía un teléfono que atendía personalmente. Muy pocas personas sabíamos el número. Yo lo llamaba y le decía 'Don Luis, viene un corresponsal ame-

no, un jefe mío, quiere entrevistarlos...'  
 íamos con el periodista americano del ae-  
 erto y vemos, por 18 de Julio, un coche  
 o, rojo, manejado por un atento chofer  
 do con sombrero. 'Observe bien a ese  
 'bre', le dije al norteamericano, a sabien-  
 Cuando llegamos a Casa de Gobierno, el  
 obre no lo quería creer. 'Su Excelencia,  
 Usted quien manejaba.' Así eran las co-  
 .. el hombre no podía creer que aquel Pre-  
 ente de la República se diera el lujo de ma-  
 ar personalmente, sin guardia alguno, por  
 rincipal avenida, para recibirlo luego en la  
 sa de Gobierno. Era comprensible: Amé-  
 a Latina estaba llena de dictaduras, estalli-  
 s sociales de todas clases y los norteameri-  
 nos que venían se asombraban de nuestra  
 abilidad política y desarrollo social...

Don Luis Batlle era difícil de entrevistar  
 ra cualquiera, sin embargo. Como él mis-  
 o era un periodista y así se consideraba, ha-  
 i preguntas, se convertía en entrevistador,  
 licitaba noticias de primera mano del lugar  
 nde venía el corresponsal... en fin. Tam-  
 én conocí a Herrera, un caballero, una per-

John Dos Passos en el  
 sindicato de canillas.



# CHINA

Este jueves preparese para  
 viajar por la historia de  
 una cultura milenaria.



**TRANSFORMACIONES**  
 INFORMACION PARA EL TERCER MILENIO

Todos los jueves a las 21 horas por Canal 5 y SNTV  
[transformaciones@hotmail.com](mailto:transformaciones@hotmail.com)

sona excelente. En todos estos contactos, insisto, nunca nadie me pidió una rectificación en lo que publicaba, ni planteó ninguna cuestión política; Don Juan Andrés Ramírez era absolutamente serio en esto y daba libertad de enfoque a sus periodistas.

Por aquella época hice muchas campañas sobre asuntos sociales: 'Plantar árboles es un deber nacional' (cuando nadie pensaba en la cuestión de reforestar), la creación de un Banco de Ojos (luego de una entrevista al Dr. Rodríguez Barrios, pionero de los trasplantes de córnea en nuestro país y en América Latina).

Pero Sara hace gala de una modestia desmentida por su carpeta de recortes. Como corresponsal de *Times* hizo el enlace de la visita del gran escritor John Dos Passos al Uruguay. Al autor de *Manhattan Transfer*—hoy injustamente semiolvidado y en su época comparado con William Faulkner—, le habían encomendado, por parte de la revista *Life*, una entrevista a Evita Perón y "quería conocer un sindicato 'modelo' y yo lo llevé al Sindicato de Canillas de entonces. Era un gremio que se caracterizaba por hacer una gran cantidad de obras sociales: ayuda a enfermos, apoyo para eliminar la mendicidad, sacaban a chicos de la calle, les daban oportunidades de escolaridad, conseguían trabajo para los padres. Dos Passos hablaba muy bien el español, había estado en la guerra civil española".

Entre la interminable nómina de personajes que entrevistó en la década del cuarenta (escritores, artistas, mandatarios) destaca la primera entrevista al presidente Amézcaga inmediatamente después de electo, a Douglas Fairbanks Junior, al canciller Eduardo Rodríguez Larreta, y a Carlos Chagas (hijo del descubridor del Mal de Chagas).

Pero finalmente optó, con la misma firmeza y convicción en sus propias fuerzas que ha signado su vida, por dejar la profesión. "En 1955 empecé a trabajar en el Municipio, me iba a casar. Escribí una nota sobre las coimas en la propia Intendencia que era una carta abierta al propio jerarca comunal, nada menos que Don Germán Barbato. Contra toda previsión, quiso conocerme. Hablamos con franqueza, se interesó por mis propuestas y creó una oficina para erradicar los rancheríos en Montevideo. 'Usted quiere colaborar?', me preguntó. Y, ni lerda ni perezosa, sabiendo que

eliminó los rancheríos (que entonces se hacían de latas de aceite abiertas). Una vez entregábamos las llaves al nuevo propietario nos ocupábamos de quemar los restos de vivienda precaria y dejábamos el predio limpio. Trabajé hasta jubilarme en la Intendencia. Luego de Don Germán Barbato, el Consejo departamental, dirigido por la Dra. Alicia Roballo, también hizo un gran trabajo en este sentido. Llegué a ser Subdirectora del Servicio social."

Sara Ortega no escapó a la tentación de libretar radioteatros, hacia fines de los años cuarenta. "Escribí varios para el elenco de Humberto Novati y Carlos Zari, que se transmitían por radio Ariel, radio Centenario y otras emisoras. *Juana de Arco* y *El Arcángel Gabriel*, son algunos de los títulos que recuerdo. "Se hacían en 26 capítulos y había que trabajar para todo el elenco de 20 personas; no resultaba sencillo. Eran novelas románticas. Una vez me metí con un policial, que era muy escuchado por el personal de la Seccional que estaba enfrente de mi casa. Sobre la cortina musical final había seleccionado a uno de los personajes. Mi intención era matarlo pero los agentes me vinieron a ver, alarmados. ¡En el capítulo siguiente tuve que resucitarlo!"

Por la carpeta desfila una década y medio del Montevideo que fue, allá por los cuarenta y cincuenta, retratado de forma honesta y correcta (con una prosa que por momentos recuerda al Arlt de las Aguafuertes porteñas, Arlt de la 'prepotencia del trabajo'), por una mujer que tuvo la singularidad de insertarse en el masculino mundo de las redacciones de entonces y dejarlo cuando y como quiso. I

Julio Varela



Con Carlos Chagas, hijo del descubridor del mal de chagas.

era mi oportunidad para dedicarme a la asistencia social que tanto me apasionaba, le dije que sí, siempre y cuando pudiera seguir escribiendo. 'Pero ahora deberá darme más palo que antes', sentenció, refiriéndose a mis artículos de prensa. Acordamos eso, pero yo seguí poco tiempo más. El trabajo me apasionó y me absorbió por completo. Yo trabajaba hasta las once de la noche en los mismos rancheríos, hacía encuestas de campo, relevaba necesidades, constataba dificultades. Barbato

## Sobre el Ing. Norman Grierson

En nota publicada el 24 de octubre de 1997, páginas 59 y siguientes, en relación con el descubrimiento del oro en Minas de Corrales, el autor de la nota se refiere al período 1935-1942 en el cual Usinas y Teléfonos del Estado (UTE) se encargó de la explotación aurífera en esa zona. En la nota se hace referencia al ingeniero Norman Grierson, atribuyéndole protagonismo en una serie de episodios ocurridos durante esos años.

Fuentes de la familia Grierson se han puesto en contacto con Posdata para señalar que las afirmaciones hechas en el artículo sobre el profesional mencionado en el párrafo anterior, no son exactas. Por el contrario, afirman que el ingeniero Grierson fue "un esforzado técnico, cuya probidad era reconocida por todos quienes tuvieron trato con él".

Dichos familiares ofrecen como respal-

do de sus afirmaciones diversos documentos y el testimonio de dos profesionales—con quienes Posdata conversó— quienes tuvieron trato directo con el ingeniero Grierson. Se trata del Dr. Norberto Miranda, médico Jefe del MSP y médico de UTE en Minas de Corrales hasta el año 1949, y el Ing. Vicente Elbio Sacco, Gerente de División de UTE y superior directo de Grierson en aquellos años. **RI**

# VOYEUR



Moda: Para soportar la ciudad

Diseño: Philip Starck, un mesías

Viajes: Madhya Pradesh, en India

Gastronomía: Legumbres en verano

Salud: De alergia y esterilidad

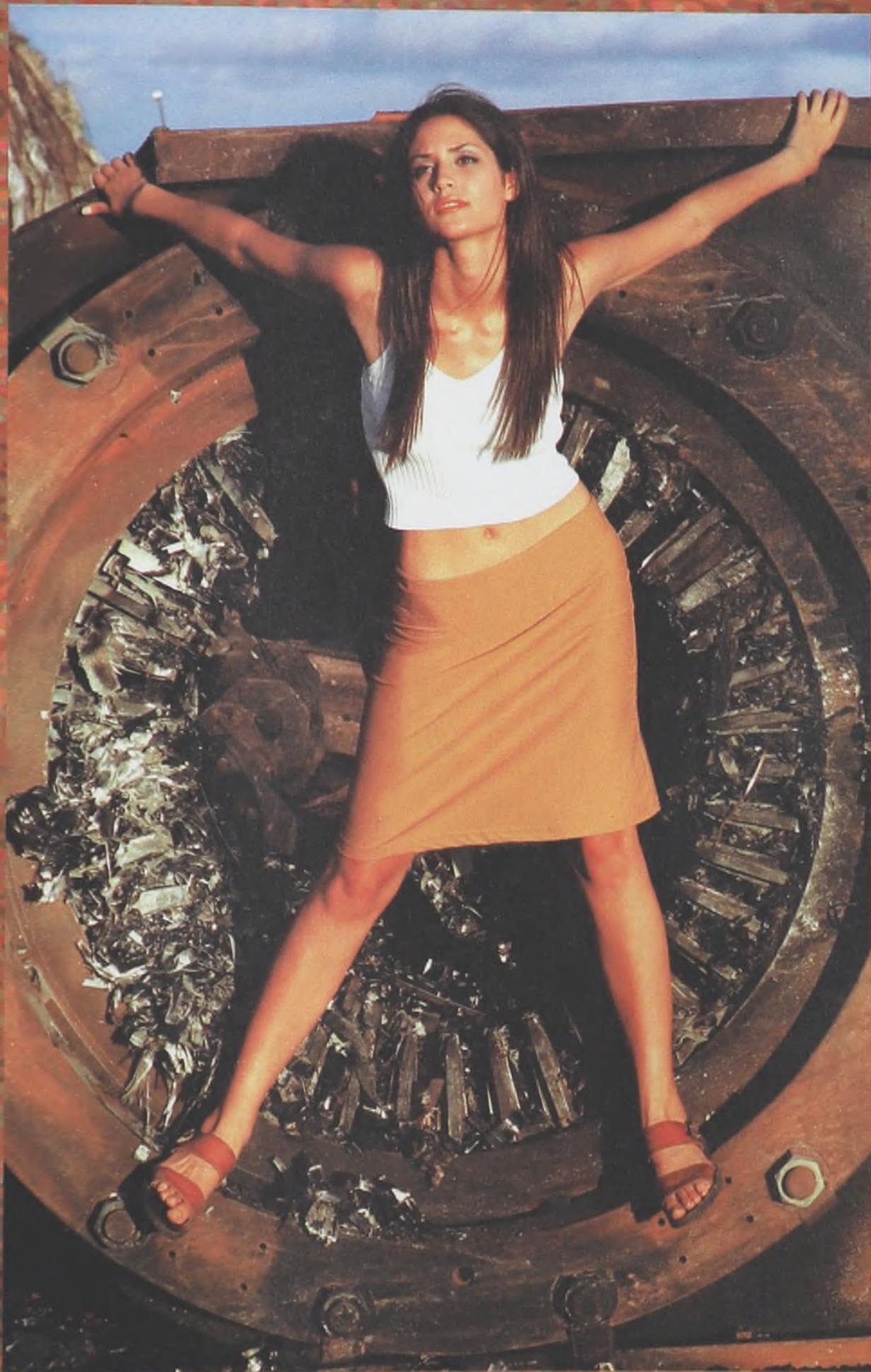
## Para soportar la ciudad

En los días más feroces del verano, la ciudad parece una enorme chatarrería. Hay demasiadas cosas, los metales despiden calor, uno quisiera estar en otra parte. Lo más fresco: comer helados a la sombra. Pero como esta es una página de moda, proponemos remeras de escotes interesantes, sandalias cómodas y polleras etéreas; para enfrentar mediodías asfaltados.

(Foto de portada) - Pollera de algodón con cintura elastizada, remera de algodón. (Chocolate)

Pollera de gasa, remera de algodón con escote asimétrico, ojotas. (Chocolate)





Pollera en tela gamuzada,  
remera de hilo. (Vitamina)



Pollera pareo con hebilla  
de carey, remera de hilo.  
(Vitamina)

Estilo: Andrea Carriquiry y Verónica  
Latourrette. Producción: Graciela  
Abó. Fotos: Pablo Bielli  
Modelo: Silvana Warnes (Valentino  
Bookings). Peinado y maquillaje:  
Vicky  
Chocolate y Vitamina en Punta  
Carretas Shopping.

810

EL ESPECTADOR

La primera radio

[www.espectador.com](http://www.espectador.com)

¿Qué hace Figares  
de tarde?



ROMPECABEZAS. Con la co-conducción de Daina Rodríguez.  
LUNES A VIERNES DE 13.30 A 18.00 HS.

EFPZ / PUBLICIDAD

## Diseñar como misión

Arquitecto, decorador y diseñador industrial de primera línea, Philippe Starck desafía etiquetas y objetos para recrearlos. Intérprete e inventor de lo contemporáneo, algunas de sus obsesiones se prestan para esbozar un retrato: la levedad, la tecnología, el servicio y el progreso, la reducción a lo esencial, la luz.

El diseño industrial, disciplina que ha sabido encontrar su desarrollo durante el siglo XX, trata principalmente de la concepción formal de los productos manufacturados: sus aspectos estéticos, su funcionalidad y su adecuación productiva y comercial. Identificar necesidades es tan importante como cuestionar suposiciones o paradigmas, para lograr así soluciones auténticamente innovadoras y convertir a los diseñadores de productos en verdaderos intérpretes de la cultura contemporánea. Tal es el caso de Philippe Starck, varias veces calificado como 'mesías del diseño francés'.

Este parisino, nacido el 18 de enero de 1949, quizás haya heredado el espíritu de su padre, aviador e inventor, para convertirse en uno de los más renombrados y controvertidos creadores surgidos en los últimos veinte años en el área del diseño industrial. Arquitecto, decorador y diseñador industrial de primera línea, dotado del irrefrenable e instintivo impulso de 'hacer creando', Starck es un personaje que simplemente desafía etiquetas y categorizaciones. Su ingenio, pero también su fuerte y original personalidad lo han llevado, como bien señala Ernesto Rogers, "desde el diseño de la cuchara al de la ciudad".

La fama de Starck tal vez se deba, en parte, a que finalmente se advierte que, luego de médicos y chefs —y en igual medida que los arquitectos—, el trabajo del diseñador es el que está más en contacto con el cuerpo humano. Sus productos y objetos son testigos de nuestras conductas más íntimas. Además, Starck posee una atracción de la que es difícil escapar: su manera confu-



Philippe Starck con la silla Doctor Glob, 1989.

a y compulsiva de hablar, su indumentaria austera acompañada de gestos refinados; él parece tener una respuesta inteligente y subversiva para cualquier situación e interrogante.

### Maleable y diverso

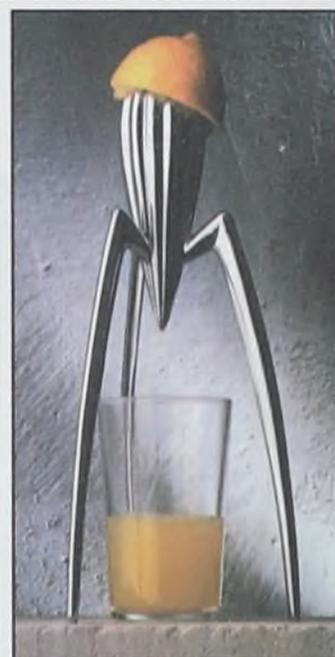
A lo largo de su carrera ha estructurado una ideología pragmática basada principalmente en dos conceptos: progreso y servicio. El progreso, considerado como algo "que virtualmente desafía cualquier definición, una especie de sueño perpetuo del desarrollo del mundo"; el servicio, visto como la acción de ser útil al hombre. Quizá Starck no utilice ningún sistema, ninguna de las metodologías que sus predecesores tanto defendieron. Su método, si así podemos llamarlo, sea tal vez puramente intuitivo y radicalmente empírico. De hecho nunca para de trabajar, y su cerebro —que él define como su "pequeña computadora personal"— es una línea abierta que procesa información para crear una base de datos con respuestas semielaboradas, adaptables a esquemas y preguntas precisas. Esto podría explicar tanto su rapidez de propuesta, como la diversidad de áreas donde está preparado para actuar.

Por la manera en que Starck concibe los productos, se deduce fácilmente lo inútil que sería intentar hacer una cronología exacta de su obra. Probablemente muchos de sus actuales diseños estén basados en estudios y proyectos realizados hace años. Sin embargo, un denominador común puede ser el gusto por la tecnología, y la convicción de innovar a cualquier precio. Como él lo expresa: "es mejor un error creativo a un redundante trabajo de buen gusto". Starck hace de la tecnología un elemento más en el espectáculo de sus productos. Utiliza variantes y trucos para tomarnos de sorpresa asignando roles a sus objetos, insertando vida independiente en ellos. No es coincidencia que bautice sus productos con nombres de personajes de novelas, en su mayoría extraídos de los trabajos de ficción de Philip K. Dick.

Prototipo de taburete, 1990.



Easylight, 1979.



Exprimidor, 1990.

Hall de entrada al restaurant Teatriz de Madrid, 1990.

## Tecno y leve

Es notoria en su trabajo la fascinación que siente por la gravedad, por la falta de peso, y también por lo irrisorio y divertido, dos aciertos que sabe alternar y combinar de proyecto en proyecto. Un ejemplo es la lámpara creada en 1979, que consiste en un tubo fluorescente que permanece flotando con la ayuda de unos depósitos de helio. Esta idea de flotar, vinculada con la levedad, marcó el comienzo de una larga serie de búsquedas y experimentos asociados a la tecnología en iluminación. En el diseño de bibliotecas, Starck reduce la estructura a líneas de fuerza, mientras que en sus mesas encontramos una geometría variada. Sus sillas se transforman en trípodos, y de inmediato la conjunción de tecnología y misterio provoca perplejidad, como si ansiara seducir a la inteligencia.

No es de sorprender el creciente interés de Starck por áreas tecnológicas cada vez más sofisticadas, desarrollo de mecanismos, comunicaciones, biología y canales de información. Este panorama lo induce a una variada gama de actividades con un prefijo común: lo que él llama la 'mutación' de la sociedad posindustrial. Sobreviene, en este sentido, el cuestionamiento del objeto respecto a su función como solución a una necesidad, y la búsqueda de una propuesta libre de parásitos u ornamentos. Esto, unido probablemente a una ética profesional y a una conciencia responsable de la injerencia que posee su actividad en el medio ambiente, es lo que determina la sustracción de todo lo que



Café Costes, París, 1988

Tenemos  
OLFATO  
las not

Leer  
El Diario  
tiene sentido.

An advertisement for 'El Diario' magazine. The background is a dark, textured collage of various words and phrases from newspaper articles, such as 'PEREIRA. De...', 'labor con alibai', 'genio de', 'ofensivamente', 'le pesó la', 'tió a lidi', 'la cocin', 'bien, en otros', 'rodud', 'por los', 'me', 'en un', 'con alibai', 'trabaja', 'su est', 'plo', 'de sal', 'chénia) fue', 'de Tokio', 'que se raliz', 'o a escasas', 'sof en al-', 'Prusia. Fe', 'te en una C', 'luego desapa', 'talla de apoyo', 'pre ha jugado', 'Luis Guzmá', 'del CMB, ha', 'campeona', 'que est'. The text 'Tenemos OLFATO las not' is written in a large, white, stylized font at the top left. At the bottom, the text 'Leer El Diario tiene sentido.' is displayed in a similar font.

consuma material y energía sin propósito alguno.

Esta eliminación encuentra su aplicación práctica, por ejemplo, en el área del equipamiento urbano —iluminación, bancos, etcétera—, donde Starck trabaja en la reducción a lo esencial de las funciones y servicios, para atenuar el impacto sobre el paisaje. Otra área sobre la que Starck trabaja con la misma premisa es la doméstica. Un excelente e ineludible ejemplo es su exprimidor de cítricos, en el que con magnífica sencillez supo sintetizar la función primaria de un objeto clásico, dotándolo de personalidad y vitalidad propias. En lo que respecta al ámbito laboral, la explosión de información y comunicaciones es claro indicador, para Starck, de que los días de la clásica oficina están contados. En esta fase de transición, los espacios de trabajo tendrán que ser transformados en lugares habitables y viceversa, abasteciéndolos con las herramientas para crear un ambiente apropiado.

Philippe Starck ha logrado dotar de humor a los objetos que nos rodean, y de una irreverencia innovadora que llena de placer y provoca constante asombro. Quizás este diseñador de espíritu visionario y desafiante, mediador del cambio con sus trabajos llenos de fantasía, sea el elegido para abrir las puertas de un nuevo mundo.

Agustín Ferrer

**CHAT**

**EL SITIO**

**TU PAGINA EN INTERNET ¡GRATIS!**



**Susana Giménez**



**Valeria Mazza**

**Tu lugar en Internet**

**www.elsitio.com**  
**www.elsitio.com.ar**

**proximamente en Uruguay**



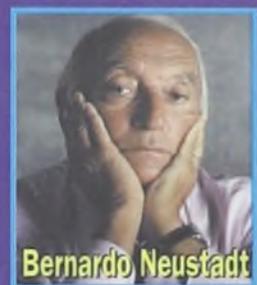
**Julio Bocca**



**NETURE**  
Fotografías, Top Models  
by Chino Moro



**Dotto Models**



**Bernardo Neustadt**



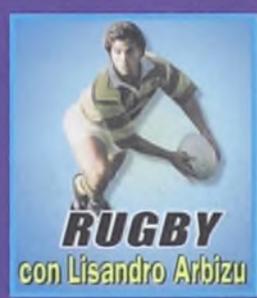
**F1**



**Jorge Da Silveira**

**Julio Cesar Gard**

**Dr. Alfredo Etchandy**



**RUGBY**  
con Lisandro Arbizu



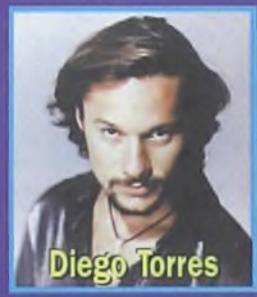
**Mateyko**



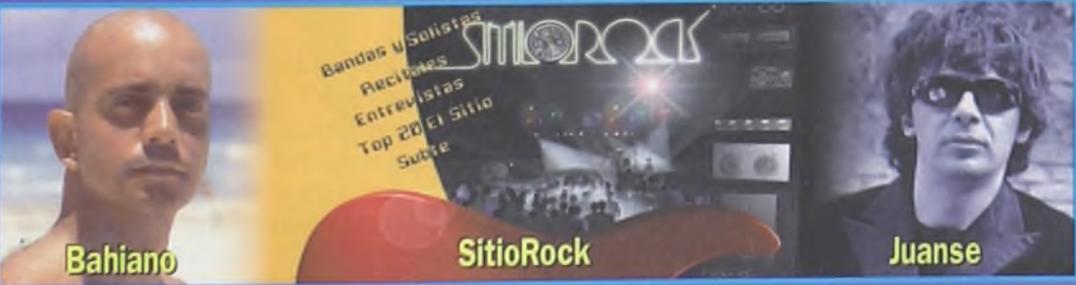
**Macaya Márquez**

**Planeta Fútbol**

**Fernando Niembro**



**Diego Torres**



**Bahiano**

**SitioRock**

**Juanse**

TODA LA ACTUALIDAD EN  
**Click**  
magazine  
BUENOS AIRES

**Ganate una IMPRESORA COLOR**  
entrando a  
[www.elsitio.com/promo](http://www.elsitio.com/promo)

**QUAKE**  
JUGA EN RED

**planeta**  
ENCUESTAS Y JUEGOS CON  
PREMIOS

**¡Y MUCHO MAS...!**

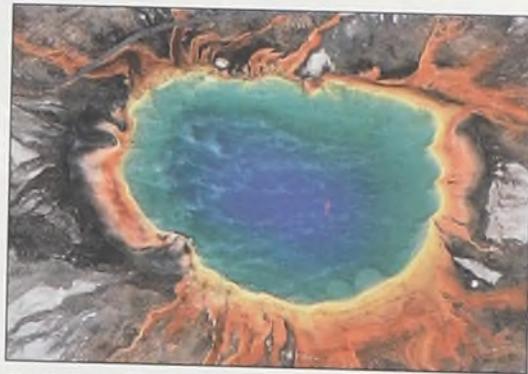
## Como quizás nos vean los dioses

El fotógrafo francés Yann Arthus-Bertrand lleva más de cien mil fotos tomadas desde el aire. Con esa experiencia presentó a la UNESCO el proyecto La Tierra vista desde el cielo, que busca dejar un testimonio histórico de cómo es el planeta a fines del milenio. El departamento de ciencias ecológicas de la UNESCO dio el visto bueno; y también aparecieron los necesarios patrocinadores: la firma de material fotográfico Fuji y la agencia estadounidense de fotografía en soporte digital Corbis (propiedad de Bill Gates, ¿les suena?). El proyecto echó a volar en 1995, y se prolongará hasta el año 2000. Después, todo el material será difundido en libros y Cd-rom.

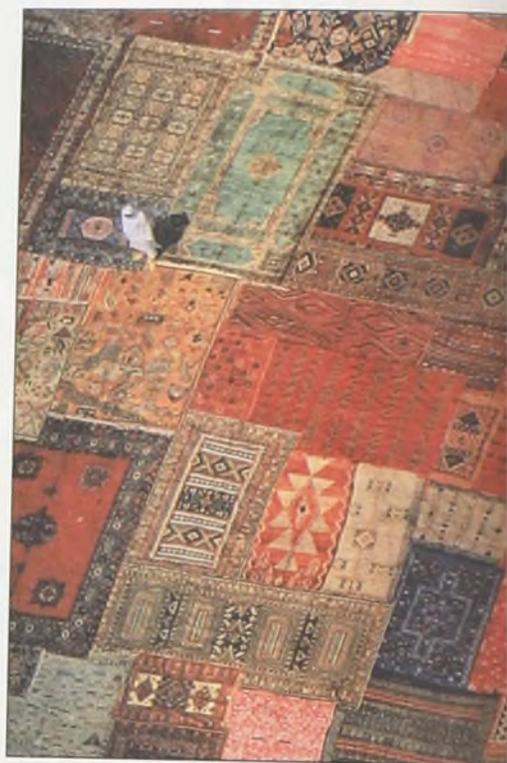
# vigía



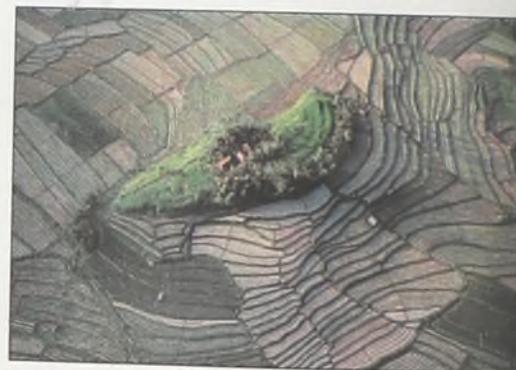
La piscina de un hotel en los alrededores de Pamukkale, Turquía.



En Yellowstone, EE UU, primer parque nacional del mundo, un manantial de agua caliente tiñe la orilla de colores.



Preparativos para los rezos cerca de Marrakech



En Bali, Indonesia, un islote de vegetación autóctona sobrevive en medio de los campos de arrozales

# la red

## CÓMO SER POLÍTICAMENTE CORRECTO, AUNQUE SE MUERA EN EL INTENTO

El feminismo, que no se sabe bien si es una ideología o un muy heterogéneo movimiento, ha conseguido a lo largo de este siglo que la mujer acceda a espacios anteriormente de exclusividad masculina. La ofensiva feminista, para algunos razón de lamentos y para muchas de regocijo, se ha convertido en un arma relativamente poderosa. Un ejemplo del poderío conquistado por algunas representantes del feminismo, como Sontag y Steinem, es el fenómeno que se ha dado a conocer como lo políticamente correcto (*politically correct*). Esta postura implica, entre otras cosas, la adaptación del lenguaje y las formas de expresión para que no hieran sensibilidades.

“Basta de acepciones que sólo afirman una visión patriarcal y machista del mundo”, dicen las defensoras —junto a algunos colados— de esta singular manera de expresarse. Claro que para cumplir con lo impuesto por esta nueva forma de interactuar con el mundo, no alcanzan algunas

modificaciones en el habla. Del dicho al hecho... Aquí, en Uruguay, lo políticamente correcto (PC) no ha pegado muy fuerte, tal vez debido a ese cliché de que los uruguayos somos muy conservadores.

Otro es el cantar en, por ejemplo, los Estados Unidos de América. Ahí, lo políticamente correcto ha calado hondo y, como se ve en incontables seriales de televisión y películas, son muchas las demandas judiciales de mujeres contra el jefe por acoso sexual y otras formas de opresión masculina. Como era de esperar, las muy loables intenciones degeneraron. Son tantos los requisitos que los hombres deben cumplir (desde cómo se expresan hasta cómo deben comportarse), que a menudo se alcanzan extremos ridículos.

Es por eso que un grupo de machos ha conquistado un espacio en la red para lanzar el contraataque ([www.vix.com/pub/men](http://www.vix.com/pub/men)). La página inicial ofrece un índice jerárquico del contenido del

sitio, con el comentario: “claro que es jerárquico esto es una página de hombres”. Una de las secciones —Permitido y prohibido al salir con una chica, en [www.vix.com/pub/men/books/extracts/pedate.html](http://www.vix.com/pub/men/books/extracts/pedate.html)— es especialmente jugosa en cuanto a la extensión de lo PC. Ejemplos: si el hombre durante la cita hace bromas en las que el objeto de la crítica es él mismo (¿se acuerdan de Pettinato?) y eso provoca que la mujer acceda a hacer el amor (!!!), estamos ante un caso de acoso sexual. ¿Qué tal?

Para terminar, una cita de Deborah Stone, profesora de leyes y feminista: “¿Tienen los hombres que adquirir la capacidad de leer los pensamientos? Pues sí. Mientras detenten posiciones de poder, deberán llevar la carga de tener que anticipar cómo sus acciones afectan a gente más débil. Ese es el precio que se debe pagar por el privilegio del poder”.

Fabián Muro

## Con G de gracia

Gwyneth Paltrow es, definitivamente, una de las nuevas niñas mimadas de Hollywood. Sydney Pollack acuñó el término *gwynethness* para aludir al efecto que provoca en la pantalla: "algo hipnótico sucede con las verdaderas estrellas de cine, que hace que sea imposible no mirarlas. Apenas Gwyneth apareció en escena pensé ¿quién diablos es ella?". A varios parece haberles pasado lo mismo, porque la carrera actoral de Gwyneth no da señales de detenerse: en la navidad estadounidense se estrenó una versión aggiornada de *Great Expectations*; pronto llegará *Sliding Doors*; y después será *Hush*, un thriller psicológico que también la tiene por protagonista. Harvey Weinstein, director de la productora cinematográfica Miramax Pictures, dijo: "ella es la primera persona en la que pienso para cada nueva película".

En Uruguay se la vio por última vez en *Seven*. Allí actuó junto a Brad Pitt, y allí también se enamoraron. Por un tiempo fueron la pareja soñada de Hollywood. Espléndidos y dorados, llegaron a hablar de matrimonio las pocas veces que los clicks de las cámaras dejaban escuchar. Pero eso terminó —"es muy duro dejar con tu novio y ser dos veces tapa de *People*", dice ella—, y Gwyneth se prepara para seguir viviendo: "ha sido un momento interesante, y horrible, y maravilloso. He aprendido mucho. En vez de cuestionarme cómo llegué acá, me pregunto a mí misma ¿hacia dónde voy?, ¿cómo elijo proceder?, ¿cuál es mi camino? Y esas son buenas cosas para aprender cuando tenés 25."



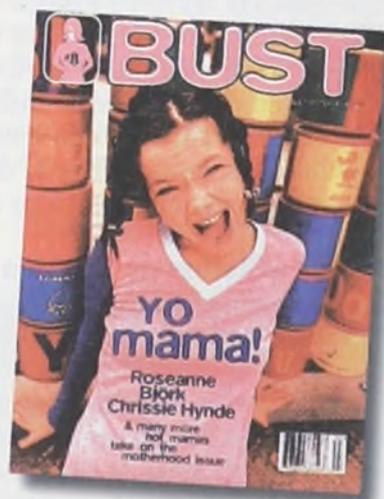
# Vigia

## Las chicas son cool

Una nueva revista pega fuerte en Nueva York. Marcelle Karp (33), Laurie Henzel (34) y Debbie Stoller (34) crearon *Bust* hace cuatro años, cansadas del estilo avasallante y cuentacalorías de revistas como *Cosmopolitan*. Más generación X que minimalismo Armani, más Björk que chica de California, *Bust* se dirige a mujeres "cool, críticas y divertidas". Mujeres que, al decir de Karp, "no usan medias beige". Uno de los hitos de la revista fue el ensayo 'Mala como yo', que Courtney Love escribió y envió, sin que se lo solicitaran, para la edición especial de *Bust* sobre chicas malas. Con 15 000 lectores, un piloto de TV, y un muy popular sitio en Internet ([www.bust.com](http://www.bust.com)), las chicas de *Bust* han empezado a llamar la atención de los peces gordos del negocio del entretenimiento: la editorial Viking Penguin y MTV ya golpearon a su puerta. "Queremos conquistar el mundo", afirma Karp, sin amedrentarse, "Madonna lo dijo en el 83, y lo hizo".



Las fundadoras de *Bust*: Debbie Stoller, Laurie Henzel y Marcelle Karp.



## Una incursión al reino de los Chandela

Templos grandiosos de religiones que no entendemos. Escenarios de historias y relatos míticos y de aventuras. Cuna del Kama Sutra, best seller erótico que baila entre lo porno y lo divino según los ojos –y los cuerpos– de quienes lo leen. Apenas un indicio de todo lo que puede deslumbrarnos, si nos aventuramos en el estado de Madhya Pradesh.

La meta era el corazón de la India: el estado de Madhya Pradesh (Provincia del Medio), antiguo reino de los Chandela y posterior reino feudal de Chhattarpur, administrado por Marajaes hasta la independencia. Dos zonas: la Norte, casi desértica, y la Sur, selvática, componen este estado que inspiró los *Cuentos de la Jungla* de Jim Corbett, plagados de tigres, ciervos, cocodrilos y cobras; y el famoso *Kim: el libro de la Selva*, del incondicional enaltecedor del Imperio Británico, Rudyard Kipling.

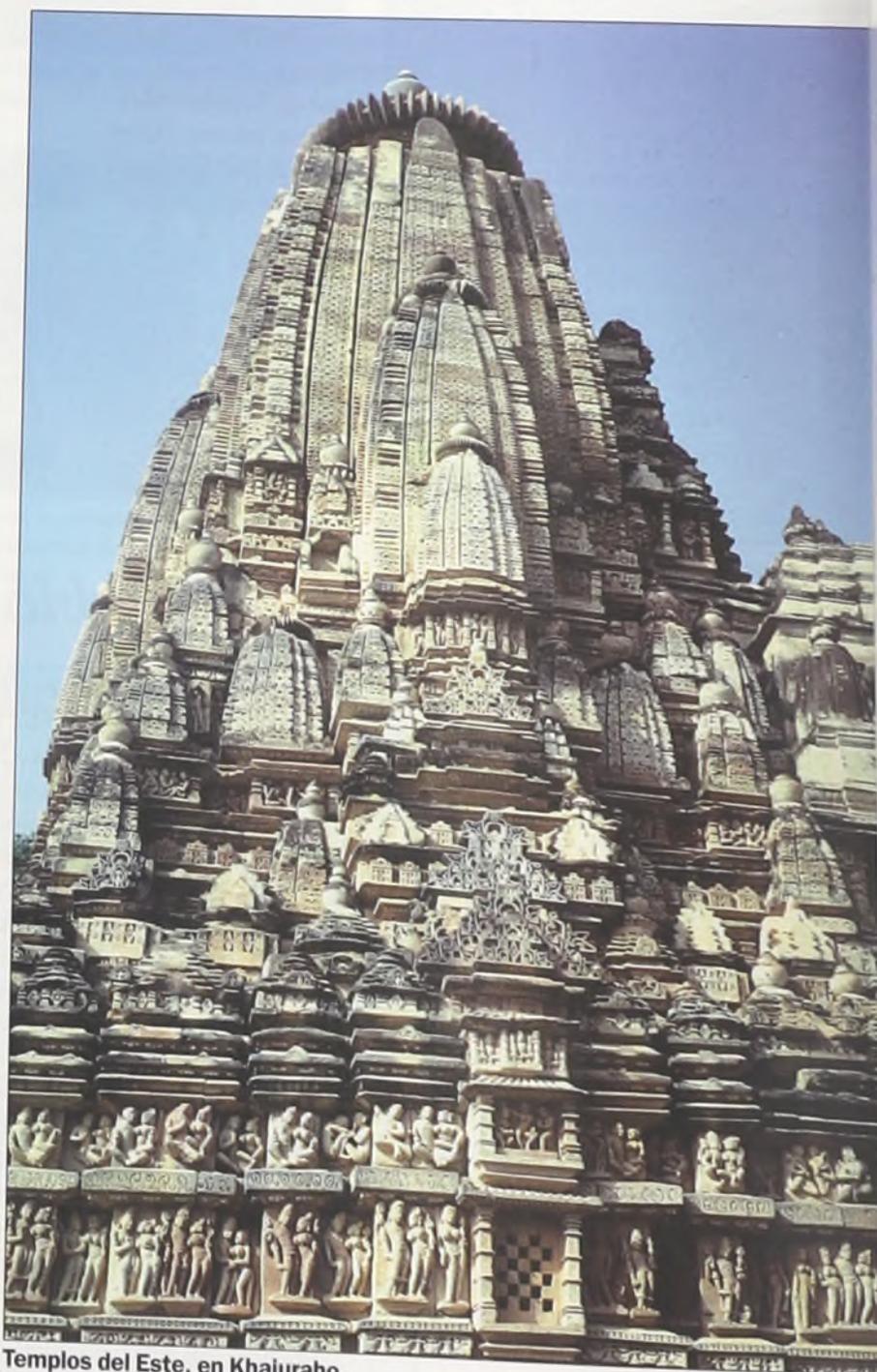
Las rutas son poco viables, por lo que debía tomar el avión que vuela desde Agra a la aldea de Khajuraho. Gandhi había dicho que la India no está en sus grandes ciudades sino que vive en sus aldeas, de las que hay miles –se calculan casi 75 000–, y ésta era sólo una de ellas.

En el modesto aeropuerto de Agra y a una temperatura cercana a los 36°, se presentó el guía Suján. Pertenecía a la secta Sikh, de larga historia de rebeldía en el estado de Cachemira, que se caracteriza por el clásico turbante indio que enfunda un largo cabello convenientemente enrollado y escondido. Elegido por la agencia de turismo oficial por su conocimiento perfecto del español (había estudiado idiomas en Nueva Delhi y vivido en Buenos Aires) y su desvinculación con episodios violentos, Suján tiene publicados varios libros de divulgación turística de la zona, así que fue un orientador de privilegio.

### Templos aislados de la aldea

Durante el vuelo de 30 minutos pude apreciar los cambios de color del suelo indogangético, dado por plantaciones y tierras en barbecho que semejan una colcha de retazos salpicada por las manchas de pequeños poblados. El río Yamuna, después de pasar por Agra, serpentea rumbo a su encuentro con el sagrado Ganges. Le sigue un terreno semiárido, semejante al de una sabana africana. Aterrizamos en Khajuraho, y la temperatura sólo puede describirse como tórrida. Un viejo ómnibus Leyland nos llevó a través de tierras sembradas de piedras, una vegetación achaparrada y algunas palmeras, las llamadas Khajur, que dieron nombre a la localidad.

Llegamos a la zona de los Templos, aislados de la aldea, que se levantan como raros montículos sobre el horizonte. En los siglos VII al IX se había desarrollado aquí el



Templos del Este, en Khajuraho.

eino de los Chandela, y llegaron a construirse 80 templos, de los que sólo quedan 5. La invasión musulmana comenzó su decadencia, y después de siglos de olvido fueron descubiertos en 1818 por un funcionario británico llamado Franklin, y posteriormente estudiados en profundidad por el historiador Cunningham.

Dos grupos de Templos, los del Este y el Oeste, se extienden a lo largo de un perímetro de casi 20 km. Vistos a la distancia semejan enormes hormigueros de color marronado. Al acercarnos, nos damos cuenta de que son templos cuya típica construcción los hace aparecer como cumbres montañosas finamente labradas. Sobre una plataforma rectangular se levantan varias moles de piedra arenisca cubiertas de esculturas y bajorrelieves. A medida que ascienden se van curvando y la más alta, llamada *Shijar*, termina en dos cilindros (*amlaks*) colocados horizontalmente uno sobre otro. Sobre ellos un cántaro (*amritg-bar*) representa un recipiente de agua bendita, con su tapa coronada por una esfera que imita a un coco; todos reproducen objetos simbólicos y ceremoniales.

Los tres templos del Este pertenecen a la secta jainista de la religión hindú, fundada por el príncipe Mahavira, contemporáneo de Buda, a cuyos preceptos de no violencia se había acogido el Mahatma Gandhi. Sus ortodoxos tratan de no dañar ninguna forma animal, así sea un insecto. Las representaciones de Mahavira, muy semejantes a las de Buda, se diferencian de éstas porque ostentan, a la altura del pecho, un pequeño bajorrelieve en forma de mandala. El primer templo que visitamos es el de Parshvasnath. Está rodeado de tres franjas de esculturas. La superior es de los seres que viven en el Paraíso, y se los ve flotando en el espacio. Las dos inferiores representan múltiples dioses y diosas del panteón hindú, intercaladas con figuras de animales mitológicos. En la cara sur está la entrada al Sancta Sanctorum, lugar interno y oscuro donde se ve la imagen de uno de los profetas del jainismo.

## El Kama Sutra de piedra

Pero el mayor interés turístico es el de los Templos del Oeste, conocidos mundialmente como los Templos Eróticos de Khajuraho. Entre los más representativos está el Kandaria Mahadev, que con sus 646 figuras externas y 226 internas constituye un museo completo de arte indio.

Aparecen como hitos rojizos, destacándose por sobre las copas de los escasos árboles de la zona. A la entrada del sancta sanctorum, bal-



Una diosa se maquilla, en pose tribangha.

cones columnados anuncian su magnificencia. A su alrededor están las más bellas esculturas de la India, cinceladas en una época en que Europa se hundía en las tinieblas de la Edad Media, y habían desaparecido los antiguos cánones del arte griego. Allí se destacan las figuras de dioses y diosas, siempre bellos y jóvenes, de cuerpos exuberantes y vestiduras transparentes. Me asombro al ver que lucen prendas muy parecidas a las actuales: cortos saris que semejan minifaldas; medias a medio muslo unidas por gráciles ligas a cinturones finamente tallados; colgantes que apenas cubren las formas. Algunas, en un gesto netamente femenino, toman un lápiz para maquillarse. Generalmente de pie, adoptan la posición llamada de *tribangha*: la cabeza hacia un lado, el torso hacia el otro y las piernas

apoyadas en uno solo de los pies, lo que imprime un movimiento de insinuación a las caderas.

Mezcladas con estas estatuas, parejas de dioses protagonizan escenas de caricias veladas y no tanto: algunas aparecen en distintas posiciones del acto sexual. Atiendo especialmente la pareja en la que el hombre rodea con una de sus piernas el cuerpo de la mujer mientras, con la mano, toca graciosamente un punto determinado de su espalda. Sujan me explica que ése es un punto que despierta con facilidad el apetito erótico. La presencia de un escorpión en el muslo de algunas diosas es símbolo de deseo sexual, tanto mayor cuanto más alto se encuentre.

Los Chandela evolucionaron junto con los tiempos. Con el renacer del hinduismo, después de las etapas ascéticas del Budismo y el Jainismo, se produce una explosión de erotismo que algunos comparan a la actual. Poseía, empero, un fuerte contenido religioso, que llegó a su máxima expresión en el Tantrismo. Según esta secta el cuerpo humano es una réplica del cosmos, y el abrazo sexual un duplicado de la unión del hombre con el macrocosmos. El éxtasis que de él deriva representa la unión del alma individual (*atma*) con un alma superior (*parmatma*). Aunque muy elemental, el conocimiento de este tipo de ideas evita caer en la simpleza de pensar que los Templos presentan imágenes pornográficas.

Una función secundaria pero no menos importante de las imágenes en los templos, es que servían como libro de piedra y enseñanza para la gran mayoría del pueblo, incapaz de leer los libros sagrados. Algo similar a lo que ocurría con las imágenes bíblicas y cristianas de las catedrales occidentales. Aquellos eran la expresión en piedra de un inicial Kama Sutra, que mucho más tarde inundaría las librerías del planeta. RI

Texto y fotos: Juan Carlos Reynés

## Importante

Se llega a Khajuraho sólo por avión. Casi todas las excursiones al Norte de la India incluyen el viaje hasta Agra, y de allí en avión hasta Khajuraho. Se necesitan por lo menos dos días para visitar los Templos. El clima es muy caluroso. Conviene llevar ropa liviana, sombrero y abastecerse de agua mineral (nunca tomar agua del grifo). Es clave recordar que para visitar India debemos vacunarnos contra la fiebre amarilla, y tomar comprimidos de Nivaquina antes de la salida como preventivos de la malaria.

## Los porotos veranean

Las legumbres secas —porotos, lentejas, arvejas— son un clásico de la comida de olla, también un clásico de la comida barata. Cuando empieza a hacer calor, sin embargo, nos olvidamos de ellos. Pero tanto las lentejas como los porotos funcionan muy bien en platos no necesariamente invernales, como terrinas y ensaladas frías o tibias.

Los porotos de soja, en particular, son muy nutritivos. Aportan casi todos los aminoácidos necesarios, y por eso es bueno incluirlos en la dieta para sustituir a veces a las carnes. Además, su sabor es exquisito y sutil. Van muy bien con tomate, crudo o cocido. Es esencial remojarlos suficiente tiempo (por lo menos 12 horas), lo mismo que a las demás legumbres, y descartar siempre el agua del remojo.

Una sugerencia tan simple como sabrosa: cocinar arroz blanco, por otro lado porotos de soja hervidos, y aparte una salsa de tomate de verano. Servir en el plato un montoncito de arroz, un montoncito de porotos de soja, una cucharada grande de salsa y un huevo duro cortado a la mitad. Rápido, sencillo y muy nutritivo.

### SALSA DE TOMATE DE VERANO

**Ingredientes:**

- 4 tomates bien rojos, pelados, y su jugo
- 1 cebolla
- ½ morrón rojo
- ½ morrón amarillo
- ½ ají verde
- 1 diente de ajo pelado
- 6 hojas de albahaca fresca picadas
- sal
- otras hierbas aromáticas
- aceite de oliva

**Preparación:** Untar el fondo de un sartén con aceite de oliva. Colocar encima los tomates picados y su jugo. Salarlos. Encender el fuego y dejar que empiecen a soltar el líquido. En ese momento agregar la cebolla picada, el diente de ajo, los morrones y el ají cortados en tiritas. Dejar cocinar un ratito, hasta que los tomates casi se deshagan y la cebolla esté transparente. Condimentar a gusto, sin olvidar la albahaca.

### ENSALADA TIBIA DE LEGUMBRES

**Tiempo:** 1 hora

**Ingredientes (para 6 personas):**

- 1 ½ taza de porotos de soja
- ¾ taza de lentejas
- 200 g de panceta ahumada



Terrina de porotos.

- 2 cdas de aceite
- ½ taza de cubitos de pan
- 1 atado de espinaca
- 1 naranja
- 1 yogur natural chico
- 2 cdas de vinagre de manzana
- sal, pimienta, salvia

**Preparación:** Remojar por separado los porotos y las lente-

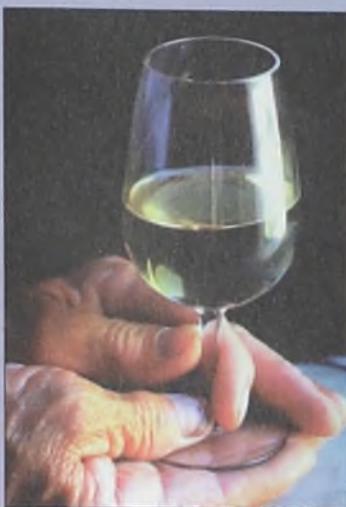


por Isabel Mazzucbelli

## Argentina mira para esta orilla

En recientes números de importantes publicaciones argentinas sobre vinos se ha dado un fenómeno nuevo: artículos sobre los vinos uruguayos. Hasta hace unos pocos años para los argentinos los vinos uruguayos eran inexistentes. Cuando venían a veranear, los conocedores de vinos 'importaban' sus vinos preferidos. Ahora, la curiosidad de los argentinos hacia los nuevos vinos uruguayos va en aumento. Fue evidente durante la exposición de vinos Cavas' 97, donde el stand de INAVI se vio asediado por consumidores argentinos que deseaban probar los vinos uruguayos.

El Catador Público es un "informe bimestral sobre vinos y bebidas para consumidores ilustrados" editado por Fernando Vidal Buzzzi, uno de los más prestigiosos periodistas gastronómicos de la Argentina, con la colaboración de Gustavo Choren, otro gran entendido en la materia. En el último número, correspondiente a Julio/Octubre de 1997, reseñan la historia y principales características de los vinos urugua-



ys y realizan una evaluación de algunos vinos categoría VCP. Establecen un sistema de clasificación por puntos, en una escala de 0-100, en la que indican que un vino entre 80-89 puntos es "vino de especial calidad"; entre 90-95 "vino de sobresaliente calidad"; y entre 96-100 "vino de excepcional calidad".

Destacamos algunos puntajes: 90 puntos para Preludio 1992 de Establecimiento Juanicó y para J. Carrau Pujol 1991 de Vinos Finos Juan Carrau; 88 para el St. Michael's Gewürztraminer-Sauvignon Blanc (de exportación) de Establecimiento Juanicó; 88 puntos también para Catamayor Sauvignon Blanc 1997, de Bodegas Castillo Viejo, Cuna de Piedra Cabernet Sauvignon 1995 de Los Cerros de San Juan, Pisano Tannat 1994 de Bodega Pisano y Castel Pujol del Museo Chardonnay 1994 de Vinos Finos Juan Carrau.

La revista *El Profesional del Vino*, mientras tanto, dedica su nota de tapa a las bodegas uruguayas, con una amplia cobertura de 8 páginas acerca del cambio y evolución de los vinos uruguayos.

jas durante 12 horas. Cocinarlos luego, también por separado, hasta que estén tiernos. Cortar la panceta y dorarla. Retirar la panceta y en esa misma sartén dorar los cubos de pan. Lavar la espinaca y cortarla en tiritas. Pelar la naranja, cortarla en rodajas finas y cada rodaja en cuatro. Mezclar todo. Aparte mezclar el yogur con sal, pimienta, el vinagre y el aceite. Usar esta mezcla para condimentar, y también la salvia. Servir tibia.

## TERRINA DE POROTOS

**Tiempo:** 2 horas

**Ingredientes (para 6 personas):**

250 g de porotos colorados

250 g de porotos blancos

4 puerros

50 g de manteca

2 huevos y 2 claras

200 g de crema de leche

4 cdas de queso gruyere rallado

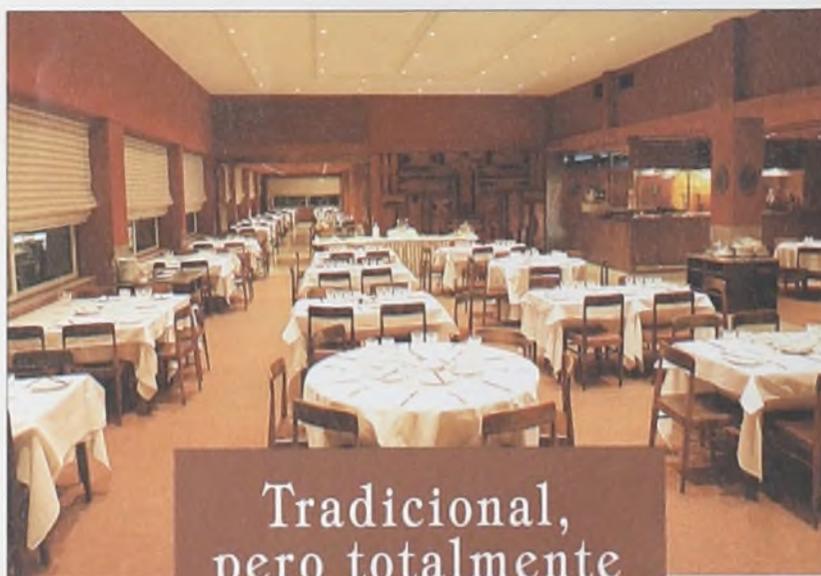
sal, pimienta

100 g de jamón cocido

1 pechuga de pollo

**Preparación:** Remojar y cocinar los porotos por separado. Picar los puerros, cocinarlos en la manteca, retirar del fuego y agregar los huevos ligeramente batidos, la crema de leche y el queso. Salpimentar. Dividir esta mezcla en dos y agregarla por separado a los porotos colorados y a los blancos. Enmantecar una terrina y poner capas de porotos con la mezcla de huevo, tajadas de jamón, porotos y tajadas de pechuga de pollo. Terminar con jamón. Cocinar en horno moderado por 40 minutos. **PM**

Isabel Mazzucbelli



Tradicional,  
pero totalmente  
renovado

Morini, nuestro tradicional restaurante, reabrió sus puertas completamente renovado. Una nueva carta, integrada a un agradable ambiente, exquisita atención y la doble ventaja de una excelente ubicación y estacionamiento gratuito y vigilado. Para un exitoso almuerzo de negocios o una íntima cena con la familia o amigos, la opción es Morini.

Desde 1854, lo mejor de ayer, hoy y siempre.

RESTAURANTE  
**MORINI**

Ciudadela 1229 - Tel.: 95 97 33 - 95 97 48 - Montevideo

## ALERGIA AL SEMEN

# Estéril y extraña

Una rara forma de alergia al semen sería la causante del 5% de los casos de esterilidad femenina. Los hombres cuyos espermatozoides provocan esta alergia también podrían sufrir cierta esterilidad debido al rechazo que su propio esperma provocaría en su organismo. Las causas de la esterilidad son una de las principales búsquedas de la investigación científica actual. A esto se suma el auge de los métodos de inseminación *in vitro*, que justamente se utilizarían para combatir estas formas de alergia.

Según científicos españoles, esta especial clase de esterilidad no consiste en una reacción alérgica típica. Sin embargo, inhibir el poder fecundador de las células reproductoras masculinas constituye lo que se denomina una incompatibilidad inmunológica, es decir, el mismo mecanismo por el cual se produce la gran mayoría de las alergias. A diferencia de los síntomas alérgicos comunes, la mujer no percibe indicios del rechazo que experimenta su organismo. Silenciosamente, éste forma anticuerpos en el cuello de la matriz, que actúan sobre los espermatozoides que suben por el mismo. Estos espermatozoides quedan inmovilizados y sin posibilidades de llegar al útero y fecundarlo.

Algunos anticuerpos estimulan a los macrófagos, las células defensivas del organismo, para devorar a los espermatozoides como si fueran los intrusos mensajeros de un virus. Otros atacan a la cola del espermatozide, anulando la actividad enzimática de los mismos, su fuerza motriz. Esta actividad desencadena a su vez la secreción de sustancias tóxicas, que impiden el avance de los espermatozoides. Éstos se aglutinan entre sí, lo que da al ginecólogo la señal de alarma de que existe un rechazo inmunológico.

### Excepciones y esperanzas

El fenómeno es complejo y difícil de detectar ya que, por ejemplo, existen mujeres que generan estos anticuerpos sin que le produzcan infertilidad. Cuando no se generan en gran cantidad, estos anticuerpos eliminan los espermatozoides viejos, fofos o anormales. Un test poscoital (seis horas después de mantener relaciones), basado en la extracción de una muestra de mucosidad del cuello, puede proporcionar la información necesaria para revelar el problema.

Según los investigadores del Centro de Ginecología y Obstetricia del Hospital Universitario de Getafe, en Madrid, se pueden conseguir buenos resultados recomendando el uso de preservativos a los varones con este problema, ya que el organismo femenino puede 'olvidar' por un tiempo la reacción inmunológica. Si la alergia se mantiene la alternativa es, lógicamente, la fecundación *in vitro* -que es capaz de solucionar el 70% de estos casos de infertilidad-. Para el caso de los hombres cuyo semen posee anticuerpos contra su propio esperma, la solución está en eyacular en un tubo de ensayo que contenga un medio de cultivo que bloquea los anticuerpos. Luego de esta suerte de lavado, se puede proceder a la fertilización.

RI



## a respuesta natural

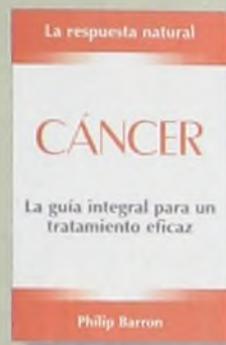
La Editorial Sudamericana, que distribuye Blanes, acaba de sacar una colección de medicina denominada *La respuesta natural*. Cada volumen encara una enfermedad diferente, y presenta sus características generales, diagnósticos, trata-

volúmenes de la colección, sintoniza con una variada gama de terapias alternativas, que incluyen reflexología, meditación y el uso de hierbas. Su autora, la terapeuta nutricionista Penny Davenport, aborda la prevención (sobre todo en los niños) y los cuadros afines como amigdalitis, bronquitis y dolor de garganta. Se lee con agilidad y rapidez. *Cáncer*, del periodista científico norteamericano Philip Barron, engloba las terapias naturales contra la enfermedad —masajes, relajación, nutrición, yoga, meditación— al tiempo que releva los tratamientos convencionales.

desconocida, que une el cerebro a las terminaciones nerviosas del cuello, podría constituirse en una causa nada desdeñable, ya que está presente en un vasto número de migrañas. La hipótesis fue presentada tras la observación de 25 cadáveres, en los cuales la contracción de los músculos del cuello tira de la 'nueva' membrana, que a su vez hace presión sobre la que recubre el cerebro y los nervios cervicales, provocando así el dolor. Los neurocirujanos de Arizona se pronunciaron sobre el hallazgo que, como suele suceder, fue azaroso, ya que el objetivo de su búsqueda era establecer el papel jugado por ciertas enfermedades cerebrales que provocaron la muerte a sus sujetos de investigación.

## Analgésicos más fuertes

Según los farmacólogos de la Universidad de Sidney, se estaría en condiciones de crear potentes analgésicos sin los efectos colaterales que hasta el presente han tenido otros fármacos. Nuevas propiedades de la aspirina y antiinflamatorios no esteroides, al igual que una droga experimental denominada ácido cafeico, se encuentran actualmente en etapa de ensayo clínico. Estos medicamentos actúan sobre el cerebro, aumentando la resistencia al dolor producido por la morfina, codeína y heroína. Estas tres sustancias hacen el mismo recorrido bioquímico en el cerebro, lo que explica por qué los pacientes padecen menos efectos colaterales cuando las drogas se suministran en forma conjunta.



mientos alternativos, y los correspondientes tratamientos tradicionales. Todos los volúmenes, de sencilla presentación, se subtítulan 'La guía integral para un tratamiento eficaz'.

Uno de los primeros títulos es *Asma*, de Roy Ridgway, escritor y periodista especializado en temas médicos. Esta enfermedad, que afecta a millones de personas en todo el mundo, y cuyas cifras aumentan a ritmo alarmante, es tratada de una forma amena, didáctica y sencilla, en un tono de divulgación apto para todo público. Las causas y factores de riesgo, las estrategias de autoayuda y los tratamientos alternativos no agresivos son presentados con ilustraciones y material de apoyo. *Los resfrios y las gripes*, otro de los

En conjunto, la colección vale la pena como apoyo y constituye un bienvenido aporte capaz de ampliar el espectro de material de divulgación disponible en nuestro mercado. Todos los libros pueden considerarse como manuales de fácil consulta, y en todos se aclara especialmente que no debe iniciarse ningún tratamiento sin la consulta correspondiente a un profesional médico.

## Muertos de dolor

A las innumerables causas que pueden provocar el dolor de cabeza, se acaba de añadir una curiosa hipótesis presentada por dos neurocirujanos de Arizona. La tensión de una membrana hasta ahora



## EL EQUIPO PREPARADO PARA UN "GRAN TURISMO" SIN PROBLEMAS.

Alquile Autos a 0 km y Servicio de Alta Performance.

### VAYA DONDE BUDGET...BUDGET CAR RENTAL.

- MONTEVIDEO: Central en Mercedes 935
- AEROPUERTO INTERNACIONAL DE CARRASCO
- COLONIA: Gral. Flores 91
- PIRIAPOLIS: Edificio La Riviera
- PUNTA DEL ESTE: 27 y Gorlero
- ...y ahora en Aeropuerto de Punta del Este y Buquebus

Consulte nuestros Planes Promocionales para Residentes



# Budget.

Un mundo de diferen  
Tel.: 902 53 53 Fax: 902 13  
0800 2

En URUGUAY como en más de 150 Países del Mundo, la Primera Compañía Rentadora de Autos con más SERVI



Instalación de Mercedes González: el bosque de Birnam (Macbeth).

Detalle de la instalación.



## Exposición de Mercedes González en el MAAM

El pasado 3 de enero se inauguró la primera presentación de la temporada veraniega del Museo de Arte Americano de Maldonado (MAAM) —en sus diferentes salas de exposición—. En esta ocasión la muestra abarcó la exposición-homenaje a Miguel Ángel Pareja, los grabados del paraguayo Carlos Colombino, pinturas de Linda Kohen, esculturas de Elsa Scavuzzo y de la argentina Graciela Borthwick, así como una instalación de Mercedes González.



Detalle de la instalación

Vista general del público.



Leandro Silva Delgado y Julia Elena Casaravilla junto a la obra de la artista.



Ec. Carlos Stenery, Alicia Haber, Ricardo Pascale y Mercedes González.



Diego Fernández, Pelayo Amorín, Manuel Flores Silva, Juan Raúl Ferreira.



Denise Caubarrere, Leandro Silva Delgado, Vilma Abella, Mercedes González, Hortensia Lerena de Michelini y Elsa Mesa.



Manuel Flores Silva, Ministro Luis Mosca y Pte Brou César Rodríguez Batlle.



María García de Páez, Manuel Flores Silva y Jueza Ana María Maggi.



Mercedes González, Manuel Flores Silva y Jorge Batlle.



Sra de Orlando, Cónsul en New York Carlos Orlando, Ministro Luis Mosca, Juan Manuel de Freitas y Sra de Mosca.

## Museo de escultores uruguayos

La antigua escuela del Museo de Dragones, luego museo parroquial, ha sido totalmente reciclada. Allí se inauguró hace pocos días el Museo Nicolás García Uriburu, dedicado a los grandes escultores uruguayos. Las obras expuestas, de pequeño y mediano tamaño, fueron cedidas por García Uriburu de su colección particular.



Pte del Banco República, César Rodríguez Batlle; Amalia Lacroze de Fortabat y Nicolás García Uriburu.

Nicolás García Uriburu y Rodolfo Ponce de León.



Joe Vjopay, Mark Turner, Judith Vjopay y Astrid Perkins.



## Punta del Este inaugurada

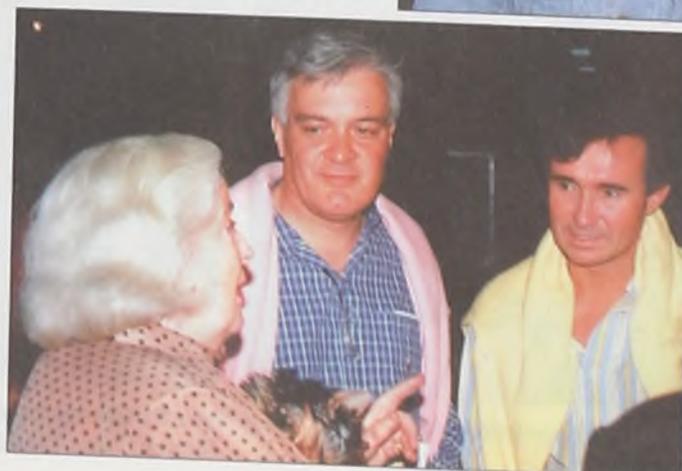
Los primeros días de enero siempre son escenario de innumerables inauguraciones: estas fotos retratan a destacados asistentes de algunas de ellas.



Mauricio Macri y el pintor Rodolfo Inzaurrealde, el 1/1en Gitana.



El modelo Iván de Pineda y Roberto Pettinato, el 1/1 en el Hotel Conra.



China Zorrilla, Arq. Carlos Ott y Alfredo Etchegaray, el 31/12 en Punta Shopping.

## Arte cinético en Galería Sur

Galería Sur inauguró la temporada 98 con una muestra del pintor Yacob Agam, uno de los precursores del arte cinético.

Graciela Abó  
Fotos: Miguel Anderson y  
Santiago Techera



Fredericke de Ameglio, Embajador Diego Zorrilla y Carmen Muñoz de Zorrilla.



Gabriela Montaldo, José Luis Gomensoro y Juan Enrique Gomensoro.



El expositor, Yacob Agam, y Dorys de Castillo.



Director Galería Sur, Jorge Castillo; Pte IRSA, Eduardo Elzstein y Martín Castillo.



Francisco Ameglio, Vilma Abella y Anne Marie Brantone de Nougarede.

**POR PRIMERA VEZ LAS MARCAS SUIZAS MÁS PRESTIGIOSAS EXPONEN FUERA DE EUROPA 120 MODELOS EXCEPCIONALES**

## Swiss Bank Corporation exhibe en Punta una extraordinaria muestra de alta relojería

El pasado domingo más de 700 personas concurren invitadas por Swiss Bank Corporation al Salón Río Janeiro del Hotel Conrad Resort & Casino, de Punta del Este, para asistir a la inauguración de la exposición internacional de alta relojería Time of Excellence. En esta ocasión, y por primera vez, siete de las más prestigiosas marcas suizas se reúnen fuera de su tierra para exponer 120 relojes excepcionales.



Gran aceptación ha tenido la muestra de Alta Relojería suiza impulsada por Swiss Bank Corporation

Bajo el logo de "Swiss Bank-Swiss Watch", Swiss Bank Corporation encargó a la compañía Dietlin Design, firma suiza de Lausana especializada en comunicación y diseño, la realización de esta muestra, en la cual participan las marcas Audemars Piguet, Baume & Mercier, Breguet, Chopard, Girard-Perregaux, Harry Winston y Parmigiani. La idea es promover el espíritu y la tradición del sello de calidad "Hecho en Suiza".

La galería de arte que Swiss Bank Corporation impulsa en su sede de la península, en la calle 27 casi Gorlero, alberga desde el lunes pasado las catorce vitrinas, de diseño moderno, en las cuales se exhiben los distintos modelos. Los escaparates, realizados en cristal, madera y hierro forjado, siguiendo un diseño imaginativo y artístico en el cual predominan una iluminación tenue y las líneas curvas, han sido creados por la firma Dietlin Design, con

sede en Romanel-Sur-Lausanne, en Suiza, bajo los lineamientos de su director, Xavier Dietlin.

Desde los lejanos tiempos de los relojes de agua, de sol o de arena, cuya imagen guarda la memoria, generaciones de suizos dedicaron su inventiva a la relojería. Así, maestros relojeros suizos crearon o perfeccionaron tecnologías y diseños que significaron un paso adelante en la historia de los relojes. Es en los



izquierda: Sra Evelyne Kränzlin, Representante de Swiss Bank Corporation en Uruguay; Sr Urs Auer, Director Ejecutivo de Swiss Bank Corporation; Lic. Hugo Fernández Faingold, Primer Senador de la República; Sr Roberto Domínguez, Representante de la Universidad para la Paz de Naciones Unidas en Uruguay. Derecha: Sr Alfredo Mairhofer, Representante de Swissair en Uruguay; Sr René Sprünger, Representante de Swissair en Argentina; Sr Xavier Dietlin, Director de Dietlin Design de Lausana, Suiza.



izquierda: Cr Orlando Dovat, Presidente de Zonas Francas de Montevideo, y Señora, recorriendo la exhibición. Derecha: Sra Susana Aramayo, Consultora de Arte de la Galería de Swiss Bank Corporation; Marcelo Katz, Representante de Swiss Bank Corporation en Argentina; Sra Evelyne Kränzlin, Representante de Swiss Bank Corporation en Argentina; Cr. Ricardo Pascale, ex presidente del Banco Central del Uruguay.

cantones suizos de Jura o Ginebra donde se encuentran las mejores casas relojeras. Swiss Bank Corporation, que ya nos acostumbró a realizar muestras de primera línea en su galería, este verano ha hecho algo distinto, original, y ha traído al país, desde el corazón de Europa, lo mejor que existe en materia de relojería. Claro está, no se trata de una exhibición pensada para la venta de relojes. Por el contrario, una vez expuestos, estos modelos que marcan sin excepción un hito en la industria relojera, volverán a Suiza.

Se trata de piezas únicas, que en su mayoría han sido hechas a mano. Parmigiani, por ejemplo, entre sus modelos trajo uno realizado en Onix, con una base de lapislázuli, que ha sido realizado en una sola pieza. Kurt Bauer, Director de Marketing y Comunicación de Dietlin Design, quien ha tenido a su cargo la concepción de la muestra, comentó

que "la idea no es vender sino transmitir una cultura" y, en ese marco, resaltó que la muestra se presenta por primera vez fuera de Suiza, señalando que "ello se debe a la iniciativa de la Oficina de Representación de Swiss Bank Corporation en Uruguay".

Casi siete siglos han transcurrido desde la invención, en 1335, del reloj mecánico. Ese hallazgo de la imaginación permitió otros inventos no menos sorprendentes. En los años 60 los relojes automáticos convirtieron el movimiento del cuerpo humano en fuente de energía. Después, los modelos de cuarzo tomaron propiedades de la naturaleza para su diseño. Hoy, los modelos kinéticos vuelven a valerse de la energía corporal para poder funcionar. En el marco de la moderna industria relojera, signados por una fuerte imaginación, los relojeros suizos lograron por su calidad y originalidad un merecido prestigio.



Princesa Laetitia D'Areberg; Sr Kurt Bauer, directivo de Dietlin Design; Evelyne Kränzlin, Representante de Swiss Bank Corporation en Uruguay.



Staff del Swiss Bank Corporation en Punta del Este.



La cantante Malena Muyala durante el recital de tango que cerró la vela.



Sr Urs Auer, Director Ejecutivo de Swiss Bank Corporation; Adelaide Lejeune-Müller, Representante de Swiss Bank Corporation en San Pablo, Brasil; Sr Thibaut Tosello, Representante de Swiss Bank Corporation en Argentina.



Sr Michel Pitteloud, Director de Harry Winston; Sr Jean-Joseph Jacober, Director de Breguet; Sr Michel Golay, Representante de Audemars Piguet.



Sr Francois Roland, maestro relojero de Parmigiani, Suiza; Sra Anne Bieler, responsable de Comunicación de Parmigiani, Suiza; Sr Borris von Liebermann, Representante de Parmigiani.



Sra Shaw; Embajador Adolfo Díaz Estape y Sra; Embajador Pedro Dondo y Sra.

HELLI S.A.

## Alimentos congelados uruguayos for export

Desde noviembre de 1997 opera en el país una moderna planta procesadora de alimentos congelados, Shelli S.A., instalada en el local de una antigua empresa pesquera en la bahía de Montevideo. Se trata de la primera parte de un proyecto cuya inversión total se estima en US\$ 12 millones. La empresa, conformada por capitales uruguayos y del grupo inglés Bonmark, y que cuenta con el apoyo financiero del Banco República, está equipada con la última tecnología acorde con las normas de la Comunidad Económica Europea, y apunta a abastecer al Mercosur, al Mercado Común Europeo y al chino. En una primera etapa, con la inauguración de la planta destinada al procesamiento de distintas variedades de pescado como merluza, corvina, pescadilla, calamar y castañeta, la empresa proyecta un volumen exportable de 6 000 toneladas equivalente a US\$ 10 millones. Posteriormente, y mediante la incorporación de nuevos productos como empanadas de pescado, carne y pollo, la empresa prevé una exportación de 9 000 toneladas. Una última etapa orientada al procesamiento de vegetales y comidas conge-



El presidente de la República, Dr Julio Ma. Sanguinetti, en la inauguración de la planta de alimentos congelados Shelli S.A.

ladas, en la cual se estima un volumen exportable en el orden de los US\$ 20 millones, habilitará la fase de distribución, para la cual se construirán 6 000 metros cuadrados de cámaras frigoríficas. El mercado principal será el Mercosur con un 60% de la producción, y luego los mercados europeos y chino con un 40%. PH



## CONVENIO DEVOTO, CLUB NAÚTICO DEL URUGUAY

### Hipermillas náuticas

Mediante un convenio entre Supermercados e Hipercentros Devoto y el Club Náutico del Uruguay, los socios de la institución deportiva de Punta Gorda que obtengan la tarjeta Hipercard-Mastercard del ABN-AMRO Bank podrán debitar automáticamente el importe de la cuota social y acumular Hipermillas convertibles en premios, a su elección, de la cadena Devoto. La nueva tarjeta Hipercard-Mastercard de Devoto permite a los usuarios comprar y financiar pagos en los comercios adheridos al sistema Mastercard, tanto a nivel nacional como internacional, y simultáneamente acumular Hipermillas. Asimismo, aquellos poseedores de la tarjeta que la presenten al utilizar cualquier servicio de las estaciones Shell, sumarán Hipermillas por el valor del importe. PH



Firma del convenio Devoto, Club Náutico del Uruguay.

## PROYECTO AUTOPARQUE PARKINGS

### Un negocio con ventajas

Según un estudio realizado por la consultora económica financiera Oikos sobre las posibilidades de inversión, la participación en el proyecto Autoparque Parkings es un



negocio que presenta ventajas. El proyecto Autoparque Parkings consiste en adquirir y administrar una o varias de las 170 cocheras del primer estacionamiento tarifado techado, equipado con los últimos adelantos tecnológicos en la materia. El sistema de este parking inteligente, instalado en un edificio de diez pisos en Mercedes y Paraguay, es compatible con el que funciona actualmente en la calle, lo que facilita el acceso. Representantes de Oikos estimaron en un 16,46% la rentabilidad anual de este negocio. PH

## ORIGINAL INICIATIVA DE UNITED AIRLINES PARA NIÑOS URUGUAYOS

### Día de Reyes en el aire

Desde hace tres años, United Airlines brinda a niños uruguayos carenciados la oportunidad de disfrutar de un día de Reyes muy especial: sobrevolar su país en un avión de la empresa. Alrededor de 230 niños, pertenecientes a hogares del Instituto Nacional del Menor (INAME), Aldeas Infantiles y Cottolengo Don Orione, abordaron el avión 777 de United, con capacidad para 292 pasajeros, equipado con la última tecnología que le permite volar a mayor altura y más silenciosamente y que la empresa tuvo en exclusividad por más de un año; sobrevolaron por espacio de 40 minutos la ciudad de Montevideo, Punta del Este y parte de Rocha. Este 'vuelo de fantasía', que United Airlines lleva adelante en diciembre en todos los países en los que opera, contó con el apoyo de distintas empresas como Exxon, Mac Donald's, Candy Sur, Jetmar, Jorge Martínez & Asociados, y Halcón viajes, así como de la Cámara de Industrias del Uruguay. El sorteo de dos pasajes a Orlando fue parte de las numerosas sorpresas y regalos que recibieron los niños en esta jornada tan particular. Ximena Gilardi, del Club de Niños Margarita Uriarte del INAME, y Eduardo Cabrera, del Club Río Branco de la misma institución, fueron los ganadores de los dos pasajes a Disneyworld con estadía incluida, adonde viajarán acompañados por funcionarios de United. Asimismo, Jeff Granger, el conocido jugador de basquetbol de origen estadounidense nacionalizado uruguayo quien participó en la iniciativa, donó diez becas para que niñas y niños puedan aprender ese deporte en la escuela que dirige. Según expresiones de funcionarios del INAME quienes acompañaron a los niños en este viaje, para todos será un día inolvidable, y para muchos de ellos su primer día de Reyes.

Pilotos del 'viaje de fantasía' de United Airlines.



Un día de Reyes para recordar.

siones de funcionarios del INAME quienes acompañaron a los niños en este viaje, para todos será un día inolvidable, y para muchos de ellos su primer día de Reyes.

### Galardón para General Motors

General Motors (GM) recibió el trofeo que otorga la revista *Todo Motor* por el triunfo obtenido en el Campeonato de Marca de Turismo 1.8, en el cual compite el equipo oficial Chevrolet. Según representantes de GM en nuestro país, este reconocimiento "es un testimonio más del crecimiento de la marca Chevrolet en nuestro mercado". "Cada día más automovilistas eligen alguno de los modelos que GM ofrece en Uruguay", aseguraron.



Director, Luis Eduardo Martínez; Gerente de Ventas y Marketing, Federico Mayora, y piloto Fernando Rocca.

### BUCEO UNA ACTIVIDAD A TU ALCANCE



Curso con certificado internacional  
Aclimatización en pileta y salidas al mar



ESCUELA DE BUCEO  
Montevideo - Punta Ballena

Tels: 924 84 28 - 099 666 119

SCYLLIS@adinet.com.uy

MOKE URUGUAY

## Peluquería móvil para perros y gatos

Cuando de bañar al perro se trata generalmente no aparecen demasiados voluntarios (y si es durante el invierno menos aún), bien puede optarse por llevarlo a una veterinaria y dejarlo para que lo asean. Smoke Uruguay, una peluquería móvil e integral para mascotas, ofrece una cómoda solución: bañar tanto a perros como a gatos a domicilio. Camionetas equipadas con la última tecnología y con personal especialmente entrenado para la atención de estos animales, estacionan frente a la casa de sus propietarios brindando un servicio rápido, seguro y eficaz. Lavados, cortes de raza y especiales, limpiezas bucales, baños antigarrapatas y antipulgas, corte de uñas, entre otros servicios, pueden reservarse por teléfono, para todas las zonas de Montevideo y Punta del Este. La representante de Smoke en Uruguay, Cecilia Marrapodi, afirmó que si bien este sistema puede resultar novedoso en nuestro país, "desde hace tres años funciona con éxito en Argentina, donde se encuentra la casa matriz".



Peluquería de mascotas Smoke. Baños a domicilio.

## NUEVA CASA DE LA CIGALE EN PECOS BILL

### Helados de película

En Pecos Bill, un espacio gastronómico cuya ambientación recrea escenas de viejas películas de vaqueros, la heladería La Cigale inauguró una nueva casa. A partir de ahora, también en la esquina de 8 de Octubre y Garibaldi podrán disfrutarse los sabores de temporada como Frutillas a la crema, Piña colada, Ananá al champagne, Turrón gijona, entre otros, o los nuevos lanzamientos: Dulce de leche con dátiles, Crema Romanoff, Pomelo rosado, After eight o Lemon fresh.

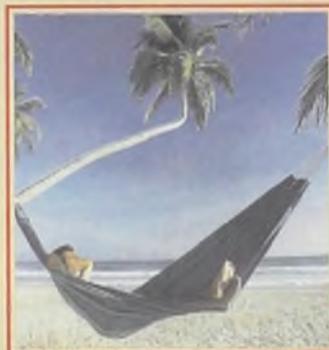


La Cigale de Pecos Bill.

# VACACIONES sin límites

### PUNTA CANA CON FIESTA BAVARO

**TODOS INCLUIDO. Enero-Febrero '98. 7 noches de alojamiento.**  
 Todo Incluido, además de la pensión completa, traslados y aéreo desde Montevideo.  
**Precio por persona, base doble: U\$S 1.590 o en 12 cuotas de U\$S 147.**  
**Plan Familiar: U\$S 1.378 o en 12 cuotas de U\$S 127.**



DA VINCI

CON VUELOS ESPECIALES DESDE MONTEVIDEO

### EL CARIBE DE MARGARITA. La Isla sin impuestos

7 noches de alojamiento con desayuno en Isla Margarita. Hotel categoría turista frente a la playa. Traslados incluidos. Boleto aéreo desde Montevideo.  
**Precio por persona en habitación doble: U\$S 749 o en 12 cuotas de U\$S 69.**



Consulte por nuestra programación a E.E.U.U., Caribe y Cuba.

Estos programas al igual que todos nuestros productos se pueden financiar con **CREDIOMVSA** y **COFAC** de 12 a 37 cuotas para su comodidad. (Vigencia: Dic.10 - Abril.15)

Consulte a su Agente de Viajes, es un profesional.



SE AGRAVA LA CRISIS QUE SACUDE A TAILANDIA, COREA DEL SUR, MALASIA, INDONESIA Y DEMÁS PAÍSES DEL ÁREA

## El ocaso de los tigres asiáticos



La crisis económica y financiera que sufre el sudeste asiático —cuyas consecuencias se han extendido como una sombra sobre los mercados más poderosos del mundo— parece no tener fin. A pesar de la ayuda internacional y de las fuertes medidas que han tomado los gobiernos más comprometidos, la situación tiende a agravarse día a día. La otrora pujante economía de los denominados 'tigres asiáticos' se ha devaluado y su rugido eufórico se transformó en un pedido desesperado de ayuda. La crisis es gigante: los bancos quiebran, millones de trabajadores quedan en la calle y las economías de la región están tan maltrechas que los gobiernos de Tailandia y Corea del Sur han solicitado a la población que aporte en forma voluntaria sus objetos de oro para poder comprar reservas exteriores y tratar de equilibrar la situación. A esta altura del fenómeno es imposible creer que 'lo peor pasó' y es oportuno pensar que los dolores de cabeza seguirán a la orden del día, por un tiempo, en el mundo entero.

La tormenta financiera comenzó el pasado 2 de julio con la devaluación del bath, la moneda tailandesa. El contagio fue rápido y los meses siguientes toda la región sufrió la devaluación generalizada de sus monedas. Hasta entonces, el modelo impulsado por 'los gigantes' era mirado como un paradigma de crecimiento y una fórmula para imitar. Pero el sistema era débil y no estaba preparado para soportar embates especulativos. La torre del dinero construida sobre una estructura exportadora, una mano de obra barata y un sistema financiero endeble con visos de corrupción, se vino abajo.

El lunes 27 de octubre, tras una crisis de la Bolsa de Valores de Honk Kong, los mercados financieros del mundo vivieron una jornada infartante. Se habló de 'un lunes negro' y el pánico corrió como reguero de pólvora. El titular de la Reserva Central -Banco Central de los Estados Unidos-, Alan Greenspan, había advertido en más de una oportunidad sobre la exuberancia irracional de los mercados. Sin embargo, a juicio de algunos expertos, el origen del dilema asiático no parece estar tanto en una sobrevaluación de acciones, sino en un manejo soberbio e inexperto de la economía.

## Salvavidas

A mediados de diciembre de 1997 el gobierno de Tailandia ordenó el cierre definitivo de 56 de las 91 entidades financieras que existían en el país para poder cumplir con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

El endeudamiento total de esas empresas llegaba a los 35 000 millones de dólares. La medida se tomó para cumplir con una de las condiciones fijadas por el FMI para ofrecer una ayuda crediticia de 17 200 millones. Las firmas se endeudaron en el sector inmobiliario durante la ola especulativa de los años 80 y 90. Como consecuencia de la medida 20 000 trabajadores del sector quedaron sin empleo. Los afectados son en su mayoría personal calificado que se sumó a los más de dos millones de empleados que se han quedado sin trabajo desde julio a la fecha.

Este año no pudo tener peor comienzo: el pasado 5 de enero los gobiernos de Tailandia y Malasia anunciaron la expulsión de millones de inmigrantes. Ambos países ocupan a extranjeros como buena parte de la mano de obra barata sobre la que descansa el sistema. Sin embargo, la velocidad de crecimiento del desempleo en la región puso a los go-

bernantes contra las cuerdas. La lógica es sencilla: los puestos que ocupan los extranjeros deben pasar a los nacionales. Algunos organismos alertaron sobre el peligro de estas medidas que pueden originar graves problemas sociales y de seguridad pública.

Los gobiernos buscarán la forma legal de repatriarlos, pero la tarea no será fácil. Los inmigrantes son vecinos: camboyanos, birmanos, incluso chinos e indios.

En Tailandia se estima que antes de mediados de 1998 más de dos millones de tailandeses habrán perdido su empleo. Los datos oficiales señalan que durante los primeros once meses de 1997 las inversiones cayeron un 19%. En el mismo período, el número de bancarrotas empresariales superó las tres mil y los tribunales recibieron unas 280 000 denuncias por impago de préstamos, cheques sin fondos y ruptura de contratos.

En Malasia, el 80% de los 700 000 trabajadores de la construcción son extranjeros, fundamentalmente de Indonesia, Bangladesh y Filipinas. La Organización Internacional del Trabajo (OIT) cuestionó el sistema de protección social de los países asiáticos y alertó sobre los movimientos sociales que se pueden desatar.

# VERANO SPORT



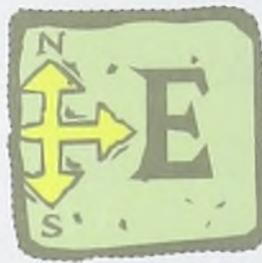
## CAPITAL

Sergio Gorzy & equipo



## Atlántida y Costa de Oro

Federico Buysán & equipo



## Punta del Este

Martin Charquero & equipo



## La Paloma

Jorge Rowinsky & equipo

**VERANO SPORT** Notas, reportajes y una cobertura total de los eventos deportivos de esta temporada, desde Montevideo y toda la costa uruguaya.

Todos los días las 24 hs.

**SARANDI  
SPORT**  
AM890  
Trabajamos por deporte.

Una parte importante de los nuevos préstamos internacionales concedidos a Asia fueron suscritos en el transcurso del primer semestre de 1997 y son a corto plazo, es decir a un año.

Los bancos japoneses continúan siendo los mayores prestamistas con un 32% del total de los créditos concedidos a la región hasta finales de junio de 1997. Su compromiso es particularmente importante en Tailandia, donde representan el 54% del dinero exterior recibido por ese país. Le siguen Indonesia (39%), Malasia (36%), China (32%) y Corea del Sur (23%).

A finales de junio, los préstamos a Corea del Sur alcanzaban los 103 400 millones de dólares, 23% de los cuales provenía de Japón, 10% de Alemania, 10% de Francia y 10% de Estados Unidos. En esa misma fecha, los fondos entregados a Tailandia por los bancos internacionales se cifraban en 69 400 millones de dólares, de los cuales 54% fueron concedidos por japoneses, 11% por alemanes, 7% por franceses y 6% por norteamericanos.

### Manotazos de ahogados

El pasado martes 6, las monedas del sudeste asiático sufrieron nuevas caídas récord ante el anuncio por parte de los gobiernos de Corea del Sur y de Tailandia de que requieren mayores facilidades para afrontar la crisis que los sumerge. Al ser, a su vez, dos de los mayores receptores de créditos internacionales su situación se refleja y repercute en todo el mundo. Sin embargo, la crítica situación tiene en estos momentos un leve contrapeso que ha despertado alguna expectativa. El empresario húngaro-americano George Soros anunció que está actuando como consejero oficial del nuevo presidente surcoreano, Kim Dae-Jung, lo que ayudó a cierta recuperación de la Bolsa de Seúl y de la divisa surcoreana, el won, y tranquilizó a Wall Street. Soros, que fue acusado por el primer ministro malayo de ser el responsable de operaciones especulativas que desataron la crisis, anunció sus planes de hacer una importante inversión en Corea del Sur. Estas declaraciones llenaron de optimismo a la Bolsa de Seúl y contribuyeron a cierta recuperación de su moneda.

El 6 de enero una delegación gubernamental surcoreana se reunió en Nueva York con los bancos comerciales y de inversiones para negociar una fórmula que permita refinanciar a corto plazo su deuda, estimada en unos 35 000 millones de dólares.

Pero según aseguró el director general del FMI, Michael Camdessus, en una entrevista al diario francés *Le Monde*, la ampliación de la ayuda de 21 000 millones de dólares acordada

por el FMI con Corea del Sur "aún no está en el orden del día". El jerarca explicó que esta ampliación requeriría una decisión del consejo de administración de la institución y un nuevo programa de ayuda.

Mientras tanto, los gobiernos de Corea del Sur y de Tailandia comienzan a mirar hacia adentro de fronteras en busca de soluciones. Buscando movilizar a la opinión pública los ministros de finanzas han echado a andar un proyecto tendiente a reunir los fondos para satisfacer la deuda exterior.

Se trata de apelar a los ciudadanos para que entreguen voluntariamente el oro que poseen. La campaña apunta a movilizar la conciencia de los ciudadanos para pagar el inminente vencimiento de préstamos por va-



lor de 2 700 millones de dólares que el país debe a la banca extranjera.

### Aprendiendo de los caídos

En los últimos días la magnitud de la crisis y los primeros síntomas de conflicto social surgidos en Indonesia obligaron a la Unión Europea y al Grupo de los Siete (G-7) a plantearse medidas de intervención.

También el FMI muestra inquietud. Michel Camdessus visitó esta semana Corea del Sur e Indonesia, donde transmitió la posición del organismo internacional a fin de que los gobiernos apliquen urgentes reformas económicas para aventar la crisis en la región. Los requerimientos del Fondo Monetario Internacional y de la propia Casa Blanca —que tam-

bién en estos días envió dirigentes de primera línea a la región— parecen encontrar en los gobernantes asiáticos. Las autoridades de Yakarta, Indonesia, anunciaron a comienzos de la semana la postergación de quince proyectos económicos estatales que ocasionaron fuertes polémicas.

Los ministros de finanzas y los gobernadores de los bancos centrales del Grupo de los Siete adelantaron que se reunirán este mes en Londres para analizar la situación.

En Occidente preocupan los efectos de arrastre que la crisis asiática puede representar para sus economías. De acuerdo a lo que establece el último informe semestral de posiciones el ritmo de crecimiento de las economías de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) puede verse perjudicado en un punto porcentual ubicando sólo en un 2% el crecimiento previsto para 1998. Todos los observadores coinciden en identificar a Japón como el país más afectado: su crecimiento bajaría —siempre de acuerdo a las estimaciones del OCDE— del 1,3% al 0,3% en el presente año.

Mientras tanto, en los propios países asiáticos comenzaron a manifestarse los primeros sacudones en la idiosincrasia reinante. Los dirigentes chinos, que tienen fuerte participación en los círculos económicos de Tailandia y Malasia, se proponen ahora terminar con una serie de hábitos que si bien están prohibidos en la teoría eran moneda corriente en la práctica diaria.

La corrupción existente en la región permitía hasta entonces cosas tales como que empleados de la banca central, muy cercanos al poder, recibieran créditos que nunca pagarían o lo harían fuera de tiempo y forma.

Otra enseñanza es que, producto de la globalización, cualquier malestar local en los circuitos financieros internacionales se propaga rápidamente al resto del mundo.

Si no fuera por esta crisis, la mayoría de los inversores internacionales no se hubieran enterado nunca de los nombres de las monedas que circulan en la región y tan poco hubieran puesto las barbas en remojo. No bastó la serie de advertencias que formuló Greenspan respecto a 'la exuberancia' bursátil. Los inversores pensaron que podían correr sin detenerse, pero, salvo excepciones, esta crisis no les permitió encontrar a tiempo un lugar donde mantenerse a resguardo. En principio se descartó que a diez años del histórico crash de 1987 volviera a suceder algo similar o peor. Aunque lo hubieran previsto, el mecanismo de las bolsas de valores, si bien no imposibilita prever el 'qué' puede pasar, si oculta el 'cuándo' ocurrirá.

En el crash de 1987 el Dow Jones —in-

e que marca la evolución de las acciones Wall Street— cayó un 22% y tardó en recuperarse dos años. Luego de ello, el mundo financiero se acostumbró a ver a los mercados elevarse como un globo aerostático. Sin embargo, empezaron a haber fallas en el vuelo. En 1992 hubo una crisis monetaria en Europa, luego Estados Unidos dio una alarma en 1994, y en 1995 el efecto quila dejó tambaleando a Latinoamérica.

Esta vez le tocó a Asia; su repercusión alcanzó a Hong Kong primero y luego a Estados Unidos, España y otros. Un crecimiento excesivo, la mala política económica, el aumento de maniobras especulativas y poderes disruptivos terminaron por ser un cóctel poco digerible. Hasta en los Estados Unidos se temían seriamente los coletazos; no es para menos: la mayor potencia del mundo exporta el 30% de su producción a la región y fue uno de los impulsores del milagro asiático, invitando a poderosas multinacionales a instalarse en esa zona. Sin embargo, la región que parecía ser el nuevo gran descubrimiento resultó ser un sorpresivo boomerang.

Los asiáticos, quienes se habían convencido rápidamente que los primeros actores del nuevo siglo los iban a encontrar



La desesperanza dibujada en los rostros de los operadores de bolsa.

entrando a paso firme al grupo de países desarrollados, ven ahora desvanecerse sus esperanzas. En los últimos meses los suicidios aumentaron desmesuradamente en esos países. Los monjes budistas fueron los primeros en prestar su apoyo 'espiritual' a

los vencidos, incorporando en sus plegarias matinales rezos que reclaman fuerza moral para todos aquellos que, de la noche a la mañana y sin mensajes divinos de advertencia, se convirtieron primero en nuevos ricos y después en nuevos pobres. **PI**

*Un programa  
que le permitirá llevar  
una vida sana.*

*De lunes a viernes, 8:30 hs. en*

**101.9 azul**  
LA FM COLOR

**"POR LA VIDA"**

Con el apoyo del  
cuerpo médico de:  
**SUAT**  
Auspicio:  
**Bayer**



**NUEVOTIEMPO**   
**1010 AM**  
EL VALOR DE LA PALABRA

***Jornadas de degustación de vinos en la Posta del Cangrejo (Punta del Este)***  
***"Todos los sentidos del vino" con la dirección de Hugo García Robles. 23, 24 y 25 de enero a partir de las 19:30 hs***

Entradas limitadas: pesos uruguayos 200. Reservas de 9 a 18 hs. en Nuevotiempo, tel.: **902 67 12** o directamente en La Posta del Cangrejo, tel.: **(042) 70 705**. Participan Vinos Don Pascual de Establecimiento Juanicó, Vinos De Lucca, Los Cerros de San Juan, Bodegas Santa Rosa, Bodegas Castillo Viejo, Marqués de Cáceres, Bodegas Dante Irurtia, Bodegas Stagnari. **Apoyan:** Conaprole y La Sin Rival. **Auspician:** Ministerio de Turismo, Mastercard y Shell. **Organizan:** Nuevotiempo 1010 AM y La Posta del Cangrejo

QUIÉN ES Y CÓMO PIENSA EL CONTRATISTA  
 QUE NEGOCIÓ AL VALENCIA EL PASE DE NICOLÁS OLIVERA

## Pablo Bentancur y los secretos del fútbol



Momentos después de concretarse la firma del pase de Nicolás Olivera de Defensor Sporting al Valencia de España, se sentaron a tomar una copa. Los nervios, las prolongadas y extenuantes negociaciones habían finalizado con buenas nuevas para todas las partes. “Vos no me conocés, pero yo soy tu hada madrina”, dijo para distender Pablo Bentancur al jugador. Muchos se preguntan quién es y cómo piensa este nuevo contratista uruguayo que logró inesperadamente esta transferencia y otras como la de Mario Barilko a México que le han permitido sobresalir en un mercado al que la mayoría cataloga de monopolizado. No desconoce el poder de Paco Casal, de quien sostiene es el número uno –“una llamada suya puede cortar muchos negocios”– pero asegura que “él deja trabajar, a mí me consta”.

Bentancur, de sólo 31 años, cuenta con otros antecedentes empresariales: tiene desde hace años una representación de video juegos que le permite afirmar que tenía “su vida resuelta en lo económico antes de entrar al fútbol”. Nacido en Lima, de madre peruana y padre uruguayo, llegó al Uruguay cuando tenía 13 años. Casado y con tres hijos confiesa no tener partidismos clubistas: “en Perú me gustaba Alianza, acá simpatizo con Salus”. En una extensa conversación relató a *Posdata* cómo fue su ingreso al mercado futbolístico, los gajes de un oficio que se conoce poco y que es para pocos, las reglas ocultas del mercado futbolístico mundial y los horizontes que se abren para los futbolistas nacionales.

¿Qué papel juega el contratista en un fútbol pobre como el que tenemos acá, en el que los clubes no tienen la posibilidad de 'aguantar' un futbolista de 19 años para que se cotice, para disfrutarlo o madurarlo?

Respondo con otra pregunta: ¿qué pasaría si no estuvieran los contratistas y ese dinero no entrase? Éste es un mercado abierto, todos saben los cuadros que hay, y creo que es notorio que los contratistas extranjeros no vienen a buscar a los jugadores uruguayos. Basta ver la cantidad de transferencias que hay y cuántos son los contratistas europeos que bajan a buscar futbolistas a nuestro país. El trabajo del contratista es promocionarlos y llevarlos. Creo que si no fuera así la situación sería peor.

**¿Integramos una zona marginal del fútbol mundial?**

No puedo explicar lo que me costó traer un dirigente del Valencia a Uruguay. Fue todo un triunfo. Me acuerdo que al llegar me dijo que quería ir a ver una partido de Segunda División. Justo se jugaba un partido entre Salus y Sud América, en la cancha de Salus, y le pedí a mi amigo *El Pichón* [Héctor] Núñez que nos acompañara. Éste dirigente español ve que había muy poca gente pero que estaban, según él, "en pie de guerra". El Pichón le pregunta a una mujer que estaba vendiendo refrescos: "perdón, pero ¿qué es lo que se juega aquí hoy?"; "la vida, Pichón, hoy nos jugamos la vida". Nos pusimos en una esquinita y vimos un partido emotivo y duro. 1 a 0 iba ganando Sud América todo el partido y en la hora, con 9 hombres, a la uruguaya, empató Salus. Las mujeres estaban colgadas del alambrado, los jugadores se abrazaban y mandaban besos por arriba de los alambres. Y además se armó un lío bárbaro al final. Conclusión: le encantó. Dijo "esto no lo había visto nunca en mi vida. Esto es lo que caracteriza a los jugadores uruguayos. Cuando se termine esto, se termina el fútbol". Ahora lo tomé como algo religioso; cuando traigo un dirigente del exterior lo llevo a la Segunda División; al ser una cosa que uno tiene acá no la aprecia en su medida. Es el fútbol más genuino. A otro dirigente del fútbol mexicano lo llevé a ver Salus - Miramar Misiones, el partido más importante de la fecha porque Salus se jugaba el descenso y Miramar la posibilidad de arrimar arriba. Ganó Salus 1 a 0. Él decía: "si los mexicanos en la selección jugaran con este ánimo y entrega, serían campeones del mundo". Miraba a un jugador y comentaba: "es un suicida, miren como tranca". Para el tipo que no está acostumbrado a ver el trancazo, es una novedad. Y decía que eran jugadores leales porque en un partido de éstos, donde no se jugara un fútbol leal, tendrían cuatro o cinco lesionados; y es verdad, acá es un fútbol fuerte pero leal. La deslealtad es recriminada también en el propio equipo.

**¿Eso buscan ellos en el jugador uruguayo?**

Sí, y es algo que no se compra, jugadores que hablen en la cancha, que alienten el equipo, eso es bien uruguayo.

**La magia en los negocios del fútbol**

**¿Quién cotiza a los jugadores: el mercado, los clubes o los contratistas?**

La magia del fútbol. No existe una cotización. Hoy puedo estar sentado hablando de que tal o cual jugador vale 100 mil dólares y mañana hace un partido excelente y vale un millón, o hace un partido desastroso y es al revés. Son momentos, circunstancias puntuales del jugador y de la institución o equipo que lo quiere.

**¿La eliminación de Uruguay de Francia 98 afectó las transferencias de futbolistas al exterior?**

*"En el mundo se sabe que Uruguay no quedó eliminado por falta de jugadores; es más: te dicen 'es porque tienen muchos jugadores'. Lo que comentan sí es que Uruguay no tiene un equipo."*

En el mundo se sabe que Uruguay no quedó eliminado por falta de jugadores; es más: te dicen "es porque tienen muchos jugadores". Lo que comentan sí es que Uruguay no tiene un equipo. Pero Italia o España está lleno de jugadores uruguayos. Uruguay es el país que tiene más jugadores en el exterior en proporción a sus habitantes, por encima de Argentina y Brasil.

**¿Cómo se ofrece un futbolista?**

Ahora los videos son fundamentales, y es como una condición inaceptable si nunca hiciste negocios con la institución anteriormente. Si ya tenés un par de transferencias hechas, es tu palabra. El video de algún partido entero. Ellos saben que tú te jugaste la posibilidad de seguir haciendo negocios con ellos.

**¿Cuál es la mejor edad para vender un jugador?**

Depende de la plaza y del puesto del jugador. No es lo mismo que quiera vender un delantero que un arquero. En Europa es un muchacho joven lo esperan, tiene que ser un tipo de 20 a 27 años. Para América es mejor un jugador de 22 o 23 años que juegan con poder tener ese tiempo para intentar llevarlo luego a Europa.

**¿Es bueno que jugadores jóvenes como Álvaro Recoba o Nicolás Olivera estén sin jugar? ¿No conspira contra...**

**PRODUCTOS DE FUERZA**

**GENERADORES**

- monofásico
- nafta/4 tiempos
- cilindrada desde 76 hasta 337 c.c.
- voltaje 220 V (C.A.)
- potencia del generador hasta 4.3 KVA
- capacidad del tanque desde 1.3 hasta 7 lts.



**BOMBAS DE AGUA**

- diámetro entrada / salida 2" y 4"
- elevación máxima 26 y 29 mts.
- altura de aspiración 8 mts.
- capacidad de bombeo 600, 650 y 1.000 lts./min.
- cilindrada 118, 163 y 337 c.c.



**TRACTOR CORTA CESPED**

- motor 13 HP / 4 tiempos
- cilindrada 389 c.c.
- 5 velocidades + marcha atrás
- diámetro de corte 38"
- 7 ajustes de corte
- radio de giro 24"



**CORTADORA DE CESPED**

- motor 5 HP / 4 tiempos
- cilindrada 135 c.c.
- 2 velocidades
- diámetro de corte 21"
- 6 ajustes de corte
- bolsa recolectora



**BORDEADORA**

- motor 0.8 / 1.5 HP
- 2 tiempos
- cilindrada 24 / 34.4 c.c.



FLORIDA 1463  
Tel: 902 4555\*

**arrollo como futbolistas?**

Ellos aprenden también de la situación. Uno desde acá no mide la presión, magnitud de esos partidos. Si ellos están ahí y lo aceptan es porque están de acuerdo. Son muchachos muy jóvenes, salvo el caso de Ronaldo que es un jugador fuera de serie, se trata de chiquilines que están luchando puestos con jugadores de 28, 29 años. Ya el hecho de estar en Europa es un privilegio, aprenden y captan lo que es ese fútbol.

**Hay comentaristas que han señalado que el pase prematuro de Marcelo Jara al fútbol europeo pudo haber sido en que no se haya consolidado como un gran jugador a pesar de tener buenas condiciones.**

No pasa por ahí. La negociación de Jara creo que fue buena, se lo llevó a un buen equipo... Hay muchas condiciones por las que un jugador no resalta a nivel internacional, pero no creo que sea por ahí.

**¿Cuáles son hoy las exigencias de los mercados futbolísticos?**

Para poder ingresar al fútbol inglés, un jugador extranjero debe como condición haber participado en un 70% de los últimos partidos de su selección nacional. El fútbol alemán se torna inaccesible para los jugadores uruguayos dada su rapidez y su juego particular; desde chicos los germanos son educados, alimentados y preparados para ser atletas, y paulatinamente se le incorporan fundamentos de fútbol. Hoy en los mercados latinoamericanos quienes abren sus puertas a nuestros futbolistas, contando con instituciones poderosas y exigentes a la par de las europeas. Los sueldos en el fútbol argentino son exorbitantes, sus jugadores están sobrevaluados, pero a pesar de ello sigue siendo un buen lugar para los uruguayos que siempre han

**“Lo que yo les planteo a las partes son negocios concretos y abiertos”**

**¿La labor del contratista tiene costos operativos altos?**

Uno por el nivel en que se tiene que mover debe viajar en primera clase, y el pasaje vale el triple, por decirte algo. Siempre estás arriesgando, y si se tiene que ir a la China, se va. No se puede medir esto por negocio, se tiene que medir... por temporada, porque podés no ganar nada en ocho negocios y sí en dos, y ahí tenés que evaluar. Si no se hace así, podés predisponerte para el futuro, y eso es malo. Si no podés ganar dinero, no lo ganes, pero dejá bien al jugador, que es la mejor referencia en este fútbol y en cualquier lado.

**¿Hay muchos contratistas en nuestro medio que tengan más de diez jugadores?**

No lo sé, pero eso a mí no me preocupa, como tampoco me preocupan los otros contratistas. El tema es tener los que más o menos tengas posibilidades de sacar del país, porque el muchacho cuando viene y te pide que lo representes se descansa, y uno tiene que estar moviéndose. Por otra parte, queda mal también cuando un equipo te pide un centro delantero y tenés diez. Es preferible tener dos o tres de acuerdo a las características del equipo y del jugador.

**Después de la transferencia de Nicolás Olivera, ¿has notado que se te abren más puertas?**

Sí, por lógica. Ayudó muchísimo, así como también la de Mario Barilko porque fue una transferencia en un momento muy especial. Cambiaba la directiva de Nacional y la del cuadro mexicano a la vez. La directiva que venía a Nacional decía que no iba a vender, la anterior sí quería. Los plazos se acortaron y para que todo saliera bien tuve que tener en cuenta muchas cosas a la vez.

**¿Cuáles son las razones para que la gente mire a los contratistas con cierta desconfianza?**

Primero que nada hay que conocer al contratista como persona; si es que está esperando una oportunidad para hacerse rico o una equivocación para ganar mucho dinero. En mi caso no es así. Antes de entrar al fútbol yo ya tenía más o menos mi vida resuelta en el plano económico. Lo que yo les planteo a las partes son negocios concretos y abiertos, e incluso varios dirigentes se han sorprendido de la forma en que hago las tratativas. También el jugador está al tanto de todos los negocios que se hacen. Creo que la desconfianza en la imagen de los contratistas surgió porque antes se escondían las cosas, y eso sí lo he visto.

*Nuestros jugadores son apreciados internacionalmente porque “hablan en la cancha, alientan al equipo, eso es bien uruguayo.”*

sobresalido en ese medio. También está México, en donde principalmente han destacado los arqueros uruguayos, como el caso de Arbiza, Romay o Rabajda. Brasil es un mercado muy nacionalista y tiene una cantera inmensa de jugadores. Puede necesitar jugadores en algunos puestos clave como arquero, aunque ya están teniendo también muy buenos goleros; algún defensa central, algún número 5 y nada más. Darío Pereira –hoy director técnico del San Pablo– contaba que le caen dos o tres jugadores a prueba todos los días que como quien dice vienen gratis. Hay un mercado que se abre con mucha fuerza que es el chileno, pero desafortunadamente para el futbolista uruguayo está medio trancado porque han ido muchos muchachos que no cumplieron actuaciones de gran relevancia, más allá del caso de Marcelo Fracchia que hace más de siete años que está allá.

**Muchas piernas, pocos dueños**

**¿Tenés jugadores propios, o sea, compraste los derechos federativos, ficha, pase o como se le llame?**

Sí; la mayoría de ellos para promo-

**PACO CASAL, EL NÚMERO UNO**

**Si Paco Casal es el contratista número uno, ¿vos sos el número dos?**

No creo, hace muy poco que estoy en esto. Pero sí te aseguro que Paco Casal es el número uno, lo conocen en todo el mundo como 'el que vende jugadores uruguayos'. Donde vayas a tratar, con cualquier equipo, te hacen referencia a él. Mucha gente acá piensa y dice que es un tipo que no deja trabajar, que tiene un monopolio; esto no es así y a mí me consta. Una llamada por teléfono suya puede cortar muchos negocios, si quisiera hacerlo, y si lo llamás y le preguntás cómo hacer para lidiar con una negociación, él te dice qué hacer. Es una realidad, como también puede serlo el hecho de que los contratistas que hablan del monopolio de Casal tal vez no tengan afinidad ni con los jugadores ni con los clubes, y se escudan en eso.

cionarlos. Son en su mayoría jugadores que quedan libres. Hace poco había cuatro uruguayos que jugaban en México que estaban en una situación entreverada. Uno de ellos, el Cono Aguiar, se incorporó luego a Nacional, y Marcelo Suárez que fue a Rentistas y en estos días firma con un club colombiano. Otro caso es Héctor Burguez que se lo ofrecía a Nacional en forma gratuita y lo descartó. Lo tuve seis meses en Rampla y lo compró el Millonarios de Colombia. Hoy Nacional lo quiere volver a contratar y Millonarios lo declaró intransferible. Claudio Morena es otro caso que también estaba en el fútbol mexicano.

**Hay un proyecto de ley que de aprobarse gravará las transferencias de jugadores, ya que dicha actividad hoy está exenta de impuestos en Uruguay. ¿Qué opinión te merece esta iniciativa?**

En un negocio de 100 mil dólares uno puede ganar 2, 4 o 5 mil, pero nunca se puede determinar el verdadero margen, porque están los porcentajes del equipo, del jugador, las comisiones. Y la polémica se plantea justo en un año en que Uruguay está eliminado del Mundial, pasando por una crisis futbolística muy grande; sería también cerrarle la puerta un poco más a esos contratistas que nunca llegan.

**Juan Figer, Paco Casal y otros contratistas, han utilizado la llamada triangulación de jugadores, o sea, la transferencia de jugadores que militan en equipos extranjeros a través de instituciones uruguayas como el caso de Central Español o Fénix. ¿Tú también has empleado este tipo de operaciones?**

No, pero sé que es más fácil reclamar ante la FIFA como persona jurídica, como un club, que como una persona física, y te aseguro que le debe dejar un buen beneficio a la institución. ■

## VACÍO EN LEGISLACIÓN URUGUAYA ES APROVECHADO PARA OPERACIONES DETRIANGULACIÓN EN TRANSFERENCIAS DE FUTBOLISTAS

### Plata dulce

**Uruguay se ha transformado en los últimos dos años en uno de los principales países exportadores de jugadores de fútbol a los mercados 'top' de Europa. Claro que no siempre se trata de jugadores que militan en el medio local, sino que muchos de ellos nunca han pisado un campo de juego en nuestro país. Son negocios de papeles que, en estos tiempos de resultados deportivos adversos y de tribunas cada vez más vacías, contribuyen a resolver los equilibrios presupuestales de las instituciones uruguayas. Ésa es la ventaja que obviamente encuentran los partidarios de esta extendida modalidad. Otros, más escépticos y críticos, observan cómo la imagen del Uruguay se deteriora en tanto se nos ubica como país que hospeda posibles grandes evasiones tributarias. En tanto en Argentina la Dirección General Informativa emprendió un operativo orientado a castigar estas ilegales transacciones, en nuestro país el tema repercutió en ámbitos parlamentarios: el diputado del Nuevo Espacio Ricardo Falero, presentó una iniciativa que grava con un impuesto las transferencias de futbolistas al exterior. La polémica está planteada.**

En sólo dieciocho meses, más de 238 futbolistas brasileños fueron transferidos al exterior a través de 'pases puente' con instituciones de fútbol uruguayas. Las transferencias de futbolistas argentinos al exterior—como el caso de Ruben Capria que pasó del Racing de Avellaneda al Cruz Azul de México, previo pasaje por Montevideo Wanderers, o Matías Almeyda que llegó al Lazio a través de Central Español—, así como la de jugadores uruguayos de nuestro propio medio y de los que se desempeñan en el exterior, no son ajenas a esta operativa que 'triangula' los pases en Uruguay.

El beneficio, en primer lugar, surge ante la inexistencia de un impuesto que grava dichas operaciones en nuestro país, cosa que sí ocurre en la legislación brasileña (se grava el 15% de las transferencias de los futbolistas) y en Argentina (17%).

A ello se suma la posibilidad de comprar jugadores (es decir, los derechos federativos de los mismos) a precios menores de los que realmente son vendidos. A modo de ejemplo: Zé Roberto, jugador de la selección brasileña, fue vendido por el Portuguesa en cuatro millones de dólares a Cen-

tral Español, e inmediatamente en nueve millones al Real Madrid en marzo de 1997. Hoy, las autoridades brasileñas continúan, infructuosamente, queriendo determinar quién se amparó en esa diferencia de cinco millones de dólares.

Un tercer beneficio aparece el método; se trata del respaldo que obtienen los contratistas por posibles incumplimientos de pago del club comprador, cosa que pueden hacer las instituciones uruguayas, en este caso, ante la FIFA.

#### Fénix y Central Español: primeros en la tabla

Un buen número de transacciones de este tipo ha utilizado al Club Fénix de Montevideo, que se asocia directamente con la figura de Francisco Paco Casal, pero no quedan atrás los pases triangulados a través de Central Español (que registra muchas transferencias de brasileños representados por el contratista Juan Figer), Cerro, Defensor, Rentistas y Montevideo Wanderers.

La situación ha repercutido en el Parlamento nacional. El le-

gisador nuevoespacista Ricardo Falero presentó conjuntamente con su bancada un Proyecto de Ley que crea un impuesto sobre las transferencias de futbolistas. "Se constata—dice el diputado Falero— que algunos clubes son utilizados para transferencia de jugadores que nunca llegan a ellos, siendo sólo un puente para tales pases, pero generando beneficios muy importantes para particulares, personas físicas o jurídicas. Estas personas, ajenas a las instituciones desde el punto de vista formal, no tributan impuesto de clase alguna amparándose en las exoneraciones impuestas de las que los clubes gozan en tanto son asociaciones civiles sin fines de lucro."

El proyecto presentado impone un porcentaje del 14% sobre el monto de las transferencias o cesiones totales o parciales de los derechos federativos de los jugadores de fútbol dentro del territorio nacional desglosándose en un 20% para la Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF), otro 20% para la Organización de Fútbol del Interior (OFI) y un 60% para la Comisión Nacional de Educación Física (CNEF). ■

# Espectáculos

**CALAMARDO**  
**GARCIA**  
VS.

Polémica en el rock  
argentino



# AGENDA

## Una película:

*Copland* con Sylvester Stallone.

## Una obra:

*Macbeth* dirigida por Sergio Blanco.

## Un recital:

*El Peyote asesino* y *Molotov* en el Parque Andresito.

## Una exposición:

*Maestros uruguayos*, Museo García Urriburu, Maldonado.

## CINE

### Un impulsivo y loco amor

Una comedia romántica sobre una pareja improbable en el Estados Unidos actual: la de un típico ejecutivo de Manhattan y una apasionada chica México-americana, quienes deciden casarse después de que la muchacha queda embarazada tras una noche de pasión. Un casamiento que implicará un viaje desde Manhattan hasta Las Vegas, viaje en el que el joven (no demasiado convencido de su casamiento con alguien tan diferente) descubrirá que tal vez el destino no haya estado tan equivocado al planear ese encuentro entre personas provenientes de culturas y realidades tan distintas. La película tiene como protagonista principal a la exuberante Salma Hayek, una belleza latina que se ha colocado en primer lugar dentro de las divas de Hollywood. (Director: Andy Tennant. Elenco: Salma Hayek, Mathew Perry.

Metro 2 (18, 20.10 y 22.20), Punta Carretas 9 (20, 22.05).



### Copland

Un drama policial que reúne a figuras tan disímiles como importantes dentro del cine norteamericano de hoy; cuenta la historia de un crimen policial cuidadosamente encubierto que es descubierto por casualidad por el sheriff de un pequeño pueblo, colocándolo en la difícil elección de traicionar a sus compañeros o hacer que la justicia prevalezca. Con Robert De Niro, Sylvester Stallone y Harvey Keitel.

Punta Carretas 1 (18.15, 20.15, 22.15), Plaza Arocena (18.45, 20.45, 22.45).

### Titanic \*\*\*

Descomunal superproducción de James Cameron sobre el hundimiento más famoso de todos los tiempos. Dura más de tres horas, por lo que se recomiendan fervientemente salas cómodas con aire acondicionado. Con Leonardo di Caprio.

Metro 1 (18.30, 22), Trocadero (15, 18.30, 22), Punta Carretas 3 (14.30, 18, 21.30), Punta Carretas 8 (18.30, 22), Carrasco (18.45, 22).

### Moebius \*\*\*

Historia de ciencia-ficción ambientada en los túneles del subterráneo de Buenos Aires y realizada con meritoria solvencia por los alumnos de la Universidad de Cine de Argentina. Uno de los secundarios es Roberto Carnaghi, el que estaba con Gasalla. Dirige Gustavo Mosquera R.

El Galpón (17.35, 19.10, 20.45, 22.20).

### El Funeral \*\*\*\*

Filme de gánsters de entrecasa, de atmósfera violenta y negra pero sin un solo exceso. Hay venganzas, asesinatos y violencias surtidas pero todo sin perder el punto de vista interno. Es una especie de *Ferriados en familia* pero de mafiosos de los años 30. Una de las películas buenas de Abel Ferrara, quien

también las tiene malas. Con Christopher Walken y Chris Penn.

Plaza Libertad (18.40, 20.35 y 22.30), Punta Carretas 2 (18.50, 20.40 y 22.30).

### ¿Es o no es? \*

Un profesor de pueblo chico es acusado por televisión de ser gay, y de repente le entra la duda. Como comedia no vale mucho, pero Kevin Kline está muy bien en su papel de *in or out the closet*. Con Matt Dillon y Tom Selleck, dirige Frank Oz.

Nuevo 18 (18.30, 20.40 y 22.30). Punta Carretas 7 (18.30, 20.30 y 22.30).

### La Sirenita \*\*

Relanzamiento de una de las más exitosas producciones de Disney de los últimos años. Una adaptación del clásico cuento de Hans Christian Andersen que cuenta la historia de Ariel, una pequeña sirena enamorada de un apuesto humano y sus luchas contra distintas amenazas.

Nuevo 18 (17). Punta Carretas 7 (16.50). Plaza Arocena (17). Plaza Libertad (15.15, 16.45).

### Anastasia \*

Historia apócrifa y supuestamente dirigida a los niños sobre la perdida hija menor de los zares de Rusia y de cómo la encontraron. Sólo para fanáticos de Talía (si es que los hay) y para padres desesperados con todas las vacaciones por delante.

Plaza (15.10, 17), Punta Carretas 2 (15.45 y 17.15), Punta Carretas 4 (14, 15.40, 17.30, 19.10), Punta Carretas 9 (16, 18) y Nuevo Flores 1 (15, 17, 19).

### El lado oscuro de la justicia \*\*\*

Un joven abogado llega a fiscal de distrito gracias a la promoción obtenida al lograr la condena de un narcotraficante.

Después se mete a investigar la corrupción policial y se le complica un trabajito menor del director *pico* y *Tarde de perros*, Sidney I. Con Andy García y Richard Dreyfuss. Beta (17.50, 20 y 22.10).

### La boda de mi mejor amigo \*\*\*

Julia Roberts trata de impedir que su mejor amigo se case con Catherine Díaz. Una divertida comedia dirigida por Paul Hogan, el australiano *casamiento de Muriel*, aunque nada menos rechinante que ésta.

De las Américas (18, 20, 22.20), Punta Carretas 6 (17.50 y 22.10).

### Martín Hache \*\*\*\*

Un guionista y director de cine que cayó en Madrid (Federico Luppi) de pronto que hacerse cargo de su hijo de 19 años quien supuestamente se suicidó en Buenos Aires. Dirige Adolfo Aristarain.

Punta Carretas 4 (21.10).

### Cigarros \*\*\*\*\*

Posiblemente la mejor película que se haya estrenado este año. Una ópera coral de un grupo de habitantes de Brooklyn que ofrece una visión especialmente cálida sobre las relaciones humanas. Con guión del escritor Auster.

Alfa (18.10, 20.15 y 22.20).

### Cenizas del Paraíso \*\*\*

Un digno trabajo del director *Tango Feroz* sobre tres hermanos, hijos de inmigrantes griegos, involucrados en un triángulo amoroso y un asesinato. Dirigida por Marcelo Piñeyro.

Gamma (19.30 y 22).

### Se estrena Exótica

A partir del próximo martes 20 y dentro del ciclo de estreno que el teatro El Galpón y Cinemateca Uruguaya realizan en forma conjunta, se estrenará por primera vez en nuestro país una película del director de culto Atom Egoyan, canadiense de origen armenio que se ha convertido en uno de los principales nombres del actual cine de autor. *Exótica* está considerada su mejor obra y trata los temas más afectos a su director: sexo, amor y relaciones personales en la actualidad. La película es una comedia dramática sobre distintos personajes que confluyen en un club nocturno, llamado *Exótica*, que se presenta como un micromundo en el que nada es lo que parece ser.

El Galpón (18.30, 20.20, 22.10).

## TELEVISIÓN

### SIMPSON

Un nuevo concepto de animación, un humor con grandes dosis de crítica social y la posibilidad de que un dibujo en principio destinado al público adulto pueda ser disfrutado también por los más pequeños, además de la innegable simpatía de sus personajes, han hecho de la creación de Matt Groening uno de los productos más creativos que pueden verse en televisión. Muchos de los abonados a la TV cable repiten que solamente con tener la posibilidad de ver a los Simpson diariamente, el cable es una buena inversión. Idea que ahora se ve acrecentada, ya que los domingos el canal Fox ofrecerá capítulos estreno de esta increíble y divertida serie.

Fox, domingo 18, 17 hs.



### VIERNES 16

#### Arqueros

Nueva serie con el musculoso Armin Sorbo como el semidiós Hércules. Canal 4, 21 hs.

#### Bandando-Phoenix

En directo el principal partido de baloncesto de la NBA. ESPN, 22 hs.

#### Tempos violentos

La película que convirtió en estrella a su director Quentin Tarantino y catapultó a John Travolta de la infausta 'Tráiler para quién habla', es también uno de los filmes más creativos y divertidos de los últimos tiempos. HBO, 23.45 hs.

### SÁBADO 17

#### Matar o morir

Nueva entrega de la serie documental sobre el mundo animal, relatando la lucha entre los depredadores y sus presas. Discovery Channel, 15 hs.

#### Jaime Roos

Recital del músico más popular de nuestro país, de creciente fama en la escena orilla. I-Sat, 21 hs.

#### La edad de la inocencia

Un Scorsese atípico. Un filme de época retratando la hipocresía de la sociedad neoyorquina de fines del siglo pasado. Con Michelle Pfeiffer. Space, 22 hs.

### DOMINGO 18

#### Patrón

Una producción argentino-uru-

guaya, filmada en nuestro país y con actores nacionales. Con Walter Reyno. Space, 13.15 hs.

#### El llamado de Denise

Elogiado filme independiente dirigido por Hal Salwen, sobre las relaciones de un grupo de jóvenes neoyorquinos que pasan la mayor parte de su vida frente a computadoras y comunicándose por teléfono. Cinemax, 18.30 hs.

#### Caiga quien caiga

El receso veraniego trae los programas del año pasado no emitidos en nuestro país del polémico programa conducido por Mario Pergolini. Canal 10, 22 hs.

#### Fuego contra fuego

Policial que enfrenta por primera vez a Robert De Niro y Al Pacino en un duelo actoral. HBO, 24 hs.

### LUNES 19

#### Búsqueda frenética

Entretenido thriller de Roman Polanski con Harrison Ford y la bella Emmanuelle Seigner. Warner Channel, 22 hs.

#### Aguirre, la ira de Dios

La desmesurada crónica sobre el conquistador español es una de las obras fundamentales del director alemán Werner Herzog. Con Klaus Kinski. I-Sat, 22.45 hs.

#### Fuego

Nueva serie sobre las vivencias de un grupo de bomberos en la com-

bustible ciudad de Los Ángeles. Canal 4, 23 hs.

### MARTES 20

#### Hermanos forajidos

Documental sobre los célebres pistoleros Jesse y Frank James, cuyas vidas inspiraron un sinfín de películas del oeste. Mundo Olé, 19 hs.

#### La vida de Brian

Tal vez la mejor película de los Monty Python. En los tiempos de Jesucristo, alguien es confundido con el Mesías, generando las obvias complicaciones. Una sátira histórica con el habitual humor salvaje del grupo inglés. FOX, 21.30 hs.

#### La tele está servida

El humor del licenciado Orlando Petinatti no se toma vacaciones. De lunes a viernes. Canal 12, 23.45 hs.

### MIÉRCOLES 21

#### Bjork Unplugged

Recital acústico de la interesante cantante islandesa. MTV, 21.30 hs.

#### City Hall

Una película sobre la corrupción política en la línea de los filmes de Sidney Lumet. Con Al Pacino y John Cusak. HBO, 22 hs.

#### Chicos del pasillo

El humor de estos canadienses tal vez no sea para todos los gustos, pero quienes tengan predilección por el humor absurdo y grotesco seguramente disfrutarán de su propuesta. HBO, 24 hs.

### JUEVES 22

#### Viaje a las estrellas

Los fanáticos de Star Trek tienen la posibilidad de disfrutar de la clásica serie original con William Shatner y Leonard Nimoy. Uniseries, 19.50 hs.

#### Estado de gracia

Un filme policial dirigido por Phil Joannu, que retrata una historia de amistades y traiciones dentro de la comunidad irlandesa de Nueva York. CV Sat, 23.45 hs.

#### Infómanas

El humor de Elizabeth Vernaci y Claudia Fontán sigue despertando adhesiones y rechazos. De lunes a viernes. Canal 4, 24 hs.

### REINA DE PUNTA DEL ESTE



Por algún misterio de la vida, que va más allá de tener la posibilidad de ver a chicas bonitas desfilando por una pasarela, la elección de una 'Reina de la Belleza' concita siempre la atención de los públicos más diversos. La elección de la Reina de Punta del Este es sin duda el concurso de belleza más tradicional de nuestro país. Como todos los años Canal 4 transmitirá en directo desde el Cante-gril Country Club la ceremonia final, además de emitir el viernes a las 23 hs. un programa previo donde se conocerán las finalistas del concurso.

Canal 4, sábado 17, 22.30 hs.

### ESPECIALES DE VERANO

Inhibida tal vez por la omnipotente presencia de MTV, la televisión abierta ha quedado huérfana de programas musicales. Luego de la excelente serie documental de la BBC *Dancing in the Street*, sobre la historia del rock and roll, Canal 10 ofrece un ciclo que se mantendrá todo el verano, con especiales de diversas figuras del pop y el rock. El ciclo, que comenzó con un repaso a los mejores clips del año, continuará este martes con un recital reunión del mítico grupo Fleetwood Mac, mientras se anuncian programas dedicados a Oasis, Wallflowers, Seal y el 'Rey' Elvis Presley.

Canal 10, martes 20, 23.15 hs.

## MÚSICA

### Raperos en La Paloma

Los veraneantes que decidieron disfrutar de La Paloma en este enero tendrán la oportunidad de disfrutar de dos poderosas bandas de similares características. Se trata de la banda mexicana Molotov y de El Peyote Asesino, que se presentarán conjuntamente en el anfiteatro del Parque Andresito. Ambas bandas combinan elementos de hip-hop y de rock tocados con una potencia que seguramente alterará la habitual calma del conocido camping. Molotov se encuentra de gira por el Cono Sur, difundiendo su polémico disco *Dónde jugarán las niñas*, disco que ha llamado la atención por sus problemas con la censura en un tiempo en el que ese tipo de conflictos parecían desaparecidos. Por su parte, El Peyote Asesino presentará temas de su segundo Cd, grabado en Los Ángeles, próximo a editarse en Argentina, México y nuestro país.



### III Festival Jazz en el Tambo

Un evento que se ha convertido en un clásico del verano y que reúne año a año figuras representantes del mejor jazz del mundo. En un marco privilegiado por su belleza natural subirán al escenario Ron Carter y su cuarteto, Monty Alexander, Paquito D'Rivera, Kenny Burrell, Lenny Andrade y Fareed Haque entre otros.

Tambo 'El Sosiego'. Punta Ballena. (042) 20000. Viernes 16 y sábado 17, 19 hs.

## TEATRO

### The Hot Comic Show

Luego del éxito obtenido con la obra *Vampigángster*, el elenco de Teatrottrash vuelve al ataque con *The Hot Comic Show*, escrita y dirigida por Gustaf Van Perinostein. Se trata de una comedia picaresca con una historia (tal vez sea más adecuado decir historieta) desenfadada y que tiene por 'banda sonora' temas de Prince, David Bowie y La Polla Records.

Nunca Jamás Pub. Soriano 1245, 902 8967. Domingos y jueves 23 hs.

### Macbeth

Versión innovadora adaptada para tres actores del clásico shakespereano, dirigida por Sergio Blanco. Integran el elenco Roxana Blanco, Yamandú Cruz y Mariella Fierro. Según el director, "escrita hace casi cuatro siglos, la pieza mantiene una actualidad asombrosa por los temas que trata: poder, ambición, corrupción, caos social".

Teatro El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Jueves y viernes 21.30 hs. Domingos 21 hs.

### Sobredosis de humor

El director Fernando Toja reúne a una verdadera selección uruguaya de humoristas para provocar una sobredosis de risas en la platea de El Galpón. Salen al escenario Graciela Rodríguez, Jorge Esmoris, Leo Masliah, Horacio Buscaglia, Fernando Schmidt y Enrique Vidal para jugar algo que "no es una obra teatral, es un espectáculo hecho a imagen y semejanza de sus protagonistas".

Teatro El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Viernes y sábados 23.30 hs.

### La familia... todo bien?

La herencia dejada por un hombre rico y despiadado es el despegue para una irónica mirada sobre la codicia humana. La obra comienza con un acto casi de vodevil (entradas, salidas, despistes, equívocos) y se desliza hacia el humor negro. Dirige Carlos Aguilera y actúan Julia Amoretti, Filomena Gentile, Gabriela Iribarne, Leonardo Lorenzo y Cristina Morán. El autor de la pieza es Franklin Rodríguez.

Teatro el Galpón. Sala 0. 18 de Julio 1618, 408 3366. Viernes y sábados 21.30 y domingos a las 20 hs. Estreno: jueves 22 de enero.

### Arte

Con dirección de Juan Antonio Saraví se estrena *Arte*, de Yasmina Reza. El elenco está conformado por Antonio 'Taco' Larreta, Pepe Vázquez y Ricardo Beiro.

Teatro del Anglo. Sala Uno. San

José 1426, 902 3773. Viernes, sábados y lunes 21.30 hs. Domingos 20 hs.

### Llena tú eres de gracia

Nuevo espectáculo de Fernando Schmidt, el talentoso dramaturgo uruguayo de destacada actuación creando textos para Antonio Gasalla, en donde crea nueve personajes femeninos que son encarnados por Elena Zuasti. El incisivo humor de Schmidt llega a su esplendor en cada uno de los personajes. Dirección de Carlos Aguilera.

Teatro del Mercado. Mercado de la Abundancia. San José 1312, 902 0717. Viernes y sábados 22hs. Domingos 20 hs.

## PLÁSTICA

### Diego Rivera

Exposición de dibujos, reproducciones y fotografías que acercan al público montevideoano la obra de Rivera, uno de los más destacados artistas mexicanos del siglo XX.

Museo Nacional de Artes Visuales. Tomás Giribaldi 2283, Parque Rodó. Miércoles a domingos de 16 a 20 hs.

### Grabados de Goya

La importante exposición *Goya, la mirada crítica*, que consta de más de cien grabados del gran artista español de proyección mundial, se exhibe con enorme éxito de público. Por esa razón los organizadores decidieron extender la muestra hasta el 31 de enero. Imperdible.

Museo Nacional de Artes Visuales. Tomás Giribaldi 2283, Parque Rodó. Miércoles a domingos de 16 a 20 hs.

## Universalismo Constructivo

El pasado lunes 22 de diciembre se inauguró la Sala de Exposiciones del Aeropuerto Internacional de Carrasco con una exposición inédita del maestro Joaquín García. Se trata de 80 dibujos que fueron los originales con los que Torres ilustró su libro *Universalismo Constructivo*, una extensa obra en la que el pintor desarrolla los fundamentos teóricos de su doctrina estética.

Sala de Embarque 3. Aeropuerto de Carrasco.

## Escultura y pintura uruguayas

El pintor argentino Nicolás García Urriburu donó al Estado uruguayo una valiosísima colección de pintura (Arzadum, Blanes, Larrea, Blanes Viale, Castellanos) y escultura (Zorrilla de San Martín, Belloni, Antonio Pena, Mañés, Verino Pose) con la que se inauguró el 2 de enero en Maldonado un museo que lleva su nombre. Entre las obras donadas fueron coleccionadas por García Urriburu durante 25 años y abarcan obras que van desde 1915 hasta 1945.

Museo Nicolás García Urriburu. Cuartel de Dragones, Maldonado.

## Ubu Rey

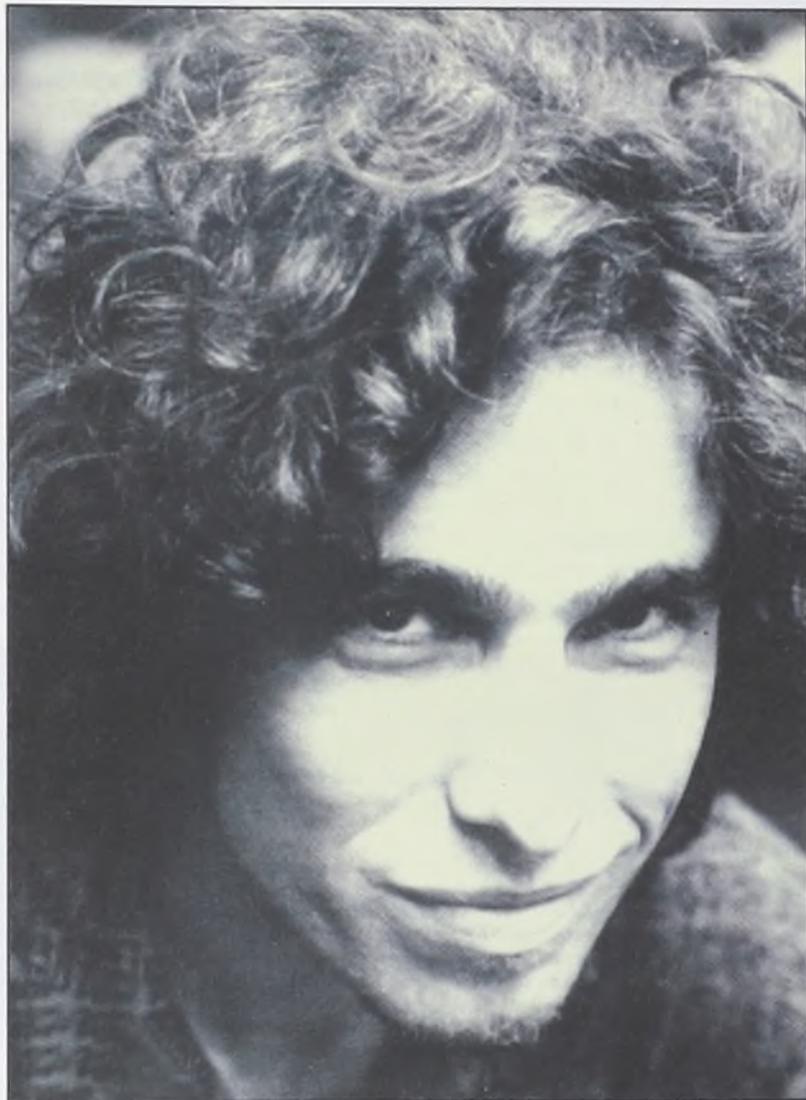
Una vez más se representa en Montevideo este clásico presurrealista de Alfred Jarry que a pesar de tener cien años se percibe como una pieza joven. Esta vez es Horacio Buscaglia quien pone en escena *Ubu Rey* ahondando en el tono burlesco y muchas veces grotesco de una obra que, precisamente a través de ese lenguaje, explora en los sórdidos mecanismos de la conducta humana, social e individual en torno al poder y a la corrupción que éste genera. Padre y Madre Ubu vuelven para conmocionar como lo han hecho cada vez que reaparecen sobre un escenario. Los absurdos personajes serán representados por el elenco del Teatro Circular.

Teatro Circular. Rondeau y Pza. Cagancha, 900 8138. Estreno: Jueves 22 de enero, 21.30 hs.

LAMARO Vs. GARCÍA

## Titanes en el ring

Desde aquel primer álbum de los Abuelos de la Nada, Charly García y Andrés Calamaro parecieron caminar por la vereda dentro del rock argentino. Sin embargo, la noticia de fin de año en Buenos Aires fue su pelea pública en el mundo de las revistas de la farándula, con la música relegada a un segundo plano. Una lástima.



Si es imprescindible empezar a contar una historia por el comienzo, se puede decir que todo se inició con una nota en la revista *Noticias*. Dos humildes paginicas en la edición del primer fin de semana de diciembre, el mismo en el que Andrés Calamaro iniciaba su exitoso ciclo de ocho Gran Rex repletos, que confirmarían su status de artista del año. Seguramente, cuando abandonó estelarmente a Los Abuelos de la Nada ante un Ópera repleto (en un show que fue inmortalizado con un disco en vivo), Calamaro jamás se hubiera permitido pen-

sar que pasaría una década antes de que pudiese llenar un teatro de la avenida Corrientes sólo con su nombre en la marquesina. Y tal vez fue por eso, con la lengua suelta por el éxito esquivo (o esquivado) durante tanto tiempo, que el autor de 'Alta Suciedad' —ocupando su rol de "rocker indiscutido y polémico", como se aseguraba en la hoy tan fotocopiada nota— se permitió plantarse ante la historia del rock local que siempre supo custodiar. "Me gustaría que Charly García y Spinetta reconozcan mi último disco", pidió. "No entiendo por qué

no lo hacen. Si ellos no lo reconocen, los voy a jubilar. Aunque antes sus hijos hagan el trabajo por mí".

Pero eso no fue todo. En un recuadro titulado 'Triángulo amoroso', Calamaro fue aún más lejos, al punto de hacer pública una de las historias mejor guardadas del más reciente rock argentino de sangre azul: la que une a su mujer Mónica con Charly García. Protagonista femenina de *Say no more* —es su voz la que se escucha en 'Estaba en llamas cuando me acosté', el primer tema del disco— y actriz principal *in*

*absentia* de los caóticos shows presentación del mismo en el teatro Ópera (García la nombró permanentemente), la española Mónica conoció a Charly hace un par de años en Madrid, donde ella le hizo de ángel guardián. Luego lo supo acompañar en Nueva York —*Noticias* publicó una foto de ambos sin saber quién era la por entonces anónima acompañante del bigote bicolor—, y a partir de entonces García pasó a asegurarse a quien quisiera escucharlo que ella era el amor de su vida. Fue seguramente con todo esto en mente que Calama-

ro, interrogado por primera vez públicamente sobre el asunto, decidió abrir fuego. "¿Cómo es que Charly dice que la quiere si él no quiere a nadie?", se preguntó. "Antes, diez años atrás, todos sus fans lo queríamos pero ahora eso se acabó. Él no quiere ni a su familia. Algo le funciona mal. Aparte, ¿cómo se va a acostar mi mujer con él? A mí por lo menos me quedan dientes".

### Alta suciedad

"Nunca dije que yo era un tipo de buen carácter", fue la laconica respuesta que me dio Calamaro cuando tuve la oportunidad de preguntarle por sus insólitos exabruptos impresos. Sin embargo, no dejó de ser algo inusual en él, típico entrevistado que rumia cada pregunta durante minutos, dando la impresión que piensa una y otra vez cada una de las palabras con la que va a articular su respuesta. La respuesta de Charly, retomando el hilo del relato estival, no se hizo

esperar. Pero, así como Calamaro (si bien no hizo más que poner en evidencia eso que todos conocen pero callan: la inestable realidad actual de García) se extravió en declaraciones ofensivas, su majestad Say No More contraatacó de la peor manera: acusando al ex Rodríguez de utilizar promocionalmente su proceso por supuesta instigación al consumo de marihuana. Por entonces aquel "qué linda noche para fumarse un porrito" que Calamaro dijo sobre un escenario en La Plata (comparable al "Droga sin sol" que tantos problemas le trajo a García), había vuelto a ser noticia fresca ya que el músico -luego de un sobreseimiento inicial- finalmente iba a ser llevado a juicio. "Quiero que me procesen para que se debata sobre la droga", había doblado la apuesta Calamaro, decidido a llevar hasta el fin su militancia pro legalización. "Me parece que Calamaro quiere vender demasiados discos", acusó

Charly desde radio Mitre. Y agregó una frase poco feliz, sobre todo viniendo de alguien como él: "Hablar de drogas en los medios es una estupidez. No hay que ser careta: al hablar de drogas lo único que hacemos es promocionarlas".

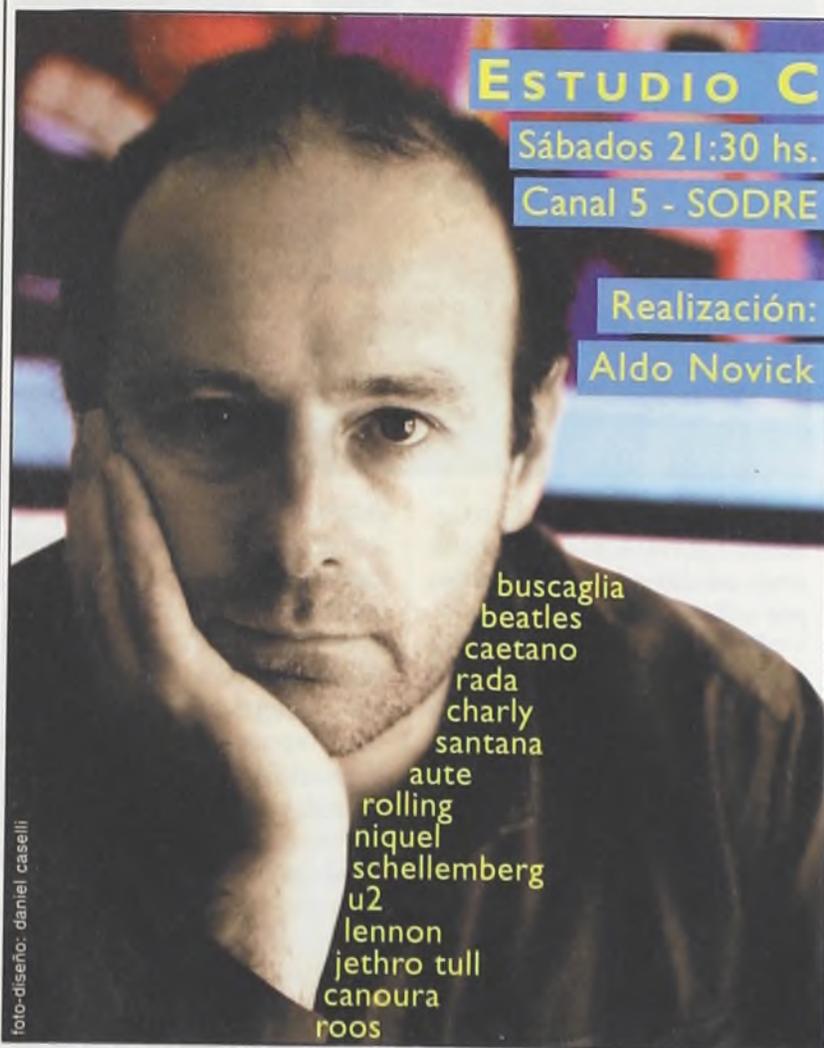
Consultado por *Página/12*, Calamaro se resistió a crear semejante respuesta de García, y sostuvo que su reciente incidente judicial debía haberlo dejado acobardado con respecto al tema drogas. "Pienso que Charly hubiese querido ir al frente y sacar pecho con este tema, como lo estoy haciendo yo ahora", declaró, sin confundir los tantos. "Pero supongo que lo aconsejaron mal y empezó a negar todo, a sacarle el culo a la jeringa. Estoy seguro de que él habría querido defender con una actitud digna lo que dijo, que es algo que pensaban por entonces casi todos los músicos argentinos de rock", remató el por entonces sobreexpuesto Calamaro, que a partir de entonces decidió abandonar su habitual hotel porteño para escapar del asedio de la prensa. Su militancia en el asunto drogas durante 1997 culminó con una antológica aparición en el programa de Mariano Grondona, en el que se enfrentó al diputado oficialista (y campeón motonáutico) Daniel Scioli, personaje que -luego de debatir durante casi una hora sobre el asunto- declaró muy suelto de cuerpo no saber qué era la droga. Sobre el final de su aparición catódica, Scioli se salió del libreto para efectuar una sorpresiva pregunta final. En lugar del efectivo y previsible pedir un sinceramiento -algo que Calamaro confesó haberse preparado para responder con un "por supuesto que sí"-, Scioli pidió en cambio un consejo del músico para los jóvenes espectadores. Su respuesta, meditada y más que oportuna, fue de una sola palabra: "Moderación". Luego le tocó al siempre verborágico Mariano cerrar el debate.

### El amor después del amor

Si la pelea comenzó con un recuadro de dos páginas en *Noticias* que coincidió con los shows del Gran Rex, el epílogo público llegó con cuatro páginas en *Ge-te* que llegaron con la despedida de Calamaro de los escenarios porteños. "Por qué se odian" es el expresivo título que abrió una nota en la que se recorrieron las declaraciones de ambos. Un par de frases ayudaban a reconstruir los hechos, y volvían a llevar al centro de la escena el tema central en disputa: Mónica. "Ella sólo mi socia, ¿está claro? ¿qué tiene de malo? En España, lo que pasó fue que Calamaro se fue a gira. Ahí nos pusimos a hacer el disco *Say No More*" (García). "En un momento me di cuenta de que en mi casa éramos dos, más un contestador con los llantos de Charly durante toda la noche. Entonces fue: 'o el contestador telefónico o yo'" (Calamaro).

Después fue el silencio. Calamaro en España ciñéndose al consejo que asegura que, en estos casos, gana el que se queda callado. García buscando revarcha, pintando cruces esvásticas en las paredes de su departamento luego de asegurar que Calamaro es judío. Aquella escena retratada en el libro de Sergio Marchi que muestra a García escuchando satisfecho los demos iniciales de *Alta suciedad* al tiempo que asegura orgulloso que Calamaro es su auténtico heredero, parece haber quedado definitivamente en el pasado. Mientras en Buenos Aires se espera el regreso de Calamaro para el mes próximo, no estaría mal repasar una eclipsada declaración suya que quedó un tanto oculta en medio del caos de ataques y contraataques, pero que podría contener una de las claves de esta polémica pública: "Fito Páez se comió todas las agresiones de los que creía sus amigos cuando tuvo éxito. Yo no estoy dispuesto a hacer lo mismo". ¿Continuará?

Martín Pérez



ESTUDIO C

Sábados 21:30 hs.

Canal 5 - SODRE

Realización:

Aldo Novick

buscaglia  
beatles  
caetano  
rada  
charly  
santana  
aute  
rolling  
niquel  
schelleberg  
u2  
lennon  
jethro tull  
canoura  
roos

## PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE PUNTA DEL ESTE

### Verano sinfónico

Por primera vez desde que se fundara hace casi cien años, Punta del Este contará con un festival de música sinfónica a realizarse en la segunda quincena de enero en el Hotel Conrad. Esta edición inaugural del festival está compuesta por cuatro conciertos pensados para un público amplio, con solistas de primer nivel y una gran orquesta con músicos de todo el mundo bajo la batuta de Federico García Vigil.

El Primer Festival Internacional de Música de Punta del Este se inauguró el pasado miércoles 14 con un homenaje al pianista y compositor estadounidense George Gershwin (1898-1937), en el año del centenario de su nacimiento. *Gershwin never* se tituló este primer concierto que tuvo como solistas a dos jóvenes y un hombre afroamericanos: la joven pianista Nenna Ogwo, especialista en Gershwin quien se presentara con gran éxito en el Teatro Solís en abril del año pasado junto a la Filarmónica de



Nenna Ogwo y García Vigil homenajeando a Gershwin.

Montevideo, la soprano Elizabeth Graham y el barítono Stephan Finch. El repertorio es un conjunto de fragmentos orquestales y arias de ópera 'Porgy and Bess' y algunos de los 'temas inolvidables' que tanto suceso tuvieron en los musicales de Broadway y entre los músicos de jazz.



Elizabeth Graham.

Mañana sábado prosigue el festival con un concierto llamado *Desde Rusia con Amor*,

presionante" por su calidad y su fuerza.

El sábado 24 le toca el turno al *Tango en concierto* en donde la carismática Susana Rinaldi recorrerá su repertorio habitual pero con el atractivo especial de la apoyatura de una gran orquesta, dirigida por un director que maneja muy bien el ensamble entre el tango y el lenguaje sinfónico. De hecho, García Vigil al frente de la Filarmónica de Montevideo y Susana Rinaldi ya interactuaron de manera muy satisfactoria en la inauguración del festival Viva el tango, en Montevideo el pasado noviembre.

El cuarto concierto que cerrará este Primer Festival Sinfónico de Punta del Este coincide con el último día de enero; la música nos trasladará al período barroco, el punto histórico más antiguo de toda la música del festival. Esta cuarta jornada cuyo título es *Cuatro mujeres para Vivaldi* (al ex religioso y mujeriego compositor italiano le hubiera agradado el nombre) se abre con ese 'clásico' que es 'Las cuatro estaciones'; finaliza con el 'Concierto para cuatro violines', en donde el nombre del espectáculo cobrará sentido ya que los cuatro violines serán ejecutados por cuatro jóvenes (y "hermosas" según la gacetilla de prensa) mujeres: Elena Rojas de Venezuela, Yoon Kwon de Corea, Olide Biard de Francia y Kelly Hall de Estados Unidos. PI

Vigil luego de los primeros ensayos, suena "im-

## Nuevo DAIRYCO VIT a su Salud.



Para su salud y para su gusto, **DAIRYCO VIT** ya está en el mercado. Otro gran producto que se suma a la reconocida y exclusiva calidad que desde hace muchos años identifica a **FRIGORIFICO MODELO S.A.**

Un sello de excelente calidad en la industrialización de cítricos y jugos, cuyo proceso de elaboración sólo es concebido básicamente a partir de lo natural.

Y por cierto **DAIRYCO VIT**, también ha sido desarrollado con materias primas tradicionales utilizadas en toda buena alimentación. Un jugo **100 % natural** a base de zanahorias y naranjas previamente seleccionadas.

Elementos que combinados, hacen maravillas, principalmente en la piel y en los ojos. Las propiedades de la zanahoria y de la naranja, ricas en vitamina B, C, potasio y calcio aumentan las defensas inmunitarias, regula el funcionamiento intestinal y mantiene íntegro los tejidos cutáneos.

Favorece y estimula el proceso de la melanina, aportando también excelentes condiciones estéticas. El consumo diario de **DAIRYCO VIT** además de ser un jugo sumamente agradable y refrescante, optimiza en forma global, el buen equilibrio orgánico. Sus cualidades de excelente sabor lo hacen único, propio de un jugo puro y natural. Tan natural como la calidad que una vez más, **FRIGORIFICO MODELO S.A.** pone en cada uno de sus productos, acorde al nivel de exigencias que hoy demanda el consumo.



## ENTREVISTA CON EDUARDO FERNÁNDEZ

## La música a través de seis cuerdas

Desde hace una década Eduardo Fernández (La Paz, Canelones, 1953) es considerado por la prensa especializada uno de los cuatro o cinco guitarristas clásicos más importantes del mundo. Desde que en 1984 firmó contrato con prestigioso sello británico Decca ha editado 18 discos; pese a ser el primer músico uruguayo en ser editado en Cd, hasta ahora sus trabajos no se conseguían en Uruguay. Por suerte Polygram acaba de lanzar al mercado uno de sus trabajos más fáciles de disfrutar, *El mundo de la guitarra española*. En conversación con el talentoso intérprete repasamos historia musical y algunas opiniones sobre el mundo de las seis cuerdas y el arte en general.

**¿Cuál es el primer recuerdo que conservás con relación a una guitarra?**

Seguramente los discos de Segovia que había en casa; mi viejo tenía unos cuantos que habían salido en esa época y se escuchaban bastante.

**¿Considerás que fuiste un niño prodigio que dio con el 'juquete' adecuado en el momento adecuado?**

No, para nada. Yo empecé a estudiar guitarra como hacía una cantidad de otras cosas, jugaba al fútbol, estudiaba inglés, iba al colegio. Tenía siete u ocho años y la guitarra era para mí una cosa más, fue mucho después que se volvió algo importante.

**¿En aquel comienzo eras un estudiante más o ya te destacabas de la mayoría?**

No tengo idea; como estudiaba en forma particular nunca me comparaba con nadie. La verdad es que en el año 72 tuve la primera idea de cómo andaba yo en relación con el resto de la gente que tocaba la guitarra, cuando fui al concurso de Brasil; también tuve alguna referencia al ver tocar a Alvaro Pierri, por ejemplo.

**¿Qué edad tenías cuando tomaste conciencia de que te comprometías a un largo matrimonio con el instrumento?**

Creo que nunca lo pensé así; para mí la guitarra es un medio para hacer música, digamos que no tengo una relación especial y única con el instrumento como otros colegas. Te diría que fue al comenzar los estudios de composición con Santórsola —yo tendría unos 16 o 17 años— cuando empecé a darme cuenta de que la

música era algo que valía la pena. Por ahí ya estaba con los estudios de guitarra bastante avanzados, por lo que no me resultaba lógico comenzar a estudiar otro instrumento. Por otra parte me daba cuenta que con la guitarra las cosas me salían más o menos fáciles.

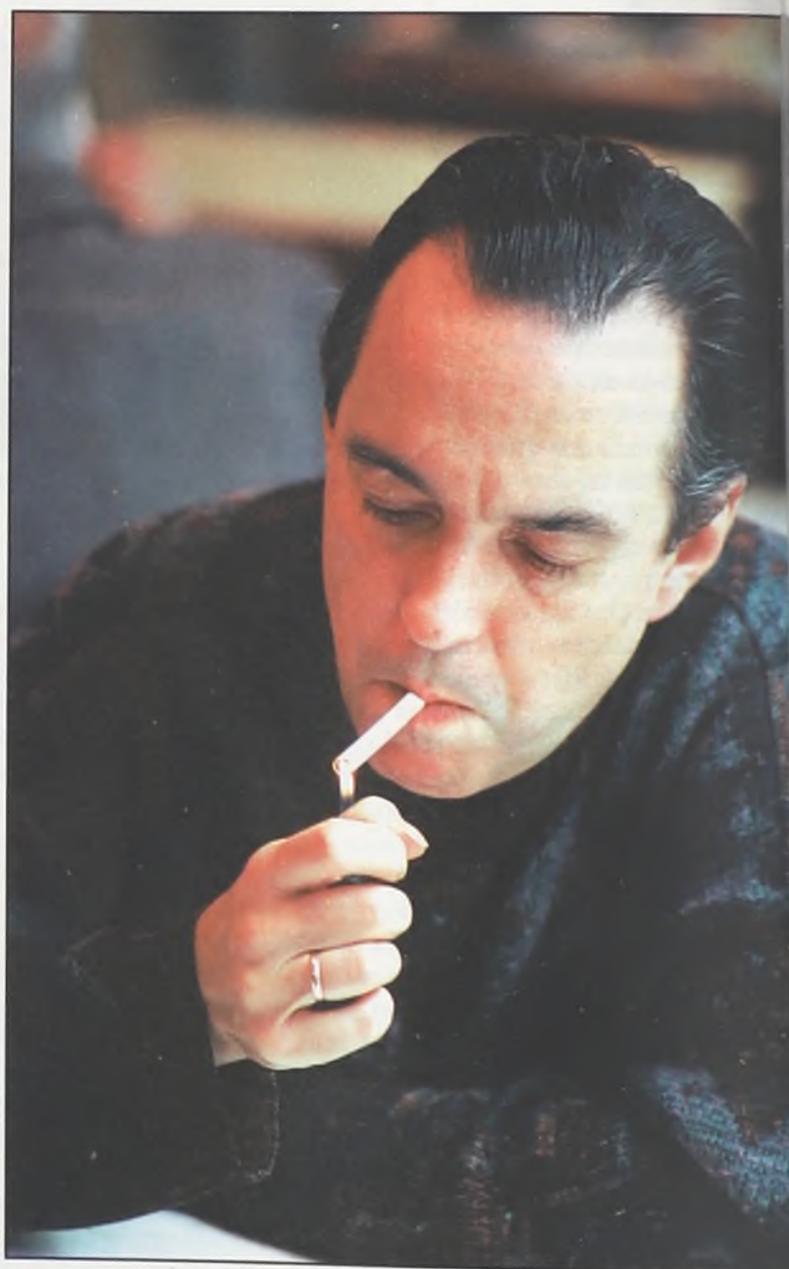
**¿Sentiste alguna vez a lo largo de tu carrera una especie de 'tentación' por incursionar en otro instrumento o nunca te lo planteaste?**

En realidad no tuve tiempo de planteármelo, porque dominar uno da bastante trabajo; en todo caso la dirección orquestal me ha tentado siempre, vamos a ver si alguna vez me saco el gusto de hacerlo.

**Me imagino que aunque sea una vez habrás intentado experimentar cómo sacar sonido de un instrumento de viento, o habrás comenzado piano básico como complemento de los estudios de composición.**

Agarré una flauta dulce, una vez, para ver cómo era y me costó muchísimo; de arco, alguna vez agarré un violín, pero no te puedo decir que sepa cómo se toca, por más que teóricamente sí lo sepa. De piano fui nada más que a tres clases y era un desastre total; otra vez por mi cuenta me puse a leer el *Microcosmos* de Bartók y llegué sólo hasta el segundo libro; para la composición tampoco es indispensable manejar el piano.

**¿Qué importancia le asignás al hecho de haber comenzado tus estudios de guitarra con un alumno directo de Andrés Segovia?**



Creo que tuve bastante suerte en el sentido de que podría haber sido mucho peor; igual agarré una cantidad de malos hábitos, pero insisto en que podría haber sido peor. A algunos de los alumnos que comienzan a estudiar conmigo tengo que cambiar-

les absolutamente todo; cuando comencé con Carlevaro, é tuvo que cambiarme mucho pero no todo.

**¿Hasta qué punto te marcó la cosmovisión guitarrística de Abel Carlevaro?**

Bastante, en el sentido de en-

se a pensar el instrumento  
el punto de vista técnico.  
que se refiere a opciones  
retativas te diría que no tan-  
ien nos escucha tocar ad-  
que evidentemente son es-  
totalmente diferentes. Pero  
edios, en muchos sentidos,  
s dio Abel.

**¿Pensás que la importan-  
le Abel es básicamente  
técnica...**

lo; a mí me parece también  
an intérprete, pero creo que  
ricamente lo más importan-  
e va a quedar de él proba-  
mente van a ser sus ideas so-  
a técnica del instrumento. No  
oy a decir que inventó todo,  
o la sistematización que intro-  
o es totalmente nueva; su  
nera de pensar el instrumento  
algo que no había ocurrido  
es en la historia de la guitarra.  
ertamente su propuesta es el  
ento más importante del  
o XX para refundar la técnica  
la guitarra.

**¿Ha sido la escuela de Car-  
varo el factor fundamental  
para lograr ese nivel estándar  
en bueno de los guitarristas  
uruguayos?**

Yo discrepo con esa aprecia-  
ción porque el nivel general del  
uruguay en este momento no es  
un bueno; hubo una gran gene-  
ración, la cual en su mayoría está  
fuera del país. El más joven de  
esa generación es Juan Carlos  
Amestoy, vive en Alemania y debe  
de andar por los treinta años.  
Tampoco es una cuestión de  
edad, ni depende necesariamen-  
te del maestro; algo cambia, y lo  
he visto en otras partes del mun-  
do, una serie de actitudes que  
quizás no sean las más positivas  
en los que empiezan a estudiar  
guitarra. Veo que hoy existe como  
un apuro por escalar, por 'hacer  
carrera' o 'llegar' (que no se llega  
a ningún lado nunca) y se pierde  
un poco el foco de lo importante.

**¿Qué países destacarías hoy  
como poseedores de un alto  
nivel de guitarristas?**

En Argentina hay un nivel  
muy sólido, si bien unos cuan-  
tos se fueron a Europa y Esta-  
dos Unidos, mucha gente está  
tocando a un buen nivel; en



Brasil también, lo mismo en  
Estados Unidos y Japón. Italia  
puede considerarse en este mo-  
mento un país bastante fuerte,  
y hasta España.

**Repasando el comienzo de  
tu carrera tenemos tres fechas  
que son fundamentales: 1975  
en que ganaste el Premio An-  
drés Segovia de Mallorca y el  
de Radio France, 1977 que  
marcó tu debut en New York,  
y 1983 cuando hiciste lo pro-  
pio en Londres. ¿Cómo se unen  
esos escalones, de qué forma  
fuiste logrando esos pasos tan  
importantes que terminaron en  
el contrato con el sello Decca/  
London?**

En el 75 la etapa eliminato-  
ria del concurso de Radio France  
se realizaba por casete; es decir,

tenías que mandar una cinta con  
varias obras impuestas y una a  
elección; me tocó ser uno de los  
cuatro finalistas elegidos. Ya que  
viajaba para definir y tenía cerca  
el concurso Andrés Segovia,  
quince días antes, me presenté  
también. A la vuelta de ese viaje a  
Europa paré en casa de unos  
amigos en Río de Janeiro; apare-  
ció el guitarrista Carlos Barboza  
Lima y me pidió un casete para  
llevar a Nueva York, ya que se es-  
taba organizando una serie de  
conciertos de guitarra; a los orga-  
nizadores les gustó lo que escu-  
charon, entonces fui y toqué. En  
realidad en ese debut en Nueva  
York empezó todo; a partir de ese  
concierto me buscó Harold  
Shaw, un manager norteamerica-  
no muy fuerte hoy retirado, y

desde entonces voy todos los años  
a tocar. El mismo manager fue el  
responsable de organizar el con-  
cierto en Londres, a partir de las  
negociaciones con el sello Decca.  
Luego de ese concierto se fir-  
mó el contrato discográfico.

**¿Qué características tuvo  
ese contrato?**

Fue en exclusividad; primero  
acordamos grabar dos discos y  
arreglamos editar dos por año,  
cosa que luego retrasamos un  
poco por lo que el promedio fue  
más o menos de dos discos cada  
año y medio. Hasta el presente  
son 18 los discos editados con  
Decca.

**¿Los derechos de autor que  
percibís por estos discos te dan  
un ingreso significativo?**

No; lo importante de los  
discos en mi caso no es tanto  
lo que te den en *royalties*, sino  
el valor que tienen como carta  
de presentación. Te distribuyen  
en todo el mundo y de esa for-  
ma te conocen. Bueno, menos  
acá. (*risas*).

**¿Que importancia tiene  
para vos el hecho de que des-  
pués de catorce años al fin se  
haya editado un disco tuyo en  
el Río de la Plata?**

Para mí es fundamental por-  
que es el lugar donde vivo. Mu-  
cha gente me tenía cansado pre-  
guntándome cómo hacía para  
conseguir mis discos. Estoy  
muy contento, teniendo en  
cuenta además que Polygram  
tiene la intención de editar, pau-  
latinamente, todo el material.

**Describí en grandes tra-  
zos tu rutina de actividad pro-  
fesional de estos últimos diez  
años.**

Es un poco irregular por-  
que no siempre voy en las mis-  
mas fechas a los mismos lados,  
pero de hecho voy una o dos  
veces por año a Estados Uni-  
dos, en donde toco en muchos  
lugares; una vez a Europa y cada  
dos años voy al Lejano Orien-  
te: Japón, Corea del Sur, Hong  
Kong, China, Taiwan. Además  
de realizar conciertos como so-  
lista y de tocar con orquestas,  
siempre estoy dando *master clas-  
ses*, en parte porque me gusta  
mucho enseñar.

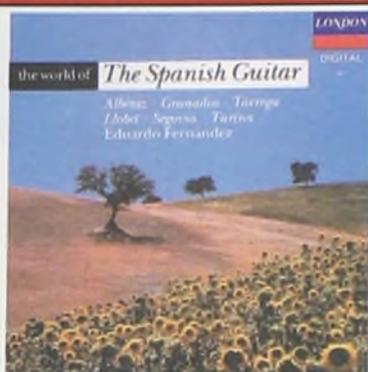
A propósito, contá algo sobre ese libro tuyo que está a punto de editarse y que precisamente es parte de tu tarea docente. ¿De qué se trata?

El libro es acerca del aprendizaje de la guitarra y lo edita Chanterelle en Alemania; va a salir en inglés y tendrá una distribución en todo el mundo. Lo que intenta hacer el libro es establecer una especie de marco teórico para el aprendizaje, ya que es el tema que me parece que no está estudiado. Se estudió cómo tocar la guitarra (Carlevaro ha hecho un trabajo muy fuerte en ese sentido), pero me parece muy importante ver de qué forma se transmiten esos conocimientos al alumno; otro tema muy importante es cómo se estudia una pieza, qué tipo de problemas se presentan, etcétera. Es un libro básicamente teórico —no tiene ejercicios— y muy técnico.

Me interesaría conocer,

aprovechando tu condición de viajero constante, cómo ves ese doble discurso característico del Uruguay, en este caso en lo que se refiere al arte: por un lado se habla de su importancia vital, y por otro el apoyo financiero desde las instituciones estatales o privadas es mínimo. ¿Qué pasa al respecto en otros países?

Bueno, lo del doble discurso es evidente y se ve en muchos niveles. Otros países funcionan diferente; tenemos el caso de Estados Unidos en donde la empresa privada ayuda mucho a la cultura: la Orquesta Filarmónica de Nueva York sin los promotores no podría funcionar. Países como Alemania tienen una tradición de apoyo estatal a las artes, por ejemplo los teatros están subsidiados, es otro marco totalmente distinto. Los dos modelos se basan en algo que acá



no existe: una conciencia en la gente de que la cultura es importante, porque si no es redituable políticamente apoyar la cultura, ningún político la va a apoyar. Hay excepciones: el año pasado la Intendencia de Montevideo apoyó el Festival Internacional de Guitarra cien por ciento; el complejo del Sodre finalmente se está terminando, es otra buena señal. Pero me parece que es un problema de educación; la educación en Uruguay no forma gente culta. A pesar del clisé de que so-

mos un país culto, a mí me parece que es una mentira total, que nos la creemos porque nos gusta. Porque si no se respeta la cultura (eso se manifiesta materialmente), entonces podemos decir que somos un país culto. Seremos un país 'ledo', que es una cosa distinta. Te pongo otro ejemplo; en Alemania los sindicatos compran en bloque sus abonos para ir a las orquestas sinfónicas, que por otra parte son una cantidad, eso acá no pasa. La cultura requiere de una política de Estado, lo que no quiere decir necesariamente que el Estado aporte millones de dólares, pero sí que se comprometa a ejercer una acción cultural, y que esa acción sea efectiva. Eso lleva tiempo, gente convencida y mucho trabajo. Tal vez algún día esa realidad pueda cambiar.

Eduardo Rolando  
Fotos: Pablo Bie...

**WEB 2 MIL**

**INTERNET PARA SU EMPRESA**

**URUGUAY**

<http://web2mil.intercanal.com>

Patria 458/402 Tel. 713621 Fax 716251 E-mail: info@web2mil.com.uy

DESIGN: CAYAFFA

ESTRENA COPLAND

## De Niro, Keitel, Liotta y... Stallone

Contrar a dos actores tan reconocidos en sus dotes histriónicas como Harvey Keitel y Robert De Niro compartiendo un mismo cartel es gratificante y en cierta forma lógico. Pero cuando se encuentra junto a sus nombres el de Sylvester Stallone, uno no puede menos que sorprenderse ante tan extraña mixtura. *Copland* (Tierra de policías) logra una rara fusión que, a juzgar por las críticas, misteriosamente funciona bien.

El protagonista de *Rambo* es un hombre que se ha destacado básicamente por mostrar músculos, matar asiáticos y meter la boca, ocupando un lugar preferencial por encima de actores como Harvey Keitel, Robert De Niro, Ray Liotta y Michael Rapaport? Inconcebible pero cierto; *Copland*, película que se estrena hoy en las pantallas, prueba que el cine de las estrellas carteleras, prueba que el cine de que Quentin Tarantino abrió el tablero de la lógica, está de pleno en su elección, en cuanto a castings al menos. Al incluir al desahuciado John Travolta como protagonista de *Pulp Fiction*, todo es posible en Hollywood. Esto no es sorprendente si se considera que *Copland* está dirigida y escrita por James Mangold, uno de los nuevos nombres más interesantes del cine norteamericano, autor de *Heavy*, nunca estrenada (ni siquiera en video) en nuestro medio pero aclamada por la crítica estadounidense.

*Copland* es, como puede imaginarse, una historia sobre policías, que parte de la muerte semi-accidental de dos jóvenes a manos de un policía de Nueva York. Este homicidio culposo será ocultado, al igual que su autor, por sus compañeros del departamento de policía de Nueva York, que quieren evitar a toda costa el que su camarada sirva de chivo expiatorio de las organizaciones que combaten la brutalidad policíaca. Para esto colocarán un arma en el auto de los jóvenes muertos y se encargarán de hacer 'desaparecer' al policía implicado, convirtiéndolo en un héroe



para la opinión pública. Es entonces que entra el personaje de Stallone, que no es un vengador armado hasta los dientes, sino el sheriff de Garrison, una pequeña comunidad próxima a la megalópolis, que es conocida como 'Copland' (tierra de policías) por la gran cantidad de agentes de la ley que viven allí. Un sheriff que siempre quiso ser parte de la policía de Nueva York y que nunca lo logró por haber perdido parte de su oído en un arriesgado rescate. Freddy Heflin (Stallone) descubrirá por casualidad, al reconocer en el asiento trasero de un auto al supuestamente fallecido 'héroe' policíaco, el complot organizado por sus colegas de la gran urbe, lo que lo pondrá en la incómoda situación de tener que elegir entre traicionar a sus admirados colegas, poniendo en peligro su situación y la de su familia, o hacer cumplir la ley. Una decisión en la que es presionado por Moe Tilden (Robert De Niro), un agente

perteneciente a la sección más odiada dentro de la policía: la división de asuntos internos.

James Mangold considera a su película más como un western que como un filme de denuncia acerca de la corrupción policial. "Realmente pienso que uno de los grandes temas de los hombres hacia el final del siglo veinte, es un sentimiento de que el salvaje Oeste ha desaparecido", dice Mangold. "Es muy difícil ahora imaginarse cómo ser un 'hombre'. Como hombre hoy, eres una víctima de la burocracia, de las corpo-

raciones, de nuestra posición dentro de ellas. No eres necesariamente un héroe. Cuando eres joven, piensas que algún día conquistarás el mundo. Pero, ¿qué sucede cuando golpeas la pared y te das cuenta que muchos de tus sueños no se convertirán en realidad?" *Copland* se presenta entonces como una película vigorosa, sobre decepciones varias, y que cuenta con un elenco extraño pero que se parece un poco a un esotérico dream team de las más reconocidas figuras masculinas de la cinematografía actual. **Rd**



**LA SED  
Y EL  
AGUA**

ESPECIAL  
VERANO

*en el '98  
continuamos con  
los mejores*

Este domingo el empresario:  
**JUAN C. LOPEZ MENA**

**RAQUEL DARUECH**  
Domingos 20 hs. por Canal 5 SODRE

Raul Burguez

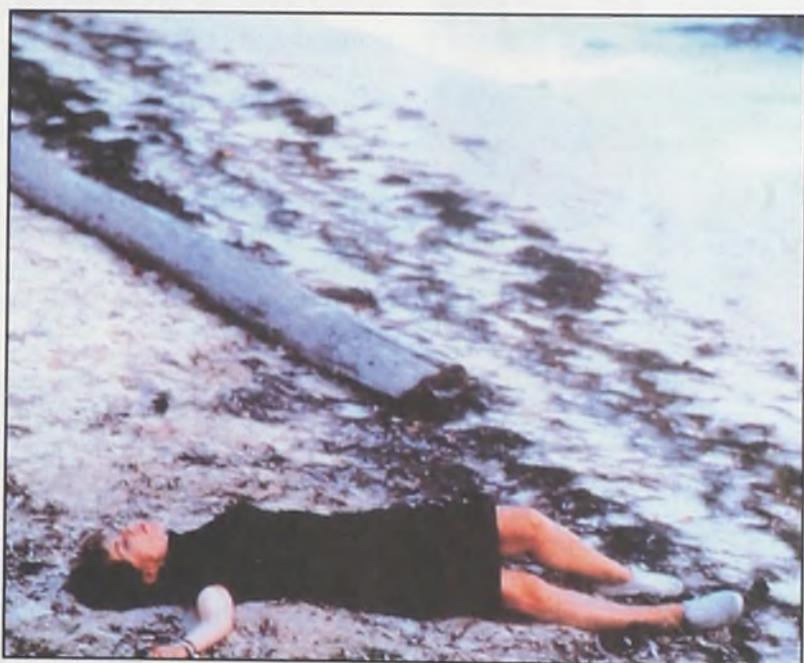
## MUESTRA EUROPA, UN CINE DE PUNTA

## Cine y arena

Como en las mejores épocas en que las estrellas internacionales recorrían Gorlero y el país 'descubría' para el mundo a Ingmar Bergman (descubrimiento que hasta nueva confirmación jamás fue reconocido por el director, a pesar de que pone en la prestigiosa compañía del agua Paso de los Toros y la salsa Caruso, por no hablar del arte constructivo, en los orgullos semilegendarios nacionales), poco a poco los festivales de cine se afianzan en Punta del Este y toman importancia. Esta vez la comisión organizadora que se ocupa de las muestras anuales apuesta por la exhibición de quince estrenos europeos recientes.

La muestra, que se extenderá desde el 19 al 26 de enero en los cines Lido del balneario, está compuesta por partes iguales de nombres conocidos e ignotos. Por supuesto que los nombres más prestigiosos son los platos fuertes, pero también hay producciones de menos renombre que vienen arropadas por críticas positivas.

En el rubro famosos lo más destacable es la presentación del último filme de Almodóvar, *Carne trémula*, basado en una novela de la inglesa Ruth Rendell. Se trata de una historia de amor, venganzas, cárcel y otras lin-



*No va más*, de Claude Chabrol.

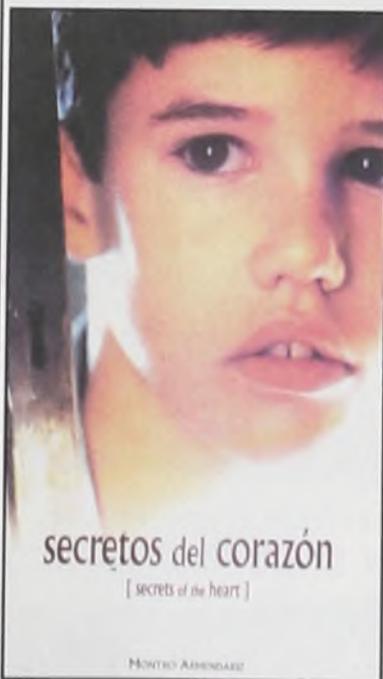
duras que se anuncia, por enésima vez, como la madurez creativa del director. Otro punto fuerte es *Mas allá de las nubes* (Al di la delle nuvole), película rodada a cuatro manos por Michelangelo Antonioni (semi impedido desde 1985 por una trombosis cerebral) y Wim Wenders, quien dice tan sólo apadrinar pero según algunos en realidad interfiere con el trabajo de su maestro. La producción levantó polémicas por la supuesta lucha de egos entre los codirectores, pero en definitiva se anuncia como una producción de Antonioni, su regreso luego de 13 años. El reparto es surtido, incluyen-

do a John Malkovich, Fanny Ardant, Jean Moreau, Jean Reno y Peter Weller entre muchos otros. Se trata de una película de episodios basados en relatos de Antonioni, dividida en cuatro partes que Wenders se ocupa de estructurar. Entre la segunda y tercera parte se inserta un fragmento en el que aparece Marcello Mastroianni pintando un paisaje junto a Jean Moreau. Hablando de Mastroianni, lamentablemente se retiró del programa la exhibición del documental *Marcello Mastroianni: io mi ricordo, si mi ricordo*, realizado por la compañera del actor Anna María Tató.

También se incluye en la muestra la película número cuatro de Claude Chabrol, *No va más* (Rien ne va plus) con Isabelle Huppert y Michel Serrault y la última producción catalán Bigas Luna, *La cámara del Titanic*. De Marleen Gorris, la feminista directora de *Memorias de Antonia*, se estrena *La señora Dalloway* (Miss Dalloway), basada en una novela de Virginia Woolf.

En cuanto a nombres menos conocidos, hay dos comedias inglesas, *Tocando el viento* (Brassed off) y *Todo o nada* (The Full Monty), dirigidas por Mark Herman y Peter Cattaneo respectivamente. Si bien *Tocando el viento* tiene el elenco más renombrado (Pete Postlethwaite, Tara Fitzgerald y Ewan McGregor), es *Todo o nada* la película que unánimemente recogido elogios en todas partes donde se ha estrenado. Trata sobre un grupo de desempleados de la ciudad de Sheffield que ante la imposibilidad de conseguir trabajo decide montar un espectáculo de strip tease masculino, a pesar de su evidente falta de condiciones.

La alemana *Golpeando las puertas del cielo* (Knockin' on Heaven's Door) ha sido comparada con *Thelma y Louis*, parecer porque incluye dos personajes principales, un auto y una carretera. Se trata de un pa- de enfermos terminales de cánc-



*Secretos del corazón*, de Montxo Armendáriz.

## LAS PELÍCULAS DE LA MUESTRA

**La verdad si yo miento** - Dir. Thomas Gillou, con Richard Anconina.

**La señora Dalloway** - Dir. Marleen Gorris, con Vanessa Redgrave.

**Mi vida color de rosa** - Dir. Alain Berliner, con Michele Laroque.

**Carne trémula** - Dir. Pedro Almodóvar, con Liberto Rabal y Ángela Molina.

**Tocando el viento** - Dir. Mark Hermann, con Pete Postlewhite y Ewan McGregor.

**No va más** - Dir. Claude Chabrol, con Nichel Serraut e Isabelle Huppert.

**Tortilla y cinema** - Dir. Martín Provost, con Carmen Maura.

**La belleza de las cosas** - Dir. Bo Widerberg.

**Mas allá de las nubes** - Dir. Michelangelo Antonioni ayudado por Wim Wenders.

**Secretos del corazón** - Dir. Montxo Armendáriz con Carmelo Gómez y Charo López.

**La camarera del Titanic** - Dir. Bigas Luna, con Olivier Martínez y Aitana Sánchez-Gijón.

**Todo o nada** - Dir. Peter Cattaneo.

**Mariana Ucria** - Dir. Roberto Faenza, con Philippe Noiret.

**El amor perjudica seriamente la salud** - Dir. Manuel Gómez Pereira, con Ana Belén.

**Golpeando las puertas del cielo** - Dir. Thomas Jahn.



**Golpeando a las puertas del cielo**, de Thomas Jahn.

que al estar a punto de morir deciden hacer locuras, se roban Mercedes y salen a recorrer el mundo entreverándose con ladrones, policías y la inevitable lluvia de plata.

*Microcosmos* (*Microcosmos, le peuple de l'herbe*) es una especie de documental de los sucesos Marie Perennou y Claude Nuridsany sobre la vida de los insectos, que llevó once años de preparación y de cuyas frases promocionales son "Una película para

recuperar el sentido de la maravilla" y "*Jurassic Park* en el fondo de su casa".

En cuanto a las visitas, están confirmadas las presencias de Carmen Maura (a quien le van a dar una medalla de oro), Jaques Perrin (actor en una cincuentena de películas incluyendo *Cinema Paradiso* y productor de una decena, incluyendo *Microcosmos*, a quien le van a dar otra medalla) y Aitana Sánchez-Gijón (a quien no le van a dar nada). También se va a entregar un premio al

productor Jacques-Eric Strauss, quien cuenta en su haber, entre una docena de producciones más, con *Jesús de Montreal* y, más recientemente con *American Werewolf in Paris* (Hombre lobo americano en París), la continuación de *American Werewolf in London*. Hay más visitas aún sin confirmar, y no se sabe si se mantiene la anunciada presencia de Anna María Tató luego de retirarse su producción de la muestra. **RI**

Gabriel Sosa



*Microcosmos*, de Marie Perennou y Claude Nuridsany. Un "*Jurassic Park* en el fondo de su casa".

## Negocios y Mercosur



DISEÑO BASICO / CANAL 5

**VIA BRASIL DOMINGO 19:30 hs**



## NUEVOS DIBUJOS ANIMADOS

# El Retorno de los Cartoons

Cuando parecía que ya estaba todo inventado, una nueva generación de creadores renovó el panorama de la animación, pensada en un principio para los más pequeños (pero disfrutada por todas las edades). En nuestro país las nuevas producciones pueden verse gracias a la tv para abonados.

Durante mucho tiempo quienes nos criamos viendo a Bugs Bunny, Tom y Jerry, La Pantera Rosa o Johnny Quest, supimos despotricar contra los dibujos animados que, especialmente en la década del ochenta, parecían haberse convertido simplemente en una excusa para vender alfajores o muñequitos. Los tiempos de creatividad y comicidad parecían haberse ido para siempre en desmedro de productos en serie con mala animación, música de jingle y muy poca inventiva.

Sin embargo no todo tiempo pasado fue mejor; hoy pa-

recia la animación en esa época", dice Linda Simensky, vicepresidenta del canal Cartoon Network, quien también estuvo vinculada en un principio a Nickelodeon, la señal creada por la MTV que se dedica a programas infantiles. "En ese período se hicieron dibujos animados para todas las audiencias con mucha creatividad y humor. Cuando comenzaron a hacer tv exclusivamente para niños, el humor se simplificó haciéndose más tonto y obvio. La animación televisiva pasó por su peor etapa a fines de los setenta y durante toda la década del ochenta".

(entre otras cosas dueña de la CNN), el canal añadió programación propia a su propuesta original de clásicos de la animación, adquiriendo los estudios Hanna-Barbera (de donde salieron dibujos como el Oso Yogui, y Los Picapiedras entre otros) para desarrollar nuevos cortos y series.

De Hanna-Barbera procede David Feiss, un animador de 38 años que trabajó diecinueve para ese estudio, creador de uno de los dibujos más creativos y divertidos que pueden verse hoy por hoy en la tv. *Vaca y Pollito* (Cow and Chicken) relata las andanzas de dos hermanos y su familia con

versión original tiene la voz de Michael Dorn de la serie *Trek*) se enfrenta a un mandato con pocas luces.

En otro estilo, uno de los más recientes de los remozados estudios de Hanna-Barbera ha sido el laboratorio de *Dexter* (*Dexter's Laboratory*), creación de Genndy Tartakovsky de sólo 27 años. *El laboratorio de Dexter* cuenta la historia de un niño genio que posee un laboratorio secreto y crea todo el tipo de inventos que no sólo pueden llegar a funcionar del todo, sino que a veces llegan a funcionar mejor que los originales. Mientras Dee-Dee, su niña hermana mayor, logra con mucho esfuerzo los propósitos que se le traen, Dexter se traza la particularidad de esta creación son sus dibujos cercanos a la estética publicitaria de los cincuenta, con sus trazos estilizados y angulosos.

### Tradicción y delirio

Pero si hablamos de tradición, uno de los clásicos inditos de la animación ha sido siempre el gato Félix. Antes que existiera el Ratón Mickey, Félix ya estaba haciendo de las suyas, convirtiéndose en uno de los personajes de animación más famosos de todos los tiempos. En el primer corto del personaje creado por Otto Messmer data de 1919. En 1958 Félix hace su primera aparición televisiva de la mano de Joe Oriolo, quien le dio al famoso gato una nueva versión. La nueva versión de este personaje (lanzada en 1995, con el título de *The Twisted Tales of Felix the Cat*) mantiene la estética y el diseño de los años veinte, pero lleva a Félix a nuevos niveles de delirio y humor absurdo, en un universo donde todo puede suceder, el Triángulo de las Bermudas puede ser un personaje 'recreado' que asola la ciudad de Nueva



rece estar viviéndose, gracias a la tv para abonados —la cual además de novedades permite a los nostálgicos reencontrarse con sus dibujitos preferidos—, un renacimiento de la animación que ha llegado algo tardíamente a nuestras costas.

Este renacimiento se produce principalmente por una revaloración del humor y de la estética de los viejos *cartoons* de los cuarenta y los cincuenta, cuando gente como Tex Avery y Chuck Jones, trabajando principalmente para la Warner Brothers, creó personajes como Bugs Bunny o el Coyote y el Correcaminos. "Estamos directamente inspirados por la manera en que se ha-

### Nuevas caras

La aparición de canales de televisión para abonados dedicados exclusivamente a la animación, le abrió las puertas a una cantidad de dibujantes y guionistas admiradores de los viejos cartoons de su infancia, pero cargados también de nuevas propuestas. Alentados por el éxito inesperado de *Los Simpson* en 1989, los ejecutivos de estas cadenas dieron carta libre a las creaciones de estos nuevos animadores en la década del noventa.

Uno de los principales difusores de esas propuestas fue el Cartoon Network. Propiedad de la poderosa Turner Broadcasting



la particularidad de que uno de ellos es una vaca y el otro es un pollo. Sus padres (aparentemente humanos, ya que en la historia sólo se ven sus piernas y torsos) parecen muy orgullosos de sus hijos, sin notar aparentemente esa extraña condición. Feiss también es el creador de *Soy La comadreja* (I am Weasel), donde una culta y prestigiosa comadreja (que en la



Félix puede formar parte de pintura de Dalí o un museo rock and roll puede cobrar propia amenazando la de sus...  
 on un poco menos de su- mo y una estética mucho ños noventa', pero crean- bién un universo propio, da Moderna de Rocko es otro s buenos ejemplos de las as tendencias de la anima- La creación de Joe Murray la vida de Rocko, un can- australiano que decide ir a a los Estados Unidos. Allí irá amistad con Heffer, un ero de pelo verde, y con Fil- , una tortuga que siempre cansada. En O-Town, lugar residencia de Rocko y sus gos, al igual que en el mun- del Gato Félix todo puede r, las casas tienen extraños án- s e inclinaciones, los objetos ran vida y el deporte más po- r es hacer pruebas con un ta- ro neumático.  
 La falta de realismo y las si-

tuaciones absurdas son un rasgo común a todas las nuevas pro- puestas animadas, además de su total falta de mensaje o de inten- ción ejemplarizante. "No hay mensaje ninguno" dice David Feiss, cuando se le pregunta si su serie *Vaca y Pollito* es una sátira a las relaciones familiares, "es sola- mente diversión".

"Estamos interesados sola- mente en lo que nos divierte" dice Van Partible, un animador de veintiséis años, autor de *Johnny Bravo* otro de los nuevos éxitos del Cartoon Network, que trata de un musculoso hombre con un aspecto cercano al de Elvis Pres- ley, quien vive con su madre y cree ser irresistible para las mujeres, aunque éstas opinen lo contrario.

Otro de los rasgos más desta- cables de estos nuevos dibujos animados es que no están pensa- dos exclusivamente para las au- diencias infantiles, pudiendo ser disfrutados por una gama bastan- te amplia de público. Según Si- mensky, la audiencia de los cana-

**CUÁNDO Y DÓNDE**

Estos son algunas de las nuevas propuestas que pueden disfrutarse en el cable.

**El Gato Félix:** De lunes a viernes 13 y 20 hs. Car- toon Network.

**Vaca y Pollito:** Viernes, 21.30 hs. Sábados 11 hs. Domingo, 19.30 hs. Cartoon Network.

**El laboratorio de Dexter:** Viernes, 22 hs. Sábado 11.30 hs. Cartoon Network.

**Dos perros tontos:** De lunes a jueves, 21.30 hs. Cartoon Network.

**Johnny Bravo:** De lunes a viernes, 21 hs. Cartoon Network.

**La vida moderna de Rocko:** De lunes a domingo, 12 y 19 hs. Nickelodeon.

**Eek!, El Gato:** De lunes a viernes, 19.30 hs. Fox Kids.



les como Cartoon Network está compuesta de dos tercios de pú- blico infantil y uno de adulto. Gran parte de ese público adulto quiere ver los viejos dibujos ani- mados que disfrutaba de chico y que ahora están disponibles en la amplia oferta de la televisión por cable; pero también busca nue-

vas propuestas para disfrutar solo o con sus hijos.

Una de las formas audiovi- suales más creativas de este si- glo que termina parece haber retomado su viejo espíritu, pese a los 'Dibus' y 'Anastacias' de este mundo.

Andrés Torrón

**EUROPA** si no viaja ahora...

**EUROPA 18 DIAS RECORRIENDO 4 PAISES**

Incluye: Hotel categoría Turista y Turista Superior con desayuno, Autobús Privado, visitas guiadas en cada ciudad. MADRID, BARCELONA, NIZA, VENECIA, FLORENCIA, ROMA, PISA, MILAN, GINEBRA, PARIS, BURDEOS.

**Precio por persona en habit. doble: U\$S 880 (\*) o en 12 cuotas de U\$S 82.**  
 \*\* SALIDAS TODAS LAS SEMANAS.

(\*) **NO INCLUYEN PASAJE AEREO**



DA VINCI

**EUROPA 27 DIAS RECORRIENDO 10 PAISES**

Incluye: Hoteles Categoría Turista y Turista Superior con desayuno, 12 almuerzos o cenas, autobús privado, visitas guiadas en cada ciudad. MADRID, BURDEOS, PARIS, LONDRES, BRUJAS, AMSTERDAM, COLONIA, FRANKFURT, ZURICH, INNSBRUCK, VENECIA, FLORENCIA, ROMA, PISA, NIZA, BARCELONA.

**Precio por persona en habitación doble: U\$S 1.700 (\*) o en 12 cuotas de U\$S 157.**  
 \*\* SALIDAS TODAS LAS SEMANAS.



Consulte también por nuestros programas a Oriente (Japón, China, Tailandia, Indonesia, Nepal, India, etc., en planes desde 12 a 37 días)

Estos programas al igual que todos nuestros productos se pueden financiar con

**CREDIOMVESA & COFAC**

de 12 a 37 cuotas para su comodidad. (Vigencia: Dic.10 - Abril.15)

Consulte a su Agente de Viajes, es un profesional.



# CRÍTICA



## CINE

### TITANIC

#### Y la nave iba

*Titanic* dura 194 minutos (tres horas y cuarto, bah) y costó la inimaginable cantidad de 250 millones de dólares. Esta cifra es estimada, claro, porque aun en caso de que sea correcta faltarían los quién sabe cuántos cientos de millones invertidos en publicidad y esas cosas. Pero dejémoslo en 250 millones, que repartidos entre la duración de la película dan un promedio de 1 290 000 dólares por minuto. Sólo estas cifras monstruosas hacen que ir a ver *Titanic* valga la pena, porque no todos los días se ve algo que cueste ese disparate por minuto. Lo único más caro que recuerdo son las peleas de Tyson, que terminaban saliendo a cuestión de medio millón por

segundo o algo así. Además este dineral fue gastado por James Cameron, persona que sabe cómo gastar la plata y sabe también cómo hacer películas entretenidas. O sea que, de entrada, *Titanic* tiene crédito a favor a pesar de lo arduo de su tema y de lo interminable de su duración.

Una vez vista la película, no defrauda del todo. Cameron sin duda sabe lo que hace, y ni un solo dólar es malgastado. El público sale contento de la proyección, por igual conmovido y asombrado. A diferencia de *Waterworld*, que desperdió 170 millones en agua salada, *Titanic* no es en ningún momento una película fallida (y éste es un buen momento para ponerse a pensar acerca de qué buena película hubiera hecho Cameron con el libreto y el presupuesto de *Waterworld*). Sin embargo, tampoco será *Titanic* una gran película que ingrese en los anales del cine épico. Es una de las producciones más espectaculares de todos los tiempos, y pocas imágenes cinematográficas podrán compararse con ese barco gigante que se eleva en el aire y se quiebra antes de hundirse, con cientos de personas rodando por las cubiertas.

La función empezó, cuando fui a ver la película, a las seis de la tarde. A las seis y veinte ya todos están en el barco, que zarpa hace rato, y los personajes ya están presentados y delineados. Están la muchachita rica (Kate Winslet, una de las tiernas adolescentes de *Criaturas celestiales* y que es el tipo

de belleza nueva de Hollywood, no linda sino más bien interesante, al estilo de la agente Scully), el muchachito pobre (Leonardo Di Caprio, que nunca volvió a estar tan bien como en *¿Quién ama a Gilbert Grape?*, que era un papel hecho a medida para un actor con sus características), el malvado novio de la muchachita (Billy Zane), el secundario cabal y positivo (Kathy Bates, espléndida como siempre) y todos los demás previsibles. A partir de ahí es cuestión de tiempo que la historia se arme siguiendo los parámetros más trillados de Corin Tellado o Abel Santa Cruz, que Cameron mitiga un poco mezclándolos con el relato, hecho desde el presente, por la muchachita que ahora es una dama de 100 años. Recién a las siete y veinticinco los enamorados se dan el primer beso y el *Titanic* sigue flotando como un corcho. A las siete y cincuenta aparece el iceberg, Cameron empieza a gastar plata a lo grande y la cosa se anima de veras. Antes de eso hay varios apuntes más bien torpes sobre las diferencias de clase, una escena muy buena de Leonardo Di Caprio cenando con los ricachones y una sensación de gratitud bastante molesta. Todo es tan trillado y convencional que por momentos parece ser hasta paródico, y no puede creerse que sea obra de Cameron, que hasta en *Aliens* tuvo personajes más profundos e interesantes. La larga segunda mitad, la agonía y muerte del barco, es impecable aunque se

exagere un poco con los gestos heroicos que no combinan del todo bien con el ambiente de aventuras que rodea a la pareja de enamorados. Mientras en la historia abierta hay una especie de catálogo de conductas sublimes como la clásica orquesta que sigue tocando, el oficial que se enfrenta a una turba con un revólver descargado para lograr que desembarquen mujeres y niños, el capitán que se hunde con su barco, el millonario que se pone esmoquinado y pide un coñac para morir con un caballero (el viejo Guggenheim, marido de Peggy), los mareros que aseguran que no hay nada y ofrecen servicio mientras el barco se va a pique y cosas así, el estilo, como que en las películas inundadas la pareja principal es perseguida a los tiros por el novio y su ayudante. Y no faltan el uso y abuso de imágenes de naufragios abandonados o ahogados, de mujeres que caen al agua gritando, de hombres que se despiden de sus familias con lágrimas en los ojos. Parece claro que Cameron quiere jugar sobre seguro. No es la primera vez que una superproducción funde a un estudio, por hablar de la carrera de su director y el sagaz James no quiso que le pasara. Por lo tanto puso de todo en grandes cantidades: romance, tragedia, heroicidad y aventura, fin, mucha desmesura, cosa que el público no tuviera de qué quejarse. Para evitar pifies el guión es más simplista posible y como contrapartida se hicieron los efectos más espectaculares jamás vistos, se agregaron tomas reales del *Titanic* hundido para darle valor promocional (las tomas submarinas fueron hechas por el mismo Cameron) y se contrataron muchos extras. Una cosa equilibra a otra. Cameron triunfó en su apuesta de megalomanía, y logró transformar una obsesión personal en un suceso de taquilla. Pero *Titanic* es sólo una película buena y espectacular, nada más que eso. No se compara con aquellas superproducciones épicas como *que el viento se llevó*, en la que trascurrían años, interactuaban personajes intensos (basta compar

as Vivian Leigh-Clark  
on Kate Winslet-Leonar-  
aprio), un país entero es-  
guerra, ardían ciudades  
tas y cosas así. Aquí sólo  
gunos días, hay una pare-  
olletín y se hunde un bar-  
sí, un barco gigante. Si *Ti-*  
lleva el Oscar a la mejor  
i, hecho que bien puede ser  
va a ser a fuerza de plata y  
z y no realmente por talen-  
ser el talento de entretener.

**Gabriel Sosa**

**TANIC** - Estados Unidos,  
Director: James Cameron  
nco: Leonardo di Caprio,  
Winslet, Kathy Bates y otros.

## MOEBIUS

### Moebius Tiro-Ganímedes

uego de la avalancha de cine  
entino... bueno, en realidad y  
as a dios la avalancha quedó  
lo una amenaza y apenas lle-  
on a caer algunas pedradas  
tas. Pero fueron pedradas de  
uertes, por lo que con sola-  
te dos o tres películas estre-  
as la sensación que se tuvo fue  
recibir una auténtica avalancha.  
omando entonces: luego de  
a avalancha leve pero contun-  
ate (y que aún estamos a tiem-  
de que recrudezca), a la gente  
Cinemateca se le ocurre estre-  
una película argentina muy  
riosa, que ya había sido vista en  
Festival de Cine de Montevi-  
o del año pasado. *Moebius* es un  
oyecto de la Universidad de

Cine de Buenos Aires, donde to-  
dos los técnicos son alumnos del  
curso y el director de la película  
su profesor, Gustavo Mosquera  
(quien en 1988 dirigiera *Lo que  
vendrá*, aquella en que Charly  
García hacía de chofer de ambu-  
lancia).

La historia (también de auto-  
ría de los alumnos) es una mezcla  
de ciencia-ficción y fantasía, en la  
cual un tren subterráneo desapa-  
rece en una línea recién inaugura-  
da, y sin saber qué hacer los res-  
ponsables de la compañía  
contratan a un topólogo. (Curio-  
samente en el programa de Cine-  
mateca la palabra aparece entre  
comillas, tal vez por dudar que la  
disciplina realmente exista. Un to-  
pólogo es una persona dedicada a  
la topología, disciplina que se es-  
pecializa en problemas de super-  
ficies y cuerpos sólidos. Una crea-  
ción topológica clásica es, mire  
por dónde, la cinta de Moebius,  
un cuerpo tridimensional que tie-



ne una sola cara). Contratan un  
topólogo, decía, para que encuen-  
tre una explicación al misterio. La  
solución que aparece de a poco  
implica cuartas dimensiones y  
cosas por el estilo. En la historia  
se han querido ver ecos de Bor-  
ges, Kafka y todos los nombres

## El día de la bestia



SIN ALIENTO



¿Quién se acuerda de *La profecía*?  
O 'las', porque al final se hicieron como  
tres o cuatro, a cuál peor. Era aquella  
película en la que un nene era la encar-  
nación del anticristo y un grupo de cu-  
ras tenía que matarlo para impedir el  
Apocalipsis. En las secuelas el diablo  
seguía probando suerte: en una apare-  
cía Cristo en persona para arreglar el  
despelote que los guionistas se ve no  
podían acomodar, y en la final, como última estrategia, decidía cam-  
biar de sexo y aparecer como una nena. Bueno, lo mejor que ha salido  
de todo esto es la versión española, bestia y lisérgica del tema del  
anticristo: *El día de la bestia*.

Algunos pocos privilegiados pudieron verla en el Festival de Cine  
de Cinemateca del año pasado. Otros menos en el ciclo de cine  
español de la sala El Observador. Y algunos, menos todavía, tienen  
una copia en video. El resto, a esperar el improbable estreno en  
alguna sala comercial o la más que posible edición en video.

En *El día de la bestia* vemos a un cura español de provincia, de los de  
sotana hasta el piso y boina (Alex Angulo), quien después de 19 años de  
estudiar *La Biblia* llega a la conclusión de que el anticristo va a nacer en la  
Navidad de 1995 en Madrid, más concretamente en la Puerta de Europa,  
dos rascacielos torcidos que hay no muy lejos del centro. En realidad eso  
del sitio exacto del nacimiento lo descubre luego de una odisea personal  
que emprende para ser aceptado como quintacolumnista en las fuerzas  
del mal, y que lo lleva a portarse de la manera más maligna posible para  
engañar al diablo, quien como todos sabemos tiene especial predilección  
por los curas descarriados. El director es el vasco Alex de la Iglesia, la  
nueva estrella del cine español, quien se dio a conocer con *Acción Mu-  
tante* (esta sí está en video) y quien acaba de completar su versión, filmada  
en Estados Unidos, de la novela *Perdida Durango* de Barry Gifford. Ade-  
más de su impecable factura técnica lo más destacable de la película, a lo  
que difícilmente se le haga justicia, es su humor atroz y hereje y su suma-  
mente saludable irreverencia, elementos que ya han hecho escuela en  
España.

Esto se ve por ejemplo en *Airbag*, uno de los éxitos de 1997 en la  
madre patria. Es un film del también vasco Juanma Bajo Ulloa, quien  
después de dos películas sensibles, intimistas y complejas descubrió  
que lo suyo es lo bestia y se aparece con una historia a medio camino  
entre Almodóvar y Tarantino con clara influencia del estilo de Alex  
de la Iglesia. Tal vez sus primeras realizaciones le dieran más presti-  
gio (su primera película, *Alas de mariposa*, ganó la Concha de Oro en  
San Sebastián) pero es de suponer que *Airbag* le debió resultar más  
gratificante. Es la historia de tres amigos que cruzan España buscando  
el anillo de compromiso que uno de ellos perdiera en el recto de  
una prostituta durante su despedida de soltero. En el camino se invo-  
lucran con mafiosos españoles y portugueses, trata de blancas, un  
cargamento de cocaína (oculto en el airbag de un auto, que en un  
momento se infla por accidente, un carabnero descontrolado lo re-  
vienta de un tiro y sumerge a los personajes en una nube blanca que  
los acompañará por el resto del filme) y varios elementos similares.  
El toque sofisticado lo da la presencia de María de Medeiros (la  
noviecita 'francesa' de Bruce Willis en *Pulp Fiction*) quien hace el  
papel de una asesina portuguesa que tiene visiones, levita y al cami-  
nar deja caer plumitas blancas.

*Airbag*, es doloroso decirlo, no tiene de momento la más mí-  
nima previsión de estreno en nuestro país y es de suponer que no  
la tendrá nunca.

G. S.

## Taquilla

### Espectadores de la semana

### Acumulados

1) <b>Titanic</b> ●●● (Drama) dir. James Cameron	4 666	4 666
2) <b>Anastasia</b> ● (Infantil) animación	2 158	9 365
3) <b>Flubber</b> ● (Comedia) c/ Robin Williams	1 786	18 468
4) <b>La boda de mi mejor amigo</b> ●●● (Comedia) c/ Julia Roberts	1 448	28 862
5) <b>¿Es o no es?</b> ●● (Comedia) c/ Kevin Kline	1 588	5 107

(Semana del 5 al 11 de enero. Fuente: Enec)

habituales, pero a lo que más se parece es a la ciencia-ficción de los 50 de Robert Heinlein.

La realización, hecha con un presupuesto bastante bajo, es sumamente meritoria. Tal vez haya un afán un poco notorio por innovar, por demostrar habilidades y por sacar patente de habilidosos, pero eso no empaña un trabajo vistoso e imaginativo. La ambientación está muy bien lograda a pesar de los pocos medios disponibles, y aunque hay algunos subtelismos desagradables (principalmente en el personaje principal, un 'recio' de gabardina y barba de tres días aunque sea un humilde estudiante de topografía, o en algunas incoherencias poéticas como la niña que el protagonista secuestra de su casa, pasea por la ciudad y deja abandonada sin explicación en una montaña rusa), *Moebius* es otra refrescante señal de que las cosas pueden mejorar en Argentina, a pesar de esas dos soberanas porquerías que se estrenaron por acá el año pasado y que no voy a nombrar porque ustedes ya las conocen sobradamente.

G. S.

**MOEBIUS - Argentina, 1996 - Director: Gustavo Mosquera - Elenco: Guillermo Angelelli, Roberto Carnaghi, Annabella Levy y otros.**

## TEATRO

### THE HOT COMIC SHOW

#### La temible historia de Big Poroto

*Teatrotrash*, una compañía teatral alternativa, como se define a sí misma, presentó su segundo espectáculo titulado *The hot comic show*. Estrenado en verano, el *hot* de su título tiene otra lectura, además de la literal referida al clima —por cierto bastante dudosa en lo que va de enero—. Sí es un espectáculo con muchas alusiones al... ¿cómo decirlo?... sexo.

La historia cuenta que El Acerpijo, personalidad tan famosa en Ciudad Fálica como la Esfinge lo

## Un horror cotidiano y masculino

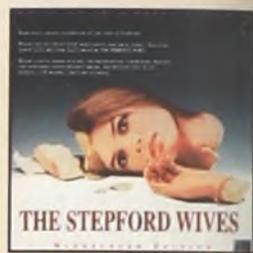
La industria del video funciona, a veces, de manera un tanto extraña. Por ejemplo, hasta hace muy poco era imposible conseguir *The Stepford Wives* (1975) en ese formato. La película marcó época en Estados Unidos al internarse en un tema poco convencional para el cine de horror. Curiosamente, en el resto del mundo no tuvo tanta repercusión como en su lugar de origen, pero vale la pena verla veintidós años después.

Dirigida por Bryan Forbes y protagonizada por Katharine Ross, narra la historia de una joven pareja (hoy serían considerados yuppies) que se muda de New York a un pueblito llamado Stepford. La organización y aspecto del lugar son muy similares a la de los suburbios: poca gente en la calle, ausencia de veredas, casas cómodas y separadas entre sí, familias de ingresos medio-altos, etcétera. En suma, el contraste con una megápolis como New York no podría ser mayor. Por ello el espectador no se extraña ante las prevenciones de la protagonista, quien se siente un poco incómoda con el cambio de entorno: ya desde los primeros momentos del filme nos enteramos de su nostalgia por el ruido urbano. Nos enteramos, además, que la decisión ha sido en realidad unilateral, ya que su marido la consultó sobre la mudanza sólo después de haber hecho la primera entrega para el pago de la nueva casa.

Poco a poco nos vamos dando cuenta de que la situación en ese pueblito dista mucho de ser ideal para una mujer activa, en este caso una profesional de la fotografía. Todo parece estar bajo el control de una misteriosa asociación que, curiosamente, está exclusivamente integrada por hombres. Las mujeres del lugar, en cambio, se dedican a las tareas de su casa y a estar impecablemente vestidas en un estilo no bien conservador (de hecho, el *look* de algunas impresiona por lo ridículamente anacrónico). Y hay más. Cuando la protagonista y su nueva amiga (interpretada por Paula Prentiss), ya cansadas de la dominación masculina en Stepford, comienzan a contactarse con las esposas de los vecinos, se encuentran con la desoladora realidad de sus mentes vacías: de lo único que saben hablar es de las tareas de la casa, de los hijos, de los productos que usan para la limpieza (en un tono que recuerda el de los comerciales televisivos) y cosas así. La situación, entonces, se vuelve cada vez más opresiva y va tomando la forma de una pesadilla para feministas: los hombres, activos y agresivos, todo lo dominan; las mujeres, tontas y pasivas, se dejan controlar y se constituyen en esclavas de sus maridos.

Lo interesante del filme es la forma inexorable y segura en que se va cerrando el círculo sobre la protagonista, hasta convertirse en la única mujer pensante del pueblo. Con un pulso seguro, ofreciendo pistas en microdosis, Forbes nos va anunciando la revelación final de esta alegoría del machismo. La clave se emparenta con la de películas como *The body snatchers* o *The thing*, pero su tratamiento difiere de éstas en que, en vez de seguir estructuras típicas del cine fantástico o de horror, toma la forma de un retrato psicológico y social de la sociedad norteamericana de mediados de los setenta. Un documental importante, sin duda.

Gustavo Verde  
gverdes@unix1.sncc.lsu.e



fue en Tebas, se combina con La Pepa Venenosa para concretar su sueño: que los penes caminen libremente por las calles sin necesidad de ir sujetos a sus molestos y problemáticos dueños. El blanco fácil y tentador es Big Poroto, un jovencito con dos cualidades indispensables, al menos para el plan, es 'bien dotado' y bobalicón.

El anterior espectáculo del grupo, *Vampigángster*, era una sátira muy ingeniosa de las costumbres políticas contemporáneas, que aunaba juegos de palabras —en ocasiones un tanto añinados pero las más verdaderamente ingeniosos— con técnicas del humor televisivo y personajes estafalarios, de una manera fresca y joven. *The hot*

*comic show*, siguiendo la línea del precedente, cuenta con gags efectivos, y un vestuario cuidado y creativo. Pero a diferencia del aquél, el ingenio y la vis cómica va, únicamente, por cuenta de Gustaf Van Perinostein, actor que interpreta a Big Poroto, además de haber escrito el texto y coordinar el espectáculo. Su actuación atrevida y sumamente bufa provoca fuertes risotadas en los espectadores.

A pesar de ello, el espectáculo parece el primito pobre del primero. La misma clase de humor y el mismo Perinostein de nariz grande y tan descarada como su actuación, pero el nivel de elaboración es mucho menor; los de-

más actores no resultan tan efectivos como los anteriores y el texto es menos brillante y mordaz. En fin, en un día, en una época en que lo 'pudido' es lo cotidiano y la preparación profesional un larguísimo y arduo camino hacia la simple pervivencia, el talento solo y desnudo es peligroso. Es decir: lo que saber de (contra)cultura para hablar desde ella.

Georgina Torre

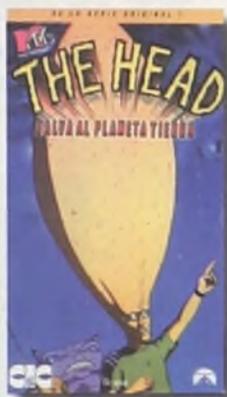
**THE HOT COMIC SHOW**  
Autor y supervisor general: Gustaf Van Perinostein - Elenco: Denis Fernández, Sara Perrinky, Gustaf Van Perinostein - P. Nunca Jamás.

HEAD SALVA AL PLANETA TIERRA

E S T R E N O S

ciencia-ficción macrocéfala

Más de sus cono-  
tos musicales,  
de sus comien-  
desarrollado una  
trabajos de ani-  
dibujos anima-  
o más intere-  
que sus cortos  
s. En ellos se de-  
una vez más la  
ad de fagocita-  
e tiene la cadena  
pecto a lo más ra-  
arriesgado de la producción  
juvenil; una fagocitación  
que decirlo, se sustenta gra-  
esperto que la MTV tiene con  
a la libertad creativa de que-  
lizan estos cortos. De ellos  
s famosos son, sin duda, la  
ica *Aeon Flux* (próxima a edi-  
n video en nuestro medio) y  
hiconocidos *Beavis & Bu-  
ve Head salva al planeta Tierra*  
a miniserie producida por el  
o equipo de *Beavis & Butthead*  
sive *Butthead* hace un peque-  
meo en la misma), pero con  
ptica más centrada en la aven-  
en las mitologías adolescen-  
lacionadas con la ciencia-fic-  
La serie cuenta una historia  
esca sobre un extraterrestre que  
le habitar la cabeza de un apáti-  
ven, convirtiéndolo en una ese-  
de superhéroe simbiótico y  
rocéfalo que deberá impedir una  
sión del planeta a cargo de unos  
vadísimos extraterrestres. El  
o general es satírico con respec-  
la ciencia-ficción en general, pu-



diendo considerarse por  
momentos como una ver-  
sión animada de *Mars  
Attack*. Hay también una  
cantidad de guiñadas a se-  
ries como *Los Archivos X*,  
películas como *Blue Vél-  
vet* o *Freaks*, e incluso a  
Katherine Dunn, la auto-  
ra de la biblia de la litera-  
tura sobre freaks: *Geek  
Love*. *The Head...* resume  
gran parte de la imagine-  
ría del público de MTV, aderezán-  
do la con elementos de genuino mal  
gusto y entreteniendo permanentemente.  
Al igual que *Beavis & Bu-  
tthead* se resiente por momentos por  
la deliberada tosquedad del dibujo,  
por ciertos sutiles excesos intelectu-  
ales, y por algunos tiempos muer-  
tos que tienen que ver con el clima  
apático general, pero se diferencia  
básicamente por el tono del sentido  
del humor, mucho más sombrío en  
*The Head...* que en las aventuras del  
conocido par de descerebrados. *The  
Head...* es un producto interesante,  
cuidadosamente manufacturado,  
que se queda a medio camino entre  
la imaginación desbocada de *Aeon  
Flux* y la irreverencia total de *Beavis  
& Butthead*, pero que sin duda hará  
las delicias de los amantes de la cul-  
tura *trash* y del humor negro y  
grotesco. **RI**

Gonzalo Curbelo

**THE HEAD SALVA AL PLA-  
NETA TIERRA.** Producido por  
MTV Networks. Distribuye  
Ronlay.

**EL PEZ GORDO** (*Gone  
Fishing*) – Con Joe Pesci y  
Danny Glover. Distribuye  
Halven.

Una co-  
media deli-  
rante que re-  
úne a dos  
notorias fi-  
guras de  
Hollywood,  
interpretan-  
do a un par  
de amigos  
que decide  
irse a pescar a Florida, empre-  
sa en apariencia fácil pero en  
la que surgirán todo tipo de  
dificultades y accidentes.



sobre un zoologista a quien se  
le encarga refutar la existencia  
de una criatura prehistórica que  
habite las profundidades del  
lago, esto lo llevará a una aven-  
tura que implica a dicho ani-  
mal mitológico.

**EL AMOR LLAMA DOS  
VECES** (*Jack & Sara*). Con  
Richard E. Grant y Samantha  
Mathis. Distribuye  
Halven.

Una ama-  
ble película  
doméstica so-  
bre un padre  
divorciado  
quien se ha  
quedado con  
la custodia de  
su pequeña  
hija y que ne-  
cesita a una  
mujer que lo ayude en su edu-  
cación, circunstancia para la  
que no quiere ni a su ex mujer,  
ni a su suegra, ni a su acosado-  
ra jefa, pero sí a una simpática  
niñera con la que surgirá un  
previsible romance.



**EL MISTERIO DEL  
LOCH NESS** (*Loch Ness*) –  
Con Ted Dan-  
son y Joely  
Richardson.

El famoso  
lago de Escocia  
y su no menos  
famoso mons-  
truo son el tema  
de esta película



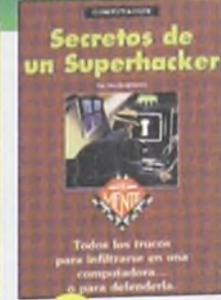
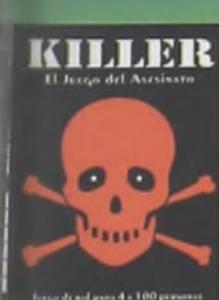
Buscados

Videos

- 1) Poder absoluto \*\*\* (Policia) Dir. Clint Eastwood (Censa)
- 2) El paciente inglés \*\*\* (Drama) Dir. Anthony Minghella (Halven).
- 3) Con Air \*\* (Acción) c/ Nicolas Cage y John Malcovich (Halven).
- 4) Retrato de una dama \*\* (Drama) c/ Nicole Kiedman (Halven)
- 5) Madres en lucha \*\* (Drama) c/ Helen Mirren (Censa)

(Fuente: Video Imagen Club. Benito Blanco 866. Tél. 710 8297)

Libros que se juegan



**Killer** Un juego de rol en vivo. Cómo deshacerse  
de los demás jugadores sin que nadie salga  
lastimado. ¡En realidad, todos salen muy divertidos!

**El implacable** ¿Quién es el implacable? Usted.  
La primera novela policial interactiva para  
adultos. Una lectura que se vuelve aventura.

**Toon** Un juego de rol bien de mente: usted  
y sus amigos, transformados en personajes  
de historieta...

**Secretos de un Superhacker**  
**Precaución:** No encienda su computadora sin  
antes leer este libro. Todos los trucos para  
infiltrarse en una computadora ajena... o para  
defender la propia.



Distribuye AMEXI  
PUBLICACIONES  
Ciudadela 1421  
Montevideo  
Tel.: 902 41 17

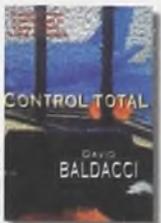
**EL OÍDO ABSOLUTO** - Marcelo Cohen - Grupo Editorial Norma - 300 págs. - Distribuye Aletea.

Reedición de una de las tantas novelas de este escritor argentino nacido en el 51, que vivió exiliado en Barcelona más de veinte años. *El oído absoluto* relata la historia de tres personajes: Borusso, Clarisa y su padre, quienes pasan los días en un país al margen de la historia y sus costumbres; el libro bucea en ese momento demorado pero inexorable: el encuentro con el pasado que modifica o clausura todo futuro.



**CONTROL TOTAL** - David Baldacci - Grijalbo Mondadori - 440 págs. - Distribuye Grijalbo.

La caída de un avión marca para Sidney Archer el comienzo de una pesadilla. En él viajaba su marido, de quien se sospecha ha robado secretos de la empresa donde trabajaba. A partir de ese momento se convierte en blanco de una persecución que tiene como trasfondo el interés por controlar las redes de información del siglo XXI. Un best seller con todas las de la ley para disfrutar en el verano.



**UNA GOTA DE TINTA EN EL OCÉANO** - Michel Sauquet, traducido del francés por Roger Mirza - Trilce - 159 págs. - Distribuye Gussi.

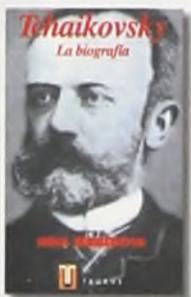
Escrita por un autor francés que visitara nuestro país con motivo de la Feria del Libro, esta novela es la historia de un hombre que se cuestiona durante toda la obra un suceso que



sólo duró algunas horas: la fuga del hijo de dieciséis años. El relato se estructura como un diálogo entre padre e hijo a través de la ficción, que tiene como eje justamente ese narrador-padre-novelistas-personaje.

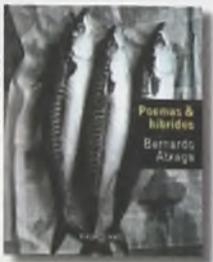
**TCHAIKOVSKY. LA BIOGRAFÍA** - Nina Berberova - Taurus - 277 págs. - Distribuye Santillana.

Concluida hace más de medio siglo, esta biografía fue escrita de acuerdo a los testimonios directos de personas allegadas al músico y recuperados por la autora. La obra prescinde de todo aspecto musicológico y sale al encuentro del hombre, de sus máscaras, de su angustia, de su misantropía y de su extravagante relación con la señora von Meck. El libro recoge anécdotas de artistas de la talla de Tolstoi, Rubinstein, Turguéniev, Musorgski y Borodin.



**POEMA & HÍBRIDOS** - Bernardo Atxaga - Plaza & Janés - 106 págs. - Distribuye Blanes.

Bernardo Atxaga es el seudónimo de José Irazu Garmendia, escritor vasco nacido en 1951, que alcanzó renombre en la península en 1988 con la publicación de *Obabakoak*, libro que le permitió ganar el premio nacional de literatura. Este volumen reúne pequeños relatos y poemas de variada factura. Lo más importante de la colección es su accesible valor económico.



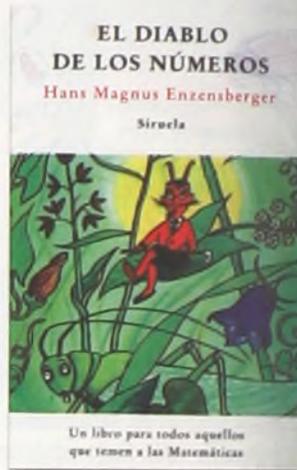
## EL DIABLO DE LOS NÚMEROS

### Jugando con el álgebra

Destinado a convertirse en un best-seller como *El mundo de Sofía* de Jostein Gaarder, este libro, escrito por alguien que no es matemático, busca acercar esta ciencia a quienes le temen.

La anécdota es simple. A Robert no le gustan las matemáticas, como le sucede a muchas personas, ya que no las acaba de entender, pero una noche sueña con un diablillo que pretende iniciarle en la ciencia de los números. Robert piensa que se trata de otra de sus pesadillas, pero en realidad es el comienzo de un recorrido nuevo y apasionante a través del mundo de las matemáticas. Durante doce noches Robert sueña sistemas numéricos cada vez más increíbles, los números cobran vida por sí mismos, y se tornan cada vez más fascinantes para este niño, quien intentará acceder a niveles superiores. Finalmente el diablillo le hará comprender que algunos problemas y paradojas pertenecen a las altas esferas de la ciencia.

El libro tiene una escritura amena, y una serie de dibujos a



color que ilustran los diversos problemas que se plantean, que hace recordar viejos libros de cuentos. Concebido como un relato, en todo momento tiende a lo ficcional; el lenguaje utilizado tiene poco que ver con términos científicos, éstos se explican al final en un vocabulario que el lector podrá consultar. Especial para lectores de ocho años y ocho años.

**EL DIABLO DE LOS NÚMEROS** - Hans Magnus Enzensberger - Siruela - 259 págs. - Distribuye Gussi.

#### Más leídos

##### FICCIÓN

- 1) **Afrodita.** Isabel Allende. Sudamericana.
- 2) **Acontacto.** Carl Sagan. Emecé.
- 3) **El rancho.** Danielle Steel. Plaza & Janés.
- 4) **El albergue de las mujeres tristes.** Marcela Serrano. Alfaguara.
- 5) **Aves de presa.** Wilbur Smith. Emecé.

##### NO FICCIÓN

- 1) **Predicciones de Horangel.** Horangel. Atlántida.
- 2) **Horóscopo Chino.** Ludovica Squirru. Atlántida.
- 3) **Un pueblo contigo.** Jorge Crossa. De la Plaza.
- 4) **Mujeres alteradas.** Maitena. Atlántida.
- 5) **No digas nada.** Sergio Marchi. Sudamericana.

(Fuentes: Libros Libros, Feria del Libro, Papacito, Libros de la Arena).

## TRAMPA

## Trampas tangueras



Trampa que todavía tenía un poco de sutileza pero que estaba perdiendo la brújula, en fuerte contraste con la segunda canción. De manera concluyente, estas dos grabaciones marcaron el fin de una etapa y el comienzo de otra.

Aunque conceptualmente sea el mismo camino de fusión (agregándose el malambo en 'Yo sé quien soy' y 'Las cruces del corazón', por ejemplo), el problema en *Calaveras* es del otro ingrediente: lejos de toda herencia postpunk han tomado como bandera el hard rock de los 70, con riffs potentes y alejándose de las canciones pequeñas para preferir estructuras más complejas que les hacen perder eficacia. Así es todo el recorrido del disco *Calaveras*. Por lo que, volviendo al principio, La Trampa suena mejor (aunque algunos riffs me hagan doler la cabeza) y continúan el mismo planteo conceptual de sus inicios. Hay buenas canciones; en especial 'Vals' que se escapó de la primera época, 'Calaveras' y 'Mar de fondo', pero el problema hay que verlo en ese hard rock anacrónico que molesta demasiado, en la voz de Spuntone siempre más cerca del metal que de milonguear y en el ceño fruncido de un disco que sigue siendo dark en lo único que no se debe: en la pose del bajón. Si hay retorno o futura sorpresa, muchas cosas habrán de cambiar en un grupo que dejó de ser revelación y parece haber tomado varios caminos equivocados. **RI**

Gabriel Peveroni

**CALAVERAS - La Trampa - CD Ayuí 174.**

**RELOAD - Metallica - CD Vértigo 536409-2**

De la vieja guardia del metal de los 80, Metallica continúa con este disco *Re-load* un aggiornamento que comenzara en *Load* y que incluyó cambio de corte de pelo (optaron por el pelo corto y un look ambiguo) y la premeditada intención de acoplarse al sonido alternativo. El público heave más cerrado dio la espalda a Metallica, aunque paradójicamente cada vez se acercan en el sonido a Black Sabbath.



**OBSESIÓN - Miguel Mateos - CD BMG 11412-2**

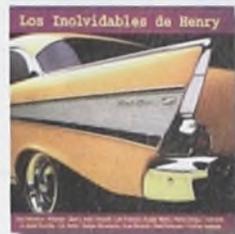
Reedición de los dos discos grabados en Los Ángeles por el que fuera líder del grupo Zas, uno de los más populares en Buenos Aires en los tiempos de Malvinas. Mateos, más descafeinado pero sin perder las mañas de hacer canciones



pegadizas, pasó en *Obsesión* y *Kriptonita* de ser un cantante contestatario (y de los de panfletos) a temas de amor bastante olvidables, por cierto. Clara demostración que el fashion sirvió para Soda pero no para Mateos.

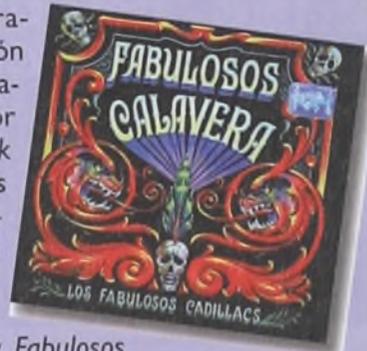
**LOS INVOLVIDABLES DE HENRY - Varios - CD BMG 51213-2**

Bien podría ser una selección realizada por Riki Henry, el más que inolvidable vendedor de discos de Atlantis, pero no lo es. La compilación incluye verdaderas joyas populares de la canción argentina de los sesenta y setenta, firmadas por Katunga, Palito Ortega, Los Gatos, La Joven Guardia, Tormenta, Donald y los uruguayos Iracundos. Nostalgia asegurada con extraños de pelo largo, balsas, puerto Montt, corazones de melón y chicas que quieren ir a bailar solas. Nueva dimensión tiene, en estos años noventa, la canción 'Vos sos un caradura' de Palito Ortega.



## Fabulosos Grammys

Los populares premios Grammys incorporan en esta edición una nueva categoría, la de rock latino. El efecto tequila iniciado por Café Tacuba (tapa de *Newsweek* incluido) sigue abriendo caminos que por ahora son impredecibles. Tres buenos discos compiten por el premio: *La pipa de la paz* de Aterciopelados, *Avalancha de éxitos* de Café Tacuba y *Fabulosos Calavera* de los Cadillacs. El grupo liderado por Vicentico y Flavio es el primer argentino en ser nominado a los Grammys y lo hace con un disco que ya obtuviera buenas críticas en la *Rolling Stone* y en la *Spin*.



# calvin and hobbes

by WATSON

VAMOS, SERÁ MEJOR QUE SALGAMOS UN RATO AFUERA.



MAMA VUELVE A TENER ESA MIRADA



¡YA A SER EL MEJOR FUERTE DE NIEVE QUE HAYAMOS CONSTRUIDO!



LA FORTALEZA PRINCIPAL TENDRÁ MURALLAS DE METRO Y MEDIO DE ALTO, Y CUBRIRÁ TODA LA LADERA DE LA COLINA CON TORRETTAS CADA QUINCE METROS.



POR AQUÍ CONSTRUIREMOS UN MURO INTERNO, POR SI TENEMOS QUE RETIRARNOS, Y UN ARCÓN PARA GUARDAR LAS RESERVAS DE BOLAS DE NIEVE.

ENTENDIDO.



HMM... LA NIEVE NO SE APELMAZA BIEN, ¿VERDAD?

NO ESTÁ BASTANTE HÓMEDA.



¡NO NOS LLEVARA UNA ETERNIDAD SOLO CONSTRUIR EL MURO EXTERIOR... HASTA SIN TORRETTAS.

TENGO FRÍO.



Y YO, VAMOS DENTRO.

¡IGUAL PODEMOS TOMAR CHOCOLATE CALIENTE JUNTO AL FUEGO!



ESTO ES MÁS DIVERTIDO QUE CONSTRUIR DE VERDAD EL FUERTE. ¿DÓNDE PONEMOS LAS ESTACAS DE HIELO?

A LO LARGO DE LA MURALLA EXTERIOR, DESPUÉS DEL FOSO. OYE, CREO QUE TIENES MÁS MARSHMALLOWS QUE YO EN EL CHOCOLATE.

P A S A T I E M P O

L	O	N	O	R	A	P	E	R	O	
A	U	N	A	S	E	Z	E	N	I	N
B	R	M	A	S	I	O	D	A	D	O
R	A	S	R	E	Z	A	R	E	E	I
A	N	I	L	E	A	R	E	H	A	D
N	O	N	O	A	P	S	E	V	R	A
				R	O	D	A	L	E	S
R	O	B	A	R	D	I	A	S	A	N
O	H	A	N	R	O	M	R	A	Y	O
E	O	N	E	O	N	O	T	M	U	S
D	N	A	B	I	A	W	A	Y	N	E
A	N	A	T	A	A	T	O	N	S	
L	O	N	A	R	R	U	M	O	R	

HORIZONTALES

- Dignidad.
- Herramienta.
- Unificase.
- Revolucionario ruso.
- Símbolo del bromo.
- Adverbio: exceso.
- Yodado.
- Igualdad de nivel.
- Orar verbalmente.
- Comunidad de estados independientes.
- Materia colorante azul.
- Extremo inferior de la antena.
- Lago de África.
- Noveno.
- Associated Press.
- Síncopa de "señora".
- Del campo (pl.).
- Quitar lo ajeno por medio de violencia o engaño.
- (Lady...) Recientemente fallecida Princesa de Gales.
- Abrasar.
- Organización del Tratado del Atlántico Norte.
- Memoria no programable de un ordenador.
- Haz de luz.
- Preposición: juntamente.
- (Jean B.) Pintor francés.
- Juego de naipes.
- Agregar.
- (... King Cole) Cantante.
- Renta anual.
- Se dice de las vocales no acentuadas (fem.).
- Se dice del ganado que tiene lana.
- Ruido de voces.

VERTICALES

- Que huye de las gentes.
- Desinencia aumentativa.
- (Viet-...) País asiático.
- Atreverse.
- Secar mucho.
- Asociar.
- Más malo.
- En inglés, "fin".
- Riachuelo.
- Hacer ondas.
- Hagan que lo que estaba cerrado deje de estarlo.
- Percibida con el oído.
- Preposición: ausencia.
- Soldado que trabaja con la zapa.
- Sistema hiperbólico para navegación.
- De hacer lo que se está haciendo.
- Conozco.
- Patria de Abraham.
- Plantío de limoneros.
- Piedra, peñasco.
- Del otoño.
- Ptano.
- (Tío) Personificación de los Estados Unidos.
- Abstenerse de comer.
- En inglés, "rosas".
- Cubrir con rocío.
- Palabras alguien que se reproducen con determinado fin.
- Armadillo.
- Regalan.
- Nombre del actor Cruise.
- Negación.

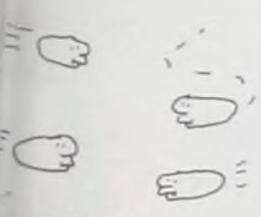
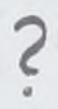
SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

- Horizontales:** 1. Gabá. 6. Aser. 10. Aurora. 11. Flexor. 13. Isatis. 14. Limado. 15. Rala. 16. Ada. 18. Mes. 19. Anise. 21. Opereta. 24. Roa. 25. Fin. 27. Pone. 30. Acab. 32. Dad. 33. Cam. 36. Análogo. 38. Oreja. 40. Sub. 41. Ira. 43. Alas. 44. Editor. 47. Tapado. 49. Sanará. 50. Añadan. 51. Rajo. 52. Roz.
- Verticales:** 1. Gusano. 2. Aralia. 3. Botas. 4. Ari. 5. Nasa. 6. Alí. 7. Sem. 8. Examen. 9. Rodete. 10. Airar. 11. Flap. 12. Rosa. 17. Donador. 20. Efebo. 22. Epoca. 23. Ros. 26. It. 28. Tal. 29. Na. 30. Anudar. 31. Cabina. 33. Celada. 34. Ajetas. 35. Masón. 36. Ases. 37. Gira. 42. Atar. 45. Taj. 46. Oro. 48. Año.

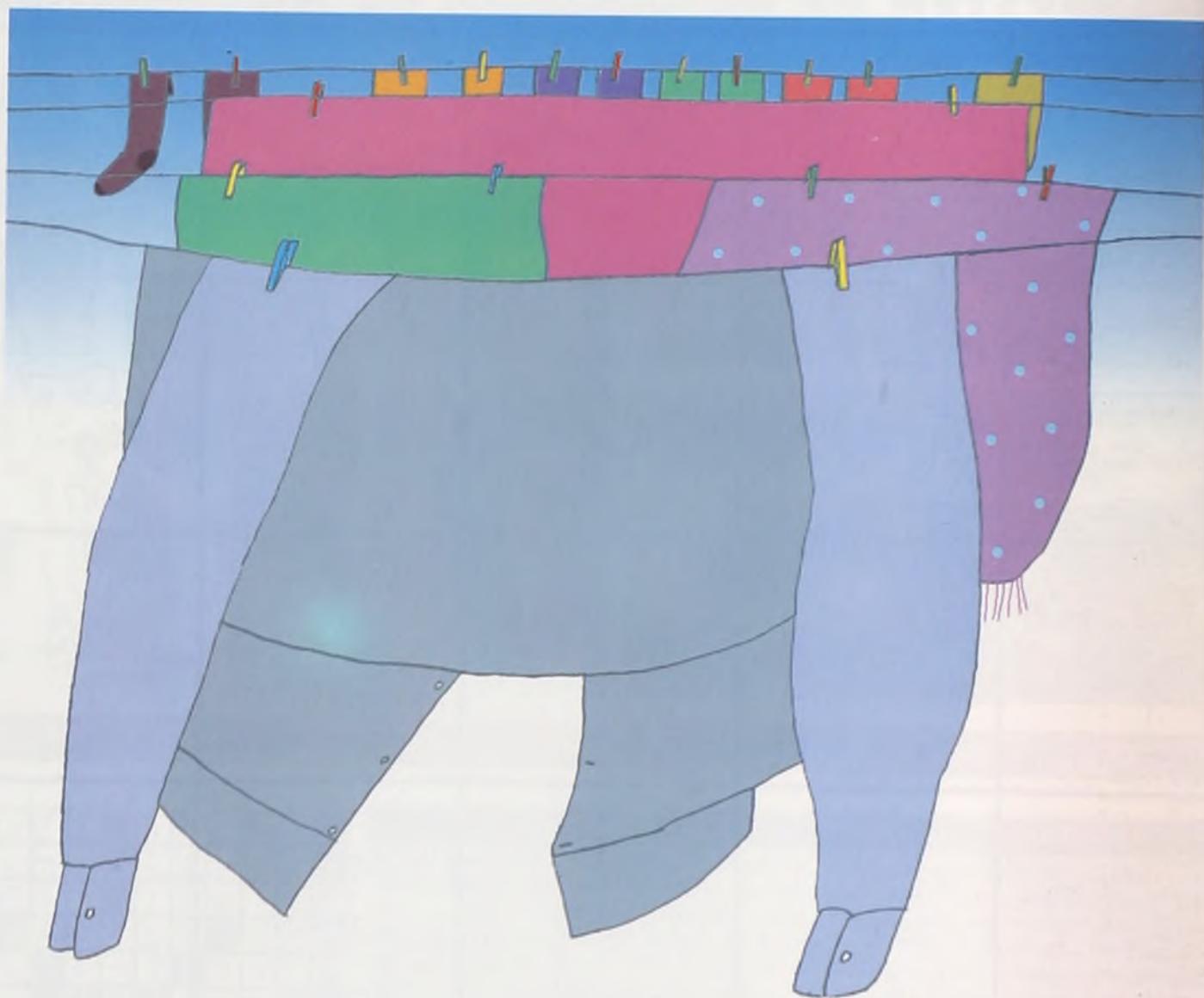
LIFE IN HELL

©1986 by  
MATT  
GROENING

LA EVOLUCION DE MI CARRERA DE HISTORIETISTA

 1960	 1962	 1964	 1965	 1966
 1967	 1968	 1969	 1970	 1971
 1972	 1973	 1974	 1975	 1976
 1977	 1978	 1979	 1980	 1981
 1982	 1983	 1984	 1985	 1986

SERVILLETA  
DE PAPEL



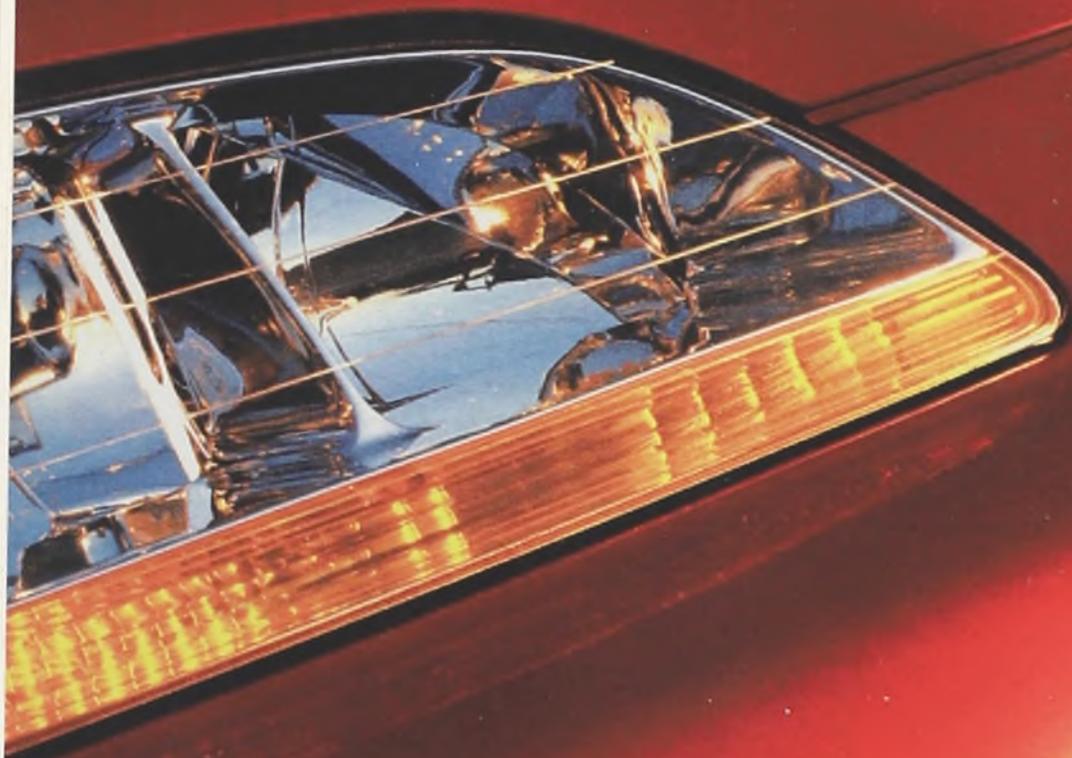
Fidel Scavo  
Ropa de verano

# UN GRAN AÑO 1998

Es el deseo de  
un Gran Canal

**CAN4L**

# Accord 1998



*SEDAN*



*Versiones EX, EXR y EXR-V6*

*COUPE*



*Versiones EXR y EXR-V6*

 **HONDA**  
Uruguay

FLORIDA 1463, TEL: 902 4555